

LA CULPA DE LA CRISIS ARGENTINA LA TIENEN LOS POLITICOS ARGENTINOS

CLARO... UNOS, POR NO HACERNOS CASO... Y LOS OTROS, POR HACERNOS CASO

FMI

**CASO STRAJMAN**

Su hermano deberá cumplir 16 años y sus padres 6 y 5. Hubo otras tres condenas entre 14 y 3. Las víctimas quedaron disconformes

**Veintidós años de prisión para el jefe de la banda**

Página 15

**CULTURA ESPECTACULOS**

Julio Bocca habla de su vida, sus afectos y su idea del arte ligado al trabajo

**"Yo no vivo del yogurcito"**

Amoz Oz presenta su nuevo libro / El rock de Villa María / Susana Viau sobre Tinelli / El flamenco de Laura Ezcurra

**E 12**

Buenos Aires Recar... Biblioteca Nacional Agüero 2502 2 ejemplares... Precio de este ejemplar: \$1,50... des Pensadores 2: \$7

**BIBLIOTECA NACIONAL**

Fecha: 28 SEP-2004

Colec. No: 10365

**INVESTIGACION ESPECIAL**

Los miles de cartoneros recogen por año 430.000 toneladas de papel para reciclar. Con eso se pone en marcha un negocio que equivale en facturación a la mitad de Edenor o Edesur. Una cadena que empieza en la calle y termina en un puñado de grandes empresas **Páginas 2/3**

**CARTONEROS S.A.**



Jorge Larrosa

**El show debe seguir.** Qué decir entonces de los espejos que lo reflejan. Del periodismo de cultura en sus innumerables acepciones, del voyeurismo del espectáculo, de todas las formas que adopta la transmisión de eso que provoca por lo menos una sonrisa al final del día. El domingo, **Página/12** propuso su nueva versión de *Radar*, siempre atento a descubrir lo invisible a la primera mirada. Des-

**CULTURA**

de hoy, también ofrece una renovada sección cultural, con más espacio y peso propio entre las disputadas páginas de este siempre disputado diario. Quizá los que la hacen, en consonancia con los que la leen, tengan el oculto deseo de sumarse al show. Pero seguro tienen un objetivo: sumar al lector a esa voraz corriente de curiosidad, reflexión y disfrute que desata la cultura en movimiento.

**El barril de crudo ronda los 50 dólares**

**Un record color petróleo**

Página/5

**6**

El desafío es lck, por **Martín Granovsky**

**32**

Desmentida de la desmentida, por **Horacio Verbitsky**



## Plan de capacitación

El Gobierno destinará más dinero para capacitar a los trabajadores. En palabras del presidente Néstor Kirchner, se informó ayer sobre la próxima ejecución de planes de capacitación para unas 17 mil personas, con una inversión de 7 millones de pesos, más otros 19 millones para capacitación territorial. "Este es un paso sustancial, trabajadores, empresarios y Gobierno trabajando juntos en sectores que contribuyen a la reactivación económica del país", dijo el mandatario. Kirchner hizo énfasis también sobre las cifras de empleo en blanco en el país, asegurando que actualmente 62 de cada 100 nuevos empleos son en blanco, mientras que en la década de los noventa el dato alcanzaba sólo el 15 por ciento.



Suba de costos, en especial el de la mano de obra, y la retracción en la demanda explican la caída.

# Para el Indec, los motores de la construcción están fatigados

El sector bajó 3,9 por ciento en agosto respecto del mes anterior, cuando lo habitual es que en ese período la construcción registre saldos positivos. Aumento de costos.

La construcción está perdiendo el dinamismo que la llevó a ser uno de los pilares de la recuperación económica tras la devaluación. En agosto cayó 3,9 por ciento respecto de julio, prolongando por tercer mes consecutivo la tendencia declinante que se inició en junio. "Habitualmente se espera un crecimiento en el nivel de actividad a partir de agosto, debido a las mejoras en las condiciones climáticas, pero el aumento observado no resultó de la magnitud esperada", apuntó el Indec en el informe que acompaña la presentación de las estadísticas. El organismo se refiere a la suba interanual, que fue del 16,4 por ciento, medida —como en el caso anterior— en términos desestacionalizados.

El aumento de los costos en el

sector, en especial el de la mano de obra, y cierta retracción en la demanda de viviendas nuevas explican el desempeño de este rubro clave. La consultora Informes Económicos Sectoriales (ICS) señaló que se observa una "relativa fatiga en los motores que impulsaron a la construcción a partir del segundo semestre de 2003, entre ellos los bajos costos y la disponibilidad de fondos salidos del corralón y aterosados por los sectores medios". El índice de precios de la construcción trepó 15,0 por ciento en los últimos doce meses, mientras los precios mayoristas lo hicieron el 10,1.

Se vislumbra "un escenario de estabilidad o de ligero crecimiento", estimaron los especialistas de ICS, quienes también apuntaron que el sector atraviesa una etapa de "incertidumbre". De todos modos, el 2004

terminará siendo un año claramente positivo para la construcción, que recuperó el terreno perdido durante la crisis y retomó el nivel del año 2000. Entre enero y agosto creció un 25,2 por ciento respecto de igual período de 2003. En los rubros Viviendas, Obras de Infraestructura y Otros Destinos, los índices del Indec están ligeramente arriba de los de 2000, mientras que en Construcciones Proliferas se está muy cerca del máximo de 1995. El segmento más retrasado son Obras Viales, equiparable al nivel de 2001.

La construcción debe crecer un 14 por ciento más para alcanzar el punto máximo de la serie histórica de la última década, que fue en 1998. La recuperación del empleo viene más lenta, si bien firme. Al término del segundo semestre trabajaban en relación de dependencia en empresas ligadas a la actividad 200 mil personas, contra 144 mil en el mismo período del año pasado. El piso se tocó en el tercer trimestre de 2002, cuando estaban empleadas 111 mil personas, mientras que el techo fue diciembre de 1998, con 284 mil. El Indec aclara que son puestos de trabajo formales, pues el sector es uno de los que registra mayor informalidad. En julio, dice también el organismo, se mantuvo la tendencia de crecimiento del empleo.

Junto a los datos estadísticos, el Indec presentó una encuesta de expectativas entre los empresarios del sector. Entre quienes realizan obras privadas, 60,0 por ciento sostuvo que la actividad se mantendrá sin grandes cambios en los próximos meses, en tanto que el 26,7 dijo que aumentará y el 13,3 que disminuirá. Los resultados son un poco más optimistas en lo que hace a la creación de puestos de trabajo, ya que el 50 por ciento afirmó que no planea incorporar personal, 33,3 por ciento dijo que sí y 16,7 anticipó que achicará su plantel.

Por otro lado, la superficie a construir registrada por los permisos de edificación para obras privadas en una nómina de 42 municipios observó una baja de 1,3 por ciento en relación a julio, aunque aumentó 40,7 frente a agosto de 2003. Los despachos de hierro redondo para hormigón disminuyeron 11,5 por ciento y los de revestimientos cerámicos, 2,3.

Los miles y miles de cartoneros que cirujan las calles de todo el país recogen anualmente sólo de papel, diario y cartón aproximadamente 430.000 toneladas, lo que a ellos les representa un ingreso de alrededor de 80 millones de pesos. Puede estimarse que, cuando la totalidad de ese material reciclado llega de distintas formas otra vez al comercio, posee un valor de venta que sextuplica lo que reciben los cartoneros. Es decir que el negocio global que generan los cartoneros asciende a unos 500 millones de pesos por año, sólo teniendo en cuenta los derivados celulósicos, lo que equivale a la facturación anual de una compañía como Quickfood o a la mitad de Edenor o Edesur. El grueso del dinero generado por la cadena productiva que comienza con el cartonero se lo llevan unas pocas grandes empresas.

Una primera aproximación para cuantificar la magnitud económica de la actividad de los cartoneros surge de un estudio preliminar realizado por el Programa de Recuperadores Urbanos del gobierno porteño, que relevó cantidades y precios de los distintos tipos de papel que se transan en los sesenta galpones dedicados a esta actividad que hay detectados en el ámbito de la ciudad de Buenos Aires. Los principales resultados a los que accedió *Página 12* indican:

- ◆ Los sesenta galpones les compran a los cartoneros un promedio de 1014 toneladas semanales de los distintos tipos de derivados celulósicos, lo que arroja un total anual de aproximadamente 50.000 toneladas;
- ◆ El precio promedio que reciben los cartoneros es de 195 pesos por tonelada (0,195 por kilo);
- ◆ El galponero carga un margen promedio del 15 por ciento y vende

## Acumulación:

**Zucamor cobra por el cartón hasta 1200 pesos la tonelada, lo que sextuplica el precio que recibe el cartonero al inicio de la cadena de valor.**

el material a la siguiente etapa de la cadena a 225 pesos la tonelada.

Para realizar una primera cuantificación sobre el negocio de la basura recogida en la Capital Federal hay que considerar otro dato clave que aporta Sandra Carlino, la responsable del Programa de Recuperadores Urbanos: "Los galpones que nosotros relevamos dentro de los límites de la ciudad reciben sólo un tercio de lo que recogen los cartoneros; los dos tercios restantes son llevados al Gran Buenos Aires", fundamentalmente a través del llamado Tren Blanco y de las otras formaciones especiales para cartoneros con que cuenta cada línea ferroviaria. El motivo principal por el cual la mayor parte sale de la Capital es que fuera de sus límites los cartoneros reciben un precio mayor. La diferencia para el cartón, por ejemplo, es actualmente del 20 por ciento. Claro que, para acceder a ese mayor ingreso tienen el costo en tiempo, incomodidad y dinero de trasladar la mercadería.

O sea que, en realidad, el total de

DE VIDO AFIRMA QUE NO HAY SUBEJECUCIÓN PRESUPUESTARIA

## Se gasta y se paga a plazo

El ministro de Planificación Federal, Julio De Vido, negó que haya un retraso en la ejecución del plan de infraestructura, mientras el presidente Néstor Kirchner recorrió trabajos de desagües pluviales en La Matanza. Según De Vido, los datos del Ministerio de Economía que muestran una subejecución presupuestaria en la mayoría de las partidas de obra pública durante este año "son absolutamente falsos, no responden a ninguno de los datos que obran en el Ministerio de Planificación", aseguró.

El ministro destacó que la ejecución del plan de obras públicas "está en un 65 por ciento" considerando las cuentas a pagar (devengadas) y recordó que los certificados de obras se pagan "a 60 o 90 días, e incluso hasta 120 días". El titular de Planificación dialogó con la prensa luego de recorrer junto con el jefe de Estado las obras del aliviador del arroyo Cildañez, que conformará la red de desagües pluviales para los partidos de La Matanza y Tres de Febrero. "Los trabajos estarán terminados en marzo del año próximo y beneficiará a unas 300 mil

personas", anunció De Vido.

Acompañaron también a Kirchner, el gobernador Felipe Solá, el intendente de La Matanza, Alberto Balestrini, y el secretario de Obras Públicas, José López, quienes recorrieron el túnel de 1500 metros desde el obrador ubicado sobre la avenida General Paz, a la altura de Villa Mañero. El primer mandatario evitó todo contacto con los periodistas, aunque dedicó varios minutos a saludar a piqueteros del movimiento Barrios de Pie y militantes de la agrupación Guardianes de la Democracia, que responde a De Vido.

Solá también negó que la ejecución de las obras públicas nacionales para su provincia presente atrasos importantes. Sin embargo, advirtió sobre el retraso en el desembolso de un crédito del Banco Mundial de 350 millones de dólares que, sumado a otros 120 millones que deberá poner la provincia, estará destinado a obras de infraestructura en Buenos Aires. Consultado por las razones de esta tardanza, el gobernador bonaerense apuntó al sector privado que "a veces se mete dentro de los créditos", aunque no dio mayores especificaciones.

La subejecución de partidas presupuestarias (el dinero está disponible, pero se demora la concreción de obras anunciadas varias veces) calentó en las últimas semanas la interna entre De Vido y Roberto Lavagna y fue uno de los motivos de la postergación en la presentación del presupuesto 2005 en el Congreso. Lavagna se resistió a concederle a De Vido 2500 millones de pesos más de presupuesto el año próximo (50 por ciento más), cosa que el ministro de Planificación finalmente consiguió, con el argumento de que este año no gastó con eficacia los 5000 millones con que cuenta su repartición.

El hecho de que en la página del Internet del Ministerio de Economía figure el promedio de ejecución de obras de Planificación con un modesto 47 por ciento para los primeros ocho meses del año (cuando el porcentaje a esa fecha debería rondar el 70 por ciento) no sería ajeno a esa interna.

De Vido afirmó que los datos difundidos en la página de Internet de Economía corresponden a "la ejecución presupuestaria al 31 de agosto".



QUE GENERAN LOS CARTONEROS RONDA LOS 500 MILLONES DE PESOS AL AÑO

# macroeconomía del cartoneo

El monto global que mueve la cadena originada en la recolección de papel y cartón en la Capital equivale a la mitad de la facturación de Edesur o Edenor. Pero del negocio los cartoneros sólo se quedan con la porción más chica. La parte del león se la llevan unas pocas empresas dedicadas al reciclado.



El circuito comienza con el cirujero, continúa con un acopiador, pasa por un gran mayorista y cierra en una empresa de reciclaje.

derivados celulósicos que recogen los cartoneros en la Capital Federal no es de 50.000, sino que ronda las 150.000 toneladas anuales, lo que a ellos les significa una recaudación de casi 30 millones de pesos.

Carlino señala que el Programa de Recuperadores Urbanos cuenta con 8470 personas anotadas en el registro que se abrió y calcula que en la ciudad deben transitar en total unos 10.000 cartoneros. Sacando cuentas, se llega a que el ingreso promedio de cada uno oscila en los 250 pesos por mes. "Por lo que sabemos, eso es más o menos lo que se llevan."

Lo que se llevan es una porción chica de la torta. El grueso se lo apropian los otros eslabones de la cadena, en particular el último. En líneas generales, el circuito del reciclaje que comienza con el cirujero continúa con un galpón o acopiador, a veces pasa por un gran mayorista, pero siempre se cierra en una de las pocas firmas que se dedican al reciclaje propiamente dicho.

Así como Papelera del Plata S. A. es la empresa más importante en el reciclado de papel de diario para la fabricación de papel tissue e higiénico, Zucamor S. A. es la líder en el reprocesamiento de cartón. En su enorme planta en Ranelagh, Zuca-

mor recibe el material ya enfardado por sus proveedores (galpones, mayoristas o acopiadores) y lo transforma otra vez en cartón.

Hugo Alberto Anitori, director de Abastecimientos de Zucamor S. A., cuenta a **Página/12** que "nosotros estamos pagando aproximadamente 300 pesos más IVA por tonelada enfardada", es decir un 33 por ciento más caro que el precio promedio al que lo venden los galpones porteños. Entre otros conceptos, ese recargo cubre el costo de enfardar los cartones.

¿Cuál es el precio al que ustedes venden la tonelada del cartón que fabrican con material reciclado?

—Si es un cartón que se elabora ciento por ciento con material reciclado tiene que multiplicarse el precio por tres veces y media y hasta por cuatro veces el precio que pagamos por el cartón recuperado. Con eso cubrimos los costos de mano de obra, energía, amortización del capital, la merma del 15 por ciento en el cartón recuperado y, por supuesto, nos queda una ganancia.

Traducido, Zucamor cobra por el cartón hasta 1200 pesos la tonelada, lo que sextuplica el precio que recibe el cartonero al inicio de la cadena de valor.

Si además de ese valor se tiene en cuenta que, según datos proporcionados por la Asociación de Fabricantes de Celulosa y Papel, el cirujero recupera en todo el país alrededor de 430.000 toneladas de derivados celulósicos, se llega a que la actividad genera ingresos por algo más de 500 millones de pesos.

"No estamos hablando de micro sino de macroeconomía", sostiene Carlino con mucho entusiasmo. Desde su función y como licenciada en Aprovechamiento de Recursos Naturales Renovables, Carlino subraya que, además de ser un modo de subsistencia para mucha gente, el reciclado es desde un punto de vista ecológico y económico mucho más conveniente que el uso de

basura como relleno. Destaca, por ejemplo, que el gobierno de la ciudad se ahorra bastante dinero por cada tonelada que se recicla en lugar de ser transportada y enterrada por el Ceamse.

Desde otra perspectiva, el ejecutivo de Zucamor también subraya la utilidad de la tarea que realizan los cartoneros. "El aporte que ellos hacen a nuestra industria es muy importante. A mí como ciudadano no me agrada ver que la gente tenga que hacer esa tarea. Pero entiendo que es el único método de subsistencia

que tienen. En países más desarrollados no se ve ese tipo de cosas porque no hay tanta marginalidad pero también porque en los hogares existe una cultura de separación de residuos bastante arraigada."

Para Carlino incluso es posible plantearse como uno de los objetivos a alcanzar en la próxima licitación para recolección de residuos que se realizará en el 2008 que los cartoneros se organicen para poder participar y así sacar una mayor tajada de un negocio grande del que ahora les queda la parte chica.

## La cadena del cartón

Cuánto recibe cada uno —pesos por kilo—

Cartonero	0,195
Acopiador	0,225
Mayorista	0,30
Fabricante	1,20

Incremento total 515%

RAUL INOJOZA, DE EMPLEADO DE SHOPPING AL CARTONEO

## "Con esto logro sobrevivir"

Hace un año, Raúl Inojoza trabajaba en el área de limpieza de un shopping porteño y sacaba todos los días a la calle bolsas llenas de papel para los cartoneros. Nunca pensó que llegaría a ser uno de ellos. A Raúl no le renovaron el contrato laboral y quedó en la calle. Ahora, Raúl todas las tardes viaja entren con su mujer, María, y con dos de sus cuatro hijos, desde la localidad bonaerense de Florencio Varela hacia Constitución. Allí comienza la maratónica recolección de cartón por Juan de Garay, Entre Ríos, Belgrano hasta Paseo Colón, donde clasifica el material y lo vende. Siendo cartonero, Raúl junta 600 pesos mensuales. Sin embargo, "no es algo que quiera hacer de por vida. Me preocupa no estar aportando, no tener obra social y no poder conseguir trabajo", cuenta.

"Me gustaría que el Gobierno piense un poquito en que la gente que sale a reciclar cartón no lo hace para joder a nadie, lo hace por necesidad. Es un trabajo que requiere mucho esfuerzo. Yo lo hago porque con esto logro sobrevivir. Muchos de los que recolectamos car-

tón lo votamos al Presidente para que cambie el país", dice Inojoza.

Raúl trabaja cuatro horas, por la mañana, para el Plan Jefas y Jefes de Hogar. Por la tarde, se reparte la recolección del cartón con su mujer y sus hijos. Los hijos de Raúl tienen 15, 14, 13 y 11 años, son dos varones y dos mujeres. Todos estudian. Los dos varones (el de 14 y el de 11) son quienes lo ayudan en la recolección, mientras que las niñas se quedan en la casa.

El trabajo de Raúl y de su familia consiste en la recolección y clasificación de papel blanco (que logra vender a 50 centavos el kilo), papel de color (5 centavos el kilo), diario (18 centavos por kilo), cartón (20 centavos por kilo), botellas de plástico (50) y botellas de vidrio (05).

En una buena jornada, que por lo general son los viernes, Raúl puede llegar a cobrar 70 pesos. Sin embargo, Raúl recuerda que hubo días en que la recolección fue un éxito: 110 kilos de blanco, que le dieron de un banco, 113 kilos de guías telefónicas y 75 kilos de cartón. Esa jornada gloriosa significó para Raúl y su familia la suma de 120 pesos.

Sin embargo, la cifra normal dia-

ria es de 30 pesos. Según explica Raúl, sería algo así como 50 kilos de cartón, 30 kilos de papel blanco y una bolsa de consorcio llena de diarios. A veces los empleados de los compradores del cartón (que cobran 10 pesos por día) ayudan a Raúl con la carga.

Inojoza trabaja desde los 13 años. Fue empleado en varias industrias. Hasta que éstas comenzaron a cerrar, producto de la crisis económica. Desde allí comenzó a trabajar firmando contratos temporales. Un día, cuando no quisieron renovarle el contrato, Raúl quedó en la calle. Desde ese día junta cartones. "Tengo 37 años y ya me consideran viejo para emplearme", se enoja.

"A veces la gente cree que te puede humillar porque juntas cartón, es algo que nunca podré comprender, se siente mucha impotencia", confiesa Raúl y se aleja con su carro lleno de papeles. Se tiene que encontrar con su mujer y sus hijos. La noche cae sobre la ciudad y Raúl y su familia no pueden perder el último tren, el de las 22.30, que los lleva de regreso a Florencio Varela.

Informe: Silvia Marchant.



El cartonero gana 250 pesos. Luego, el valor se sextuplica.



## DOCUMENTO

Por Abraham L. Gak\*  
y Alberto Müller\*\*

Se encuentra actualmente en discusión parlamentaria un proyecto de ley referido a la constitución de una empresa energética estatal, Enarsa. La importancia de la cuestión energética amerita una reflexión acerca del tema y, desde una perspectiva más amplia, acerca de las políticas energéticas que la Argentina demanda, para asegurar un sendero de desarrollo sostenido con equidad. Desde el Plan Fénix hemos sostenido una postura clara, en el sentido de que la energía debe ser objeto de una activa política estatal, en tanto cuestión estratégica (tal como ocurre en todas las naciones). En particular, sosteníamos en nuestro documento del año 2002 lo siguiente:

♦ "La autoridad pública debe asumir la definición e implementación de las políticas y el planeamiento estratégico del sector eléctrico y de hidrocarburos, con participación del sector privado, pero con el objetivo de que la Argentina recupere su renta petrolera y consolide la ventaja competitiva de contar con energía barata".

♦ "El Estado fijará los precios de los hidrocarburos, en todas sus etapas, en función principalmente de los costos internos, pero considerando también las tendencias de largo plazo de los precios internacionales".

♦ "Se deberá realizar un escrutinio preciso e independiente del nivel de reservas y su evolución. Es necesario establecer un programa estricto de inversiones en esta materia, determinando las responsabilidades que les caben al sector público y al privado".

♦ "Se deberá proceder a la revisión de las condiciones de privatización, revirtiendo al Estado aquellos casos de constatación de ilegalidad, para lo cual se deberá crear un ente ad-hoc para hidrocarburos, en coexistencia con el sector privado".

♦ "En lo que atañe al mercado mayorista eléctrico, se propone mantener el criterio de fijar precios según costos marginales, corrigiendo eventuales distorsiones por la entrada de máquinas de alto costo marginal".

♦ "En lo que atañe a transporte, deberá redefinirse el marco regulatorio vigente, a fin de viabilizar la construcción de obras de ampliación pendientes".

Más allá de estas consideraciones de largo plazo, el episodio de restricción en la oferta de gas del pasado mes de marzo ha ratificado por cierto la necesidad de contar con una presencia activa del Estado. A ello parecería apuntar el proyecto de creación de Enarsa. Se abriría así una oportunidad—bienvenida—para que ello pueda materializarse. Sin perjuicio de esta consideración, estimamos oportunas algunas consideraciones.

En primer lugar, compartimos la inquietud de quienes han puntualizado—desde distintos ámbitos—aspectos susceptibles de mejora en el proyecto de ley. En particular, se requiere determinar la efectiva naturaleza jurídica del ente a crear, asegurando su carácter público. Deben aventarse las pretensiones antojadizas de que la empresa adopte una forma societaria de carácter privado, liberada en consecuencia

de los controles propios de entidades públicas. Asimismo, deben establecerse con claridad sus competencias, reservando las facultades regulatorias e informativas a la administración del Estado.

Es imperativo además encuadrar el proyecto de Enarsa en un marco de sólidas políticas sectoriales. Ellas deben revertir las orientaciones instauradas que condujeron al retiro del Estado, dejando librado un tema estratégico a las fuerzas de los mercados en los que predomina la concentración de la oferta.

Al respecto, es necesario reconocer que no se registran reorientaciones palpables en la política energética oficial, más allá de la intervención dictada por las urgencias coyunturales verificadas a partir del quiebre del régimen de Convertibilidad y la iniciativa—demorada aunque bienvenida—de capturar parcialmente a través de las retenciones a las exportaciones la "superrenta petrolera" que generan en la Argentina los actuales precios internacionales del crudo (y, simultáneamente, intentar moderar los precios locales de la energía).

Estamos frente a una sucesión de decisiones que distan de responder a una estrategia explícita e integral. En este contexto se están determinando, por ejemplo, diversos ajustes tarifarios en el suministro de energía eléctrica, así como también la ejecución de obras varias en las redes de transporte de gas y electricidad (con el concurso de recursos de fondos fiduciarios), decisiones que no siempre parecen responder a criterios de racionalidad. En definitiva, el marco general que regula las actividades del sector energético no parece estar en discusión.

En el caso específico de la empresa de energía, si se considera cada proyecto de la empresa como unidad de negocios que debe dar por sí una adecuada rentabilidad, es probable que se deje de lado su función esencial, que es asegurar el abastecimiento de las necesidades energéticas, con calidad adecuada y precios que internalicen las rentas de los recursos naturales utilizados.

La creación de Enarsa, como está planteada en el proyecto aprobado por el Senado, no garantiza, pese a la amplitud de facultades que se le atribuyen, la concreción de nuevas políticas, aunque la discusión acerca de su pertinencia puede ayudar a abrir una instancia en ese sentido. Corresponde advertir que el eventual fracaso o inoperancia de esta iniciativa contribuiría a deslegitimar al accionista del Estado y, en consecuencia, a dar aliento a aquellos que quieren reducir al mínimo sus facultades, ya sea por razones ideológicas o por mero interés.

Creemos entonces que resulta indispensable una definición acerca de la estrategia que requiere el abordaje de los problemas que aquejan al sector energético en nuestro país. Una vez avanzado el tratamiento de este tema, la naturaleza y envergadura del proyecto Enarsa podrán ser definidas con claridad y fundamentos apropiados, de modo consistente con el patrón de crecimiento con equidad que nuestro país necesita.

\* Director Proyecto Estratégico,

\*\* Coordinador Académico del Plan Fénix, Proyecto Estratégico de la Universidad de Buenos Aires.

Daniel Jayo

## SOBRE ENARSA Y LA POLÍTICA ENERGÉTICA

# ¿El carro delante de los caballos?



Ali Rodríguez, titular de Pdvsa, viene esta semana a la Argentina.

# Entra Pdvsa, falta saber si Shell sale

Las especulaciones acerca de una probable compra de los activos de Shell por la venezolana crecieron en los últimos días.

Por R. D.

Con el anuncio de la instalación de una oficina comercial de Pdvsa en Buenos Aires esta semana, se amplificaron los rumores sobre un probable acuerdo entre la angloholandesa Shell y la petrolera venezolana por la cesión de los activos en el país (refinerías y red de estaciones de servicio) de la primera a la segunda. El arribo del presidente de Pdvsa, Ali Rodríguez, se produce rodeado de un cúmulo de especulaciones; entre ellas, la eventual asociación entre la petrolera bolivariana y la recientemente propuesta Enarsa, cuya creación podría quedar convertida en ley mañana en Diputados.

Hasta ahora, los directivos de Shell han eludido dar cualquier tipo de precisión acerca de las negociaciones en marcha, salvo las elípticas referencias hechas por su presidente, Juan José Aranguren, un mes atrás. "Shell está llevando a cabo un programa muy activo de gestión de su portafolio de negocios en todo el mundo, y ello incluye sus operaciones de downstream (refinación y comercialización) en Latinoamérica", afirmó entonces. La decisión de desprenderse de activos en la región fue tomada como derivación de los conflictos que atravesó la compañía en los mercados bursátiles de Estados Unidos y Gran Bretaña, en los cuales mereció además una recriminación de las autoridades regulatorias por haber sobrevalorado sus reservas de crudo en un 20 por ciento.

Shell ya se retiró de los mercados de Venezuela y de Perú, y para muchos analistas sus activos en Argentina constituyen la próxima perla del collar de la cual se desprenderá. Con la devaluación del peso y la fuerte revaluación del precio del crudo, el negocio de Shell en Argentina (refinación y venta de combustibles) dejó de ser rentable frente a las posibilidades de sus competidoras integradas (Repsol YPF y Petrobras). La angloholandesa está obligada a comprar a terceros (en el país o importando) el petróleo que procesa, a precios internacionales. Luego refina y vende combustibles a precios pesificados. Por más que previamente a la devaluación las refinerías hicieron un "colchón" de ganancias au-

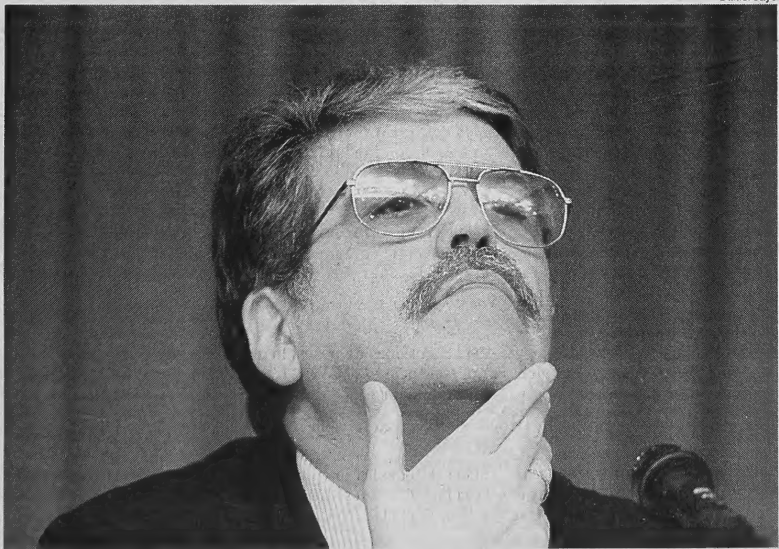
mentando los precios en surtidors significativamente por encima de los costos, el aumento de la paridad cambiaria en un 200 por ciento superó esa previsión.

Tras la devaluación y el alza internacional del crudo, los intereses de refinadoras no integradas y productores de petróleo dejaron de ser homogéneos. Curiosamente, o no tanto, el fin de la convertibilidad "descartelizó" el negocio petrolero. En ese contexto, el probable desembarco de Pdvsa genera expectativas favorables, si es que se posiciona en el mercado de los combustibles sin el ánimo de lucro inmediato que impulsa la acción de las multinacionales privadas. Ello podría verificarse en muy corto plazo si, efectivamente, la petrolera venezolana accede a la refinería y la red de comercialización de Shell.

"No habría ninguna restricción para que Pdvsa arme su propia red, pero sin duda operar de entrada con las 900 estaciones Shell, bien ubicadas y con clientela propia, es una enorme ventaja", comentó un especialista en el tema ayer a **Página 12**. "Si no compra en forma directa, lo puede hacer a través de Enarsa, que en esta instancia sería utilizada como herramienta para adquirir los activos de Shell", agregó. Si así sucede, Enarsa actuaría como intermediaria de una operación en la cual posteriormente pasaría a ser socia de Pdvsa.

## Rechazo a la ley Enarsa

Un grupo de 15 diputados de centroizquierda (Claudio Lozano, Margarita Stolbizer, Mario Cafiero, Jorge Rivas, Eduardo Macaluse y Patricia Walsh, entre otros) convocó para hoy a un acto público "en rechazo del proyecto oficial de creación de Enarsa". Junto a un amplio abanico de organizaciones sociales, los legisladores cuestionan el articulado del proyecto aprobado en el Senado, al considerar que "habilitaría la futura privatización" y "exime de control público" a la empresa. El acto tendrá lugar a partir de las 18.30 en el Hotel Bauen, Callao 360.





NUEVO RECORD DEL PETROLEO: EL BARRIL DE WTI SUPERO LOS 50 DOLARES

# Una corrida con sobrados motivos

Auguran el fin de la era del crudo barato.

Temores por los efectos macro a nivel

mundial. La especulación de los poderosos.

Por Claudio Scaletta

El precio del petróleo superó los 50 dólares el barril, un record absoluto en términos nominales. Según algunos especialistas existiría una corrida especulativa montada sobre una suma de factores geopolíticos y hasta meteorológicos de corto plazo. Para los más pesimistas, en cambio, se trata del comienzo del fin de una era. El dato básico es el mismo para los dos análisis: la época del petróleo barato parece haber llegado a su fin. El riesgo es que la escasez y los mayores precios constituyan un freno para la evolución de la economía mundial.

El traspaso de la marca de los 50 dólares se produjo ayer en Nueva York en las operaciones electrónicas posteriores al cierre del mercado. Fue luego de haber cerrado a 49,64 dólares el barril, el nivel nominal más alto desde que existe este mercado, es decir, de los últimos 21 años. La cotización, que significó una suba del 1,5 por ciento respecto del pasado viernes, corresponde al crudo WTI de referencia al mercado argentino. Si bien el valor es un record nominal, no lo es en términos reales. Los especialistas estiman que 50 dólares de 2004 representan alrededor del 70 por ciento del precio alcanzado durante la crisis de 1973.

La explicación principal escuchada ayer fue la inestabilidad de Nigeria, uno de los integrantes de la OPEP y el principal proveedor africano. La semana pasada, en cambio, el tema central fue la disminución de la producción en el golfo de México por efecto del huracán Jeanne. Antes había sido el aumento de la demanda china en el mercado mundial, tras los anuncios de disminución de ventas de la petrolera rusa Yukos. Como se ve, todos los conflictos presionan sobre las cotizaciones. Sin embargo, el impulso más fuerte y permanente fue la invasión a Irak. Desde entonces, el crudo no dejó de subir.

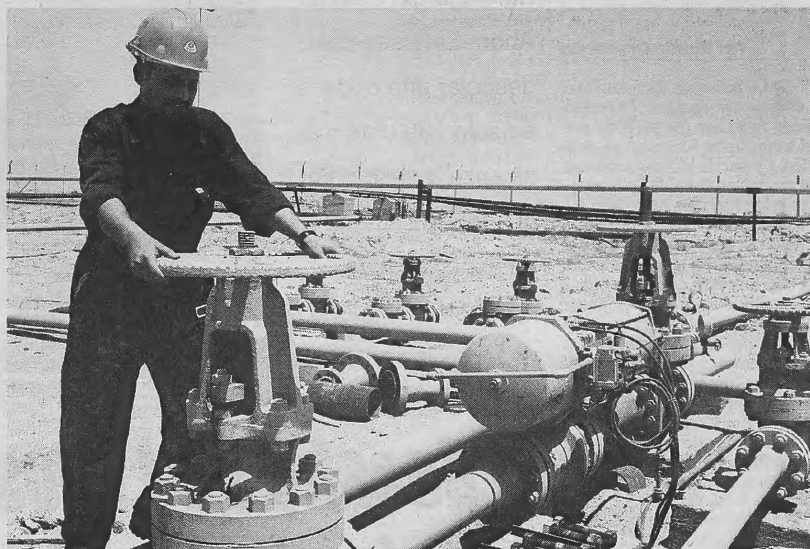
Para algunos analistas, estas cuestiones, si bien no dejan de tener una significación real sobre las cotizaciones, representan fenómenos coyunturales que se retroali-

mentan en la propia disputa. Por eso, la invasión a Irak es concebida más como una guerra del petróleo que como una conflagración antiterrorista. Desde esta perspectiva, se trata de fenómenos que potencian la especulación de los mercados, pero la explicación de base es más estructural. La producción de petróleo se encuentra relativamente estancada y las nuevas explotaciones son cada vez más caras. En los primeros meses de este año salió a la luz que la petrolera anglo-holandesa Shell había mentido sobre la magnitud de sus reservas, las que finalmente resultaron ser un 23 por ciento menores a las declaradas.

Desde hace más de 30 años no se descubre ningún megayacimiento. Muchas cuencas importantes ya se encuentran "maduras", es decir, no puede esperarse de ellas aumentos de la producción. No solo sucede en el Mar del Norte, sino también en Arabia Saudita. Durante algunos momentos de 2003, Rusia le arrebató al reino petrolero el cetro de primer productor mundial. Mientras tanto, el crecimiento de la economía global, lento pero sostenido, demanda cada vez más energía.

Y si el precio finalmente determinado por las explotaciones menos productivas, según se deriva de la teoría de los rendimientos marginales decrecientes, algunas muestras de nuevas explotaciones bastan para confirmar la afirmación de que "la era del petróleo barato llegó a su fin". Ejemplo de ello son las perforaciones cada vez más profundas en el Caribe, la extracción de las arenas alquitranadas del río Athabasca, en el estado de Alberta, Canadá, o del petróleo pesado que en Venezuela se extrae de la Faja del Orinoco.

Mientras tanto, también perdió vigencia la máxima de que el "petróleo que está bajo tierra no vale nada". Estados Unidos posee en Alaska y Canadá inmensas reservas que, por ahora, no tiene previsto explotar. Incluso, si se siguen las declaraciones de la Casa Blanca de ayer, Washington tampoco piensa en utilizar sus reservas estratégicas para influir sobre los cotizaciones. Scott McClellan, vocero de George Bush, sostuvo que la reserva "no debería ser utilizada para manipular precios o para objetivos políticos".



Productores inestables y compradores nerviosos. Los conflictos presionan sobre las cotizaciones. La guerra del Golfo, los huracanes, la situación en Nigeria y la crisis de Yukos se complotaron.

EL GOBIERNO SUSPENDIO LA POLEMICA FUSION DISCO-JUMBO

## Fuerte pelea por el changuito

El Gobierno acató una orden judicial y ayer resolvió suspender el proceso de fusión entre Disco y Jumbo. La disposición oficial parece ser una respuesta a la presión ejercida en las últimas jornadas por el Banco Mundial, que es parte interesada en el negocio. "La Comisión Nacional de Defensa de la Competencia (CNDC) se vio obligada, por una orden judicial, a suspender el estudio de la operación", señaló el titular del organismo, Ismael Malis, a través de un comunicado.

La decisión de la Comisión forma parte de una extensa lista de obstáculos que, hasta ahora, impidieron la venta de Disco. La cadena holandesa se puso en venta a comienzos del año pasado, luego de que estallara un escándalo contable en la casa matriz de Royal Ahold, la dueña de Disco. Desde entonces, los europeos negociaron tanto con los chilenos de Jumbo como con el empresario Francisco de Narváez, pero hasta el momento nunca pudieron cerrar trato.

En esta oportunidad, el juez federal mendocino Raúl Héctor Acosta congeló la operación hasta que se constituyan los tribunales independientes de defensa de la competencia. Una ley de 1999 ordenó la creación de este cuerpo, pero la norma nunca se cumplió. Este fallo fue apelado por el Estado y ahora debe decidir la Cámara Federal. Pero, mientras tanto, la fusión continúa suspendida. El mismo juez ya había accedido a un pedido de amparo presentado por un particular.

Las trabas judiciales provocaron disgusto entre los empresarios y también motivaron quejas de parte del Banco Mundial ante Economía. A través de su brazo financiero (CFI), el BM forma parte del grupo de socios que quieren quedarse con Disco. Junto a ellos están Cencosud, la aseguradora AIG y el fondo Capital Partners.

Las gestiones del Banco Mundial generaron una inmediata réplica de manera informal de Defensa de la Competencia, durante la semana pasada. En ese momento, desde la Comisión dejaron trascender que la operación no tenía plazos determinados para evaluarse. En este contexto de presiones se dio la respuesta oficial de ayer de la CNDC, que suspendió en forma terminante el análisis. "Asimismo, otro juez Federal del interior del país nos solicitó que informemos sobre cuestiones similares antes de expedirse", añadió el presidente de la CNDC, Ismael Malis.

La adquisición de Disco por parte del grupo liderado por Jumbo se cerró en marzo último en 315 millones de dólares. Ya pagaron 30 millones, pero el fallo judicial paró el resto.

La fusión tomaría más concentrado el negocio del sector super-

mercadista, que ahora está dominado por Carrefour-Norte-Día. La unión de Jumbo y Disco retendría el 23,1 por ciento del mercado, con una facturación de 3026 millones de pesos anuales. Cabe señalar que se incluye la facturación de Plaza Vea, que está en manos de Disco. A su vez, los franceses de Carrefour tienen el 31,3 por ciento (4100 millones) y Coto maneja el 15,5 por ciento (2030 millones).

Esta concentración ya había provocado polémica en el seno del Gobierno. La subsecretaría de Defensa de la Competencia y el Consumidor, Patricia Vaca Narvaja, se opuso a la fusión de Disco y Jumbo, lo que en su momento provocó una aclaración del Ministerio de Economía, de quien depende la oficina de Vaca Narvaja. En un comunicado, el Ministerio señaló que esa funcionaria opinaba a título personal.

RANKING DE INVERSIONES DEL BIMESTRE

## Los anuncios son amores

Las inversiones anunciadas durante el bimestre julio-agosto rondan los 2530 millones de dólares, de acuerdo con un trabajo difundido ayer por el Palacio de Hacienda. Esta cifra surge de un Informe sobre Inversiones que compila los datos anunciados por las empresas que, en el período julio-agosto, hicieron públicas inversiones por 1851,3 millones de dólares y 2032,3 millones de pesos, lo que representa un total de 2528,7 millones de dólares.

La explotación del yacimiento minero de Agua Rica, en Catamarca, resultó la inversión de mayor relieve de todas las comprometidas durante esos meses. La información, presentada con un desagregado rubro por rubro, indica que se invertirán 700 millones de dólares

en la explotación del yacimiento minero de Agua Rica, lo que significará la creación de unos 600 puestos de trabajo.

El trabajo también destaca la inversión de 200 millones de dólares de Repsol YPF, que se destinará, entre los años 2005 y 2007, a la exploración de nuevas reservas en la cuenca de Neuquén. En el rubro automotor sobresale la inversión de 200 millones de dólares comprometida por Toyota, que se destinará a duplicar la capacidad de producción de su planta de Zárate, para llevarla a 40.000 unidades por año. La cuarta inversión más importante fue la anunciada por el gobernador bonaerense, Felipe Solá, que rondará los 470 millones de pesos y estará destinada a obras públicas, saneamiento ambiental y mejoramiento de rutas.

## Ni de acuerdo ni en desacuerdo

El ministro de Planificación Federal, Julio De Vido, defendió ayer el proyecto oficial de creación de Enarsa, la empresa de energía estatal, pero dijo que el Gobierno está dispuesto a escuchar otras posiciones. Un amplio arco opositor realizó precisas críticas a la iniciativa oficial. "Yo no estoy ni de acuerdo ni en desacuerdo (con las modificaciones parlamentarias al proyecto del Ejecutivo), pero cuando yo firmo algo estoy convencido de lo que hago", sostuvo De Vido. Durante su paso por el Senado, el proyecto de creación de la nueva empresa de energía ya sufrió algunas modificaciones como, por ejemplo, convertirla en sociedad anónima privada en lugar de una sociedad del Estado. "Sabemos que en el marco democrático, obviamente el debate se tiene que dar y nosotros estamos prestos a escuchar la opinión de todo el mundo", indicó el titular de la cartera de Planificación Federal. Sin embargo, De Vido subrayó que la concepción del Poder Ejecutivo "está planteada en el proyecto de ley girado al Congreso". El ministro hizo estas declaraciones luego de visitar, junto con el presidente Néstor Kirchner, las obras del aliviador del arroyo Cildáñez destinadas a conformar un red de desagües pluviales para los partidos bonaerense de La Matanza y Tres de Febrero (ver página 2).



El Presidente  
prorrogó por otros  
seis meses la  
intervención en  
Santiago del Estero.  
Ahora Lanusse debe  
despejar una duda: si  
en solo 180 días más  
alcanza a desmontar  
el poder de Juárez y  
en especial el de  
Néstor Ick, el dueño  
de todos los negocios  
de Santiago.



Pablo Lanusse, interventor en Santiago del Estero por otros seis meses como mínimo.  
El Presidente tenía resuelta la prórroga desde antes de viajar a Nueva York.

Por Martín Granovsky

La prórroga dispuesta ayer para la intervención en Santiago del Estero por parte del presidente Néstor Kirchner no significa, a pesar de algunas versiones, el reemplazo de Pablo Lanusse como interventor. Lanusse sigue. Pero la segunda etapa de seis meses convierte a su mandato en una cuenta regresiva al final de la cual se podrán medir dos cosas. Una, si es posible comenzar a desmontar el poder de Carlos Juárez. La segunda, aún más importante, es si un año de intervención basta para limitar la concentración económica en manos del poderoso empresario Néstor Ick.

El decreto de Kirchner es escueto. La razón para prolongar la intervención, dice, es que ésta se encuentra en pleno desarrollo.

Página 12 pudo saber que el Presidente tomó la decisión antes de viajar a Nueva York, el sábado 28.

Se trata, en rigor, de una facultad del Poder Ejecutivo. Cuando el Congreso dispuso la intervención, hace seis meses, incluyó la posibilidad de una renovación. El problema, o el eventual problema, es que previó una sola prórroga automática. Si el Presidente quisiera prolongar la intervención más allá de marzo del 2005 debería recurrir nuevamente al Congreso para votarla.

Hasta ahora no hay indicios de que ése sea el plan oficial, aunque nadie dice tampoco lo contrario. Lanusse, por ejemplo, fue cauto cuando le preguntaron por la fecha de las elecciones para gobernador. "Los plazos los vamos a establecer en un tiempo razonable, para que los partidos tengan su vida democrática interna y puedan elaborar sus plataformas y presentar sus candidaturas a la sociedad", dijo ayer.

La pregunta es si de acá a marzo los negociadores del gobierno nacional alcanzan a armar una alternativa real al juarismo. Juárez ya anunció que ni él ni su mujer se presentarán para una candidatura. La alternativa falsa sería montar un juarismo sin Juárez, basado en el poder económico de Ick y su capacidad de influir sobre la Justicia federal y la estructura del justicialismo santiagueño. Ick, un empresario moderno en me-

## El desafío de Lanusse, más que Juárez, se llama Ick

dio de una estructura políticamente arcaica como la de Juárez, tendría capacidad para transformarse en un empresario moderno que influye sobre una política solo en apariencia más moderna. Para eso ya tendió puentes con Eduardo Duhalde y, más en sordina, con su amigo el ex ministro del Interior de Carlos Menem, José Luis Manzano.

Por eso es que la intervención juega contrarreloj.

Por un lado, el gobierno nacional apuesta al fortalecimiento de la alternativa política que acaba de formarse con dirigentes no cercanos a Ick, como el presidente del Colegio de Escribanos Gustavo Yocca, vinculando al obispo Juan Carlos Maccarone y la liga de 16 intendentes, 14 peronistas y dos radicales, dispuestos a oponerse al poder permanente de Santiago.

Al no haber elección para constituyentes, la legitimación de los candidatos no tendrá escalas. Se jugará directamente en las elecciones para gobernador. El punto débil, la ley de lemas y el régimen electoral que otorga al ganador las dos terceras partes de los cargos. Según pudo establecer este diario, el equipo de la interven-

ción empezó a trabajar en una salida legal pactada que, sin cambiar la Constitución, dé validez a una modificación en el sistema de elecciones.

Por otro lado, Lanusse necesita disolver o atenuar el poder de Ick. Es una cuestión de darle sentido a la intervención. Si Ick sigue siendo el megaempresario de Santiago, impedirá que crezca cualquier alternativa no controlada por él. Y la intervención dispuesta por Kirchner habrá fracasado.

La carta para el segundo paso es la reciente presentación de la Oficina Anticorrupción de Santiago del Estero, a cargo de Hernán Sosa, denunciando por asociación ilícita a Ick y Juárez y pidiendo la imputación de 65 personas. Afortunadamente los delitos no son federales, de manera que quedan fuera de la órbita del juez Ángel de Jesús Toledo, de buena relación con el imperio Ick.

En las 180 carillas de la demanda está la explicación del carácter mo-

derno de la acumulación de poder económico por parte del megaempresario. El patrón de conducta era siempre el mismo en seguros y en juego, en hotelería y en finanzas. El Poder Ejecutivo contrataba en forma directa. Después prorrogaba el contrato o ampliaba sus alcances. Y el beneficiario extendía así su radio de acción. Un ejemplo fue el juego: la concesión del casino terminó siendo la concesión, también, de las máquinas tragamonedas. Otro ejemplo de relación permeable entre el Ejecutivo e Ick fue el reclamo del segundo, resuelto fácilmente por el primero, de que un contrato de 450 mil pesos fuese entendido automáticamente como un contrato de 450 mil dólares después de la devaluación. Juárez aceptó ese criterio —el sueño de cualquier proveedor o concesionario del Estado— por decreto.

PRIMERA DENUNCIA PENAL CONTRA JOSE DE LA SOTA

## Aquellos fondos del exterior

Por Camilo Ratti  
Desde Córdoba

Legisladores juecistas presentaron ante el fiscal Anticorrupción de la provincia, Hugo Amayusco, un pedido de investigación penal contra el gobernador de José Manuel de la Sota, por supuesta "malversación de caudales públicos", ocurrida en mayo del 2002. Acusan al actual ministro de Finanzas, a otros funcionarios y al propio jefe de Estado cordobés de desviar fondos provenientes de créditos del exterior a una cuenta de la provincia, que no habrían regresado al organismo encargado de manejar ese dinero, según el resumen de cuenta mensual del Banco de Córdoba. "Es la primera presentación penal contra el gobernador desde que asumió, y sería la punta del iceberg de otros hechos delictivos cometidos por esta gestión", dijo a Página 12 Ricardo Fonseca, uno de los ediles del intendente Juez.

El gobierno contestó en un comunicado que "no hay faltante de fondos y todos los gastos están auditados por los organismos constitucionales y por los organismos que otorgan los préstamos".

"Ahora el fiscal Anticorrupción va a tener que demostrar que no forma parte de la servilleta de De la Sota", disparó el legislador juecista Ricardo Fonseca, uno de los que

presentaron ante Amayusco el pedido de investigación penal contra el gobernador De la Sota, su actual ministro de Economía y Finanzas, Mario Elettore (por entonces secretario del vicegobernador Juan Schiaretti), Horacio Miró y María Poplawsky, estos dos últimos funcionarios responsables de la Ocpif, el organismo que manejaba los fondos provenientes de créditos del ex-

**Resumen: "El dinero que tenía que recibir la Ocpif no es devuelto por el gobierno de De la Sota, según consta en el resumen de cuenta corriente del Banco de Córdoba".**

terior que fueron debitados el 16 de mayo en una cuenta corriente de la provincia y que según el resumen mensual de cuenta corriente del Banco de Córdoba, fechado el 31 de mayo, nunca habrían regresado.

Entre las pruebas aportadas ayer a la Justicia por los ediles del Partido Nuevo aparece una carta fechada el 13 de mayo del 2002 con cuatro puntos, firmada por Elettore, que autoriza el débito de 1.180.000 pesos de la cuenta 3189/1 a nombre de la Ocpif (unidad ejecutora de los créditos provenientes del exterior) a la cuenta corriente del gobierno de la provincia de libre disponibilidad. En el punto dos, el funciona-

rio autoriza la operación opuesta, es decir, que se debite de la cuenta del gobierno 201/03 la misma suma de dinero a favor de la cuenta de la Ocpif. Igual operativa se solicita en los puntos dos y tres de la carta, pero por un monto inferior, 49.200 pesos. "El dinero que tenía que recibir la Ocpif no es devuelto por el gobierno de De la Sota, según consta en el resumen de cuenta corriente del Banco de Córdoba del 31 de mayo, lo que demuestra que el encaje bancario solicitado por Elettore en la carta nunca se concretó. El artículo 260, capítulo 7 del Código Penal dice que esto es 'malversación de caudales públicos', por eso solicitamos el pedido de investigación y que citen a declarar a De la Sota, Elettore, Miró, Poplawsky, Schiaretti y otros funcionarios de la actual administración", afirmó a este diario Fonseca, quien adelantó: "Habrá más presentaciones penales contra el actual gobierno provincial en la Justicia cordobesa".

El gobierno provincial respondió en un comunicado que "todas las áreas gubernamentales están a disposición de la Justicia para esclarecer la investigación" y dijo que "no ha existido en esta administración ningún faltante de fondos. Todos los gastos están auditados por el Tribunal de Cuentas de la provincia, por los organismos internacionales de crédito que otorgan los préstamos y enviados a la Legislatura en tiempo y forma".

LOS METALURGICOS, DE ELECCIONES

## El heredero de Lorenzo

La Unión Obrera Metalúrgica (UOM) comenzará hoy su jornada electoral, que se desarrollará hasta el viernes y que definirá al sucesor de su legendario titular Lorenzo Miguel. Durante esta semana se elegirá a los consejos directivos en las 53 seccionales que tiene la UOM en todo el país y a los 266 delegados congresales del gremio, quienes serán los que participen el 12 de octubre del colegio electoral. Esta entidad será la encargada de designar a los 11 miembros del Secretariado Nacional.

De esta forma, las elecciones, producto de acuerdos en el Consejo Directivo entre las distintas líneas internas, las de Vandor, Rucci y Vallese, definirán la dirección de la organización metalúrgica

presidida por Naldo Brunelli, elegido jefe interino tras el fallecimiento de Luis Guerrero y el referente histórico del sindicato por más de 30 años, Lorenzo Miguel.

El sindicalista porteño Antonio Caló, referente de la Lista Augusto Timoteo Vandor, y Naldo Brunelli, de la Lista José Ignacio Rucci, disputarán la titularidad. Según los voceros del sindicato, Caló contaría con mayores posibilidades en la contienda electoral. El dirigente, segundo de Miguel durante varios años en la empresa Pirelli y kirchnerista declarado a pesar de ser conocido por un bajo perfil político, tiene el aval de la mayoría de los votos de los secretarios generales, necesarios para sentarse en el histórico sillón gremial.



ROSATTI ADMITIO QUE ESTUDIAN REDUCIR LA CORTE

# Con el siete en la cabeza

“Nos provoca regocijo ir a la Corte. En ningún lado nos atienden tan bien”, repetía anoche un colaborador del ministro de Justicia, Horacio Rosatti, al describir el encuentro con el presidente del alto tribunal, Enrique Petracchi. Al término de la charla a solas, Rosatti admitió por primera vez que el Gobierno analiza la posibilidad de reducir de nueve a siete los integrantes de la Corte Suprema. “El Gobierno lo analiza, primero se va a dirimir en el ámbito del Gobierno”, dijo al tiempo que aclaraba que del tema no habló con Petracchi. De lo que sí hablaron es de los proyectos para reducir la cantidad de causas que llegan a la máxima instancia judicial. La idea es que el trabajo de los supremos se focalice en temas vinculados con las garantías constitucionales y se los libere, sobre todo, del peso de los asuntos previsionales. “En Estados Unidos llegan a la Corte entre 70 y 80 causas, en la Argentina 15 mil”, explican en Tribunales para dimensionar la desmesura.

En el Palacio de Justicia repiten que desde la época de la Reforma Constitucional del '94, Rosatti siempre sostuvo lo mismo en cuanto a la integración de la Corte. “El piensa en una ley que en el mediano plazo establezca que a partir de tal fecha no se renovarían más las vacantes y así se reduciría la cantidad de miembros del tribunal”, explican. En el entorno de Petracchi, quien llegó al máximo tribunal con el retorno a la democracia cuando eran sólo cinco miembros, recuerdan que siempre vio con agrado la reducción en tanto sea hecha según los mecanismos constitucionales. El 15 de octubre vence el plazo que establece el decreto 222—de autolimitación de las facultades del Ejecutivo para postular a los integrantes del Poder Judicial—para presentar al candidato que reemplace al renunciante Adolfo Vázquez. Si el Gobierno resolviese reducir la integración del máximo tribunal, no sería necesario cubrir esa vacante. En esa hipótesis, el otro lugar a suprimir sería el de Antonio Boggiano, el último sobreviviente de la mayoría automática del menemismo, pendiente del juicio político. Actualmente la Corte está integrada por ocho ministros: Boggiano, Petracchi, Carlos Fayt, Augusto Belluscio, Juan Carlos Maqueda, Eugenio Zaffaroni, Elena Highton de Nolasco y Carmen Argibay, quien asumirá antes de fin de año.

“Hasta ahora estamos cumpliendo con todos los trámites burocráticos”, comentan en Justicia para desalentar las expectativas en torno de la inminencia de una reducción de la Corte. Lo cierto es que para el oficialismo la renovación del alto tribunal se da por hecho con el alejamiento por renuncia de Julio Nazareno, Guillermo López y Adolfo Vázquez y la destitución de Eduardo Moliné O'Connor. De ahí las especulaciones sobre la disminución de los supremos. Seis organizaciones no gubernamentales le presentaron a Rosatti un proyecto para reducir el tribunal y en Diputados hay otras cuatro iniciativas que se encaminan en el mismo sentido.

En su segundo encuentro público con el titular de la Corte, Rosatti comentó que se avanzó sobre la decisión ya tomada de reducir por ley la

El ministro de Justicia, Horacio Rosatti, se reunió con el titular de la Corte, Enrique Petracchi. Acordaron la necesidad de limitar las causas que dirima el alto tribunal. El Gobierno analiza no reemplazar a Vázquez.



El ministro de Justicia, Horacio Rosatti, se entrevistó a solas con Enrique Petracchi.

Decidieron seguir “consensuando” proyectos de reforma de la Justicia. Petracchi representó a sus pares.

cantidad de causas que pueden llegar al máximo tribunal, principalmente las previsionales y las cuestiones fiscales. “La idea es impulsar un proyecto que permita concentrar la actividad de la Corte en los temas que tienen que ver con el control de constitucionalidad como un tribunal de garantías constitucionales”, dijo Rosatti.

En diálogo con el ministro del

Ejecutivo, Petracchi detalló que pocos tribunales del mundo tienen una competencia “tan frondosa” como el argentino, por lo cual se avalan todas las iniciativas que permitan una concentración en el “control constitucional”.

Los colaboradores de Rosatti explicaron que el Ejecutivo no impulsará un proyecto específico sino que buscará el consenso entre los que

ya tienen tratamiento parlamentario. El objetivo es limitar las apelaciones ordinarias en materia previsional y poner toques de dinero para las sentencias, por ejemplo contra el Estado, que puede revisar la Corte. Actualmente la Corte pasó a funcionar como un tribunal de tercer instancia para todo tipo de planteos, después de los fallos de la Justicia de Instrucción de cada fuero y

## El ministro en el Senado

El ministro de Justicia, Horacio Rosatti, se presentará hoy en la Comisión de Asuntos Constitucionales del Senado para expresar su opinión sobre el juicio por jurados, medida que forma parte de la reforma judicial impulsada por el gobierno de Néstor Kirchner. El testimonio de Rosatti, conocido defensor de esta práctica jurídica y autor de un libro sobre la materia, servirá para fijar la posición oficial respecto de los proyectos que se analizan actualmente, uno enviado por el Poder Ejecutivo durante la gestión de Gustavo Beliz y otro presentado por el senador Jorge Yoma. La principal diferencia entre ambos estriba en que mientras el de Yoma propone habilitar el juicio por jurados cuando se trata de penas mayores a los 6 años, el oficialismo lo extiende a la mayoría de los casos. La intervención de Rosatti estará dirigida, fundamentalmente, a esclarecer las dudas de los senadores acerca de los beneficios que supone la reforma. El proyecto del Gobierno implicaría la conformación de un tribunal integrado por 12 miembros titulares y seis miembros suplentes, todos ciudadanos elegidos del padrón nacional según los requisitos preestablecidos.

en las Cámaras de Apelaciones. Rosatti visitará hoy el Senado para exponer sobre el juicio por jurados, uno de los proyectos de la megareforma judicial que había presentado el ex ministro Gustavo Beliz. “La idea de Rosatti es que esa modificación sea gradual y progresiva y se consensue con los senadores”, repiten en Justicia, decididos a conjurar toda confrontación.

## OPINION

Por Roberto Gargarella \*

### Constitución y crisis

En el mes en que se cumplen 10 años de la reforma constitucional tiene sentido detenerse a reflexionar sobre lo que la Constitución nos ha ayudado, en todo este tiempo, a ganar (o perder) en términos de libertad personal y autogobierno colectivo. Ello, sobre todo, cuando resulta tan habitual que, algo irresponsablemente, se nos diga que “la Constitución no es el problema, el problema es que no la cumplimos”. Contra lo que frases como aquella sugieren, lo cierto es que la Constitución ha sido y sigue siendo parte de nuestros problemas, por lo que vale la pena que evaluemos a la misma, ante todo, respecto de sus dos propósitos principales, es decir, establecer las mejores reglas de juego para que decidamos cómo vivir nuestra vida en común y fijar claramente los límites que nuestras decisiones colectivas no deben cruzar.

En este sentido, la nueva Constitución argentina enfrentó un test crucial sobre el valor de su contenido durante la crisis del 2001 y el resultado no pudo ser más decepcionante. Por la obstinación de los constituyentes a mantener el carácter hiperconstitucionalista de la vieja Constitución, la nueva se mantuvo tan inflexible como la anterior frente a situaciones de crisis extrema. La Constitución fue, así, incapaz de reaccionar frente a la catástrofe, incapaz de poner frenos a los peores impulsos de algunos e incapaz de abrir puertas laterales cuando el gobierno de turno se derrumbaba. Lo que en otro sistema de gobierno hubiera implicado por caso, el recambio de un primer ministro por otro, aquí se convirtió en una explosión social y política traumática, que dejó civiles muertos y un régimen institucional

malherido. El recambio presidencial fue entonces desordenado, violento, con dirigentes que no sabían —ni podían saber— siquiera, si lo que estaban haciendo era, constitucionalmente permisible o no. En definitiva, la Constitución que debía venir en nuestra ayuda sirvió, por el contrario, para introducir confusión y bloquear alternativas de salida, radicalizando las dificultades existentes hasta hacerlas estallar. Pero las cosas son aún más graves. Basta con remontarse a los días de aquella crisis para ver de qué modo la extraordinaria potencia de la intervención cívica, la desprendida vocación mostrada por tantos para discutir con otros, exigir cambios, proponer modestos rumbos futuros, se perdió enredada en una trama institucional preparada para resistir y expulsar, antes que para aprovechar y expandir aquellos impulsos cívicos. Que aun en circunstancias como aquellas los grupos en el poder pudieran resistir frente a las fuerzas que empujaban el cambio, nos habla menos de las tristes destrezas de algunos que del nivel de las trabas impuestas sobre nosotros por el sistema constitucional.

Como si no hubiéramos tenido tiempo para aprender de los errores pasados, como si no se hubiesen escrito luminosos textos sobre cómo repensar la Constitución, como si todos nuestros problemas dependiera de “hacer política de otro modo” o de crecer económicamente —y no también, y de modo decisivo, de las reglas institucionales vigentes— la nueva Constitución mantuvo viva en sus líneas fundamentales a la anterior. Permitió, así, la supervivencia de un sistema hiperpresidencialista que resulta, sin

dudas, el más contrario al ideal de la deliberación democrática; favoreció a la perpetuación de un sistema representativo más sensible a la presión de los grupos de interés que a las demandas de una ciudadanía puesta de pie; protegió a una Legislatura estructuralmente incapaz de reflejar la diversidad de voces existente en la sociedad y mantuvo esencialmente intocado el poder de una elite judicial todavía ampliamente distinguida por su composición sesgada en materia de género, clase social, orientación política o religión (elite que, eso sí, se elige ahora de un modo ineficiente pero más transparente que hace diez años). Por lo demás, la nueva Constitución se mostró básicamente indiferente ante un esquema institucional virtualmente vaciado de foros públicos —un sistema que distribuye la palabra pública de acuerdo con el dinero (o la capacidad para seducir al dinero) que tenga cada uno—. Asimismo, en materia de derechos, la Constitución decidió ser más explícita que antes (explícita hasta la sobreabundancia), pero careció del coraje necesario para afirmar sin eufemismos los derechos más básicos de cada uno —es decir, en esta área, como en otras, la Constitución podría haber hecho mucho más con mucho menos—. Haremos bien, entonces, en festejar este décimo aniversario de la Constitución alejados del dogmatismo, el conformismo o la irracional resistencia al cambio de muchos de quienes trabajaron por ella.

\* Profesor titular de Teoría Constitucional. UBA/Di Tella.



## Dirección en la OA

El ministro de Justicia, Horacio Rosatti, elevó ayer al Presidente la propuesta de constituir la Dirección de Investigaciones de la Oficina Anticorrupción (OA). Alejandro Rúa, actual titular de la Unidad AMIA del Ministerio de Justicia, dedicada a investigar el atentado, fue propuesto para encabezar la nueva dirección. Rúa, junto a otros tres coordinadores, se dedicarán a impulsar la querrela contra el juez Juan José Galeano, el ex secretario de inteligencia Hugo Anzorreguy y los otros funcionarios menemistas denunciados. En las últimas semanas, varias organizaciones no gubernamentales, entre ellas el CELS y Poder Ciudadano, le pidieron al Ejecutivo que refuerce el apoyo económico y político a la Unidad AMIA para que se investigue "a los cómplices políticos que pusieron las instituciones del Estado al servicio del encubrimiento que ha quedado al descubierto con el fallo del Tribunal Oral". En la Unidad AMIA, Rúa coordina a hombres de la Policía Federal, la Gendarmería, la Prefectura y la SIDE y está encargado de seguir las escasas pistas que aún quedan para tratar de avanzar en la investigación del atentado. Ahora, desde la Dirección de Investigaciones de la OA se buscará también continuar las causas penales contra los que convirtieron la investigación en un fracaso. El Tribunal Oral ya enumeró, por ejemplo, al ex ministro Carlos Corach y a Anzorreguy y partir del 29 de octubre, cuando se conozcan los fundamentos, se designarán los jueces que los investigarán. La OA será querellante en esas causas.

## Propuesta kirchnerista

Los legisladores porteños del PRD Diego Kravetz y Milcíades Peña expresaron que "como dice el presidente Kirchner a nivel nacional y Aníbal Ibarra en la ciudad, es hora de construir un espacio amplio y pluralista". Los legisladores sostuvieron que en momentos en el que todavía no se ha salido de la crisis y el Gobierno debate ante el FMI la renegociación de la deuda, se hace necesario apoyar la gestión de la Rosada. "No es momento de mezquindades electorales, sino de debatir y construir en conjunto un modelo nacional y popular", afirmaron.

## Homenaje a Frondizi

"A Silvio Frondizi, abogado, politólogo y militante. Luchó y entregó su vida por el socialismo y la universalización de la cultura", sostiene la placa colocada ayer en el aula 201 de la Facultad de Ciencias Sociales, como homenaje de la Legislatura de la Ciudad de Buenos Aires a Frondizi a 30 años de su asesinato. El legislador Roy Cortina, impulsor del homenaje, sostuvo que recordar a Silvio Frondizi "es colaborar en la reconstrucción de una memoria histórica". Del acto participaron la titular de Madres de Plaza de Mayo Línea Fundadora, Nora Cortiñas, y el decano de Sociales, Federico Schuster.

# Carrió normalizó el ARI porteño y confirmó que no quiere alianzas

Elisa Carrió reapareció ayer en público para presentar la nueva conducción del ARI porteño, que quedará a cargo del diputado Fernando Melillo. De inmediato, Carrió le marcó algunas pautas. Por ejemplo, subrayó que el ARI "jamás" haría una alianza con el jefe de Gobierno, Aníbal Ibarra, y tampoco con los socialistas porque si bien los quiere mucho "ya ocuparon varias bancas". "La nueva alianza no es partidocrática ni electoral, sino una alianza entre la libertad y la verdad", lanzó.

Lilita también le dedicó un párrafo al líder de Recrear, Ricardo López Murphy: "no hice todo lo que hice en mi vida para estar pegada al lado de Macri porque me invoque el señor López Murphy" y más de uno también al gobierno de Néstor Kirchner, a quien le auguró que logrará completar su mandato si se lo permiten "las mafias" de la provincia de Buenos Aires que "son sus socios en el poder". Y cerró con una reflexión sobre la mediocridad en la política y lo fácil que se ensucia un nombre: "Yo pienso a veces, cuando recorro el mundo, cómo puede ser que en otros países yo sea casi una leyenda, en América latina o en otros lugares".

El encuentro fue a las 15 en el tradicional Café Tortoni, de Avenida de Mayo. Se presentó a la nueva mesa directiva porteña "normalizada", con el ex frepista Melillo a la cabeza. Será una muestra de lo que Carrió planea para todo el país. En los primeros días de octubre los congresales nacionales del ARI se reunirán en Mar del Plata para avanzar en las definiciones de quiénes se harán cargo del manejo del partido en el orden nacional. El 30 de octubre, en el Teatro Coliseo, se hará la presentación de la conducción colegiada de nueve miembros.

Mientras, la actividad de Carrió seguirá diversificada entre la política propiamente dicha, la presentación de su libro *Hacia un nuevo contrato moral*, que ya lleva agotadas dos ediciones, y sus clases en el Instituto Hannah Arendt. Ayer, antes, durante y luego del acto en el Tortoni, la líder del ARI dejó un reguero de definiciones con su sello:

◆ **Elecciones:** "Nosotros no combatimos contra nadie y tampoco estamos muertos por ganar o perder, pero queremos saber cuántos somos".

◆ **Kirchner:** "Es una transición interesante desde lo peor del menemismo hacia una nueva república. Tiene los ejes autoritarios, los ejes hegemónicos, pero logró algunas cosas que son interesantes".

◆ **Inseguridad:** "Si alguno cree que vamos a estar con la locura de pedir más penas, que no nos vote".

◆ **Protestas callejeras:** "Cuando en marzo se pelearon Kirchner y Duhalde empezaron grandes manifestaciones piqueteras en la ciudad de Buenos Aires, pero se arreglaron en agosto y se calmó. ¿Qué raro, no? El único poder faccioso de la Argentina capaz de desestabilizar al Gobierno tiene como jefe a Duhalde".

◆ **De Vido:** "Es el Kohan de Kirchner. Lo de Enarsa es transformar una empresa estatal en una empresa privada para los negocios del señor De Vido, es un escándalo".

La conducción porteña quedó a cargo del diputado Fernando Melillo. Es el primer paso hasta normalizar el ARI en el orden nacional en octubre. Antes y después, Carrió opinó de todo.



Elisa Carrió presentó la nueva conducción del ARI porteño en el tradicional Café Tortoni.

Opinó que el gobierno de Kirchner terminará su mandato si se lo permiten las mafias bonaerenses.

EX COLABORADORES DE ROUSSELOT, DE GIRA CON MACRI

## Los cicerones de Mauricio

Por Miguel Jorquera

Mauricio Macri volvió a cruzar la frontera de la General Paz. Esta vez llegó hasta el municipio de Morón y en un rápido y "productivo" recorrido se reunió con empresarios en un parque industrial, con académicos en una universidad privada, tomó un café con sindicalistas en la CGT y realizó una breve caminata por el centro de la ciudad guiada por un puñado de ex seguidores de Juan Carlos Rousselot.

Fiel a su estilo, Macri no quiso actos pero le tomó el pulso a la recepción que le brindaron en cada lugar que visitó. A paso acelerado se metió en varias galerías comerciales para saludar ante el mínimo gesto, aunque el mismo sólo fuera de sorpresa entre los circunstanciales y desprevénidos caminantes que lo reconocían. Tampoco faltaron las

firmas en las camisetas de Boca Juniors y las fotos con los simpatizantes xeneizes, a los que poco les importó que la caminata del presidente boquense fuera parte de una campaña política partidaria.

Unos metros más atrás caminaban algunos dirigentes bonaerenses de Frente para el Cambio y quienes oficiaron de anfitriones: un grupo de los más fieles e incondicionales seguidores del ex intendente menemista Juan Carlos Rousselot. Entre ellos, el ex vocero rousselotista Miguel "Oskey" Díaz y el cuestionado ex pre-

sidente del Consejo Escolar en tiempos que el locutor conducía los destinos de Morón, Carlos Janeiro.

Ambos colaboraron en el diseño de la recorrida de Macri por el distrito que incluyó un café con sindicalistas de la CGT local. Al frente de los gremialistas estuvo el actual concejal justicialista y dirigente gastronómico Domingo Bruno, que aglutinó a un discreto núcleo de popes cegetistas "para charlar con Mauricio".

"Para qué te metes en esto", le dijeron varios empresarios que lo recibieron en sus fábricas del Parque Industrial que funciona en el predio que perteneció a la metalúrgica La Cantábrica. Si bien la mayoría optó por no hablar de política, gran parte de ellos indagó a Macri sobre el futuro económico del país y hasta pidieron algún consejo al también "empresario exitoso". Hasta allí llegó para saludar al visitante la diputada nacional duhaldista Mariana Cassese.

En la Universidad Privada de Morón presentó ante parte del rectorado a uno de sus jóvenes asesores, Eugenio Burzaco, que tiene un Master hecho en Estados Unidos sobre uno de los problemas que más preocupa a los bonaerenses: la seguridad. Un tema que la propia universidad ya incorporó al currículum académico en varias de sus carreras.

Aunque "estimulado" por la recorrida, Macri prefirió ante los periodistas no hacer declaraciones sobre la elección del distrito en el que presentará su tironeada candidatura, aunque le puso fecha a las definiciones: "Las posibles alianzas y mi candidatura las arreglaremos a fin de año".



Mauricio Macri pasea por Morón escoltado por rousselotista.

Detrás de él (a su derecha) se ve a Miguel Oscar "Oskey" Díaz.



EL DEBUT SERÁ EN EL LUNA PARK

ROSARIO/12

Hace 14 años este diario empezó una aventura que se llamó Rosario/12, una edición local editada, obviamente, en Rosario. De la entrega semanal se pasó a la cotidiana y hoy es uno de los medios más enraizados en su ciudad y su provincia. El secreto hay que buscarlo en su información y su compromiso. "Dedicamos este aniversario a todos los que están de este lado de la línea, a los que estuvieron siempre y a los que van a venir—lo sintetiza Pablo Feldman, su editor—. Rosario/12 saluda a los amigos y está agradecido a sus lectores y también está satisfecho de saber quiénes no son sus lectores y mucho menos sus amigos."

## Garreta va a Haití

El secretario de Asuntos Militares, Jaime Garreta, viajará la semana que viene a Haití para encontrarse con las tropas argentinas que cumplen la misión de paz de las Naciones Unidas e interiorizarse de su situación. También aprovechará para reunirse con los principales dirigentes políticos de ese país, entre ellos su actual presidente, Boniface Alexandre.

## El anhelo de López Murphy

Ricardo López Murphy aseguró ayer que lo que más le "gustaría en la vida" sería enfrentarse como candidato a senador por la provincia de Buenos Aires con Cristina Kirchner. "Espero que no me rehúyan el debate como lo rehuyeron en la campaña electoral", manifestó el líder de Recrear, haciendo referencia al rechazo de Néstor Kirchner en las elecciones presidenciales de 2003.

## Derecho a la información

En el Día Mundial del Derecho a la Información, un grupo de organizaciones no gubernamentales hará un acto para solicitar la aprobación de la Ley de Acceso a la Información Pública. El encuentro, convocado por Poder Ciudadano y el CELS, entre otras organizaciones, se realizará a las 12 en la explanada del Congreso de la Nación.

## Chile y Argentina

En un avance en las relaciones de integración regional, los intendentes y alcaldes de 14 poblaciones del extremo sur de Argentina y Chile, entre ellas las de Río Gallegos y Punta Arenas, rubricaron ayer un convenio de integración municipal para favorecer proyectos turísticos, comerciales y económicos en el área.

# El portón de los transversales

Por Diego Schurman

Los transversales lanzarán su Frente Nacional y Popular el próximo 12 de octubre durante un acto en el Luna Park. El objetivo será fortalecer lo que consideran "el proceso de cambio iniciado por Néstor Kirchner y la lucha contra el modelo neoliberal". "Estamos abriendo un portón gigantesco para que pasen millones de argentinos que quieren que la política deje de ser un negocio", se entusiasma Miguel Bonasso, mientras Luis D'Elía, otro de los impulsores, aseguraba que "en el acto vamos a dejar parada de manera absoluta la transversalidad que muchos daban por muerta".

El frente de los transversales aglutinará partidos políticos, organizaciones sociales y también piqueteras. Y augura alcanzar el 12 de octubre el momento culminante del proceso de "unidad del kirchnerismo no justicialista".

La idea de ampliar la base política y social fue puesta de manifiesto en el Hotel Conquistador por el diputado nacional Miguel Bonasso (Partido de la Revolución Democrática), el sindicalista Luis D'Elía (Federación de Tierra y Vivienda) y el secretario de Derechos Humanos, Eduardo Luis Duhalde (Partido Memoria y Movilización Social), entre otros.

Originalmente, los transversales pensaban movilizarse el sábado 9 por los alrededores de la Plaza de Mayo. La fecha no era casual: querían evitar un día de semana para no generar mal humor entre la gente que circula por la zona.

Tras largas conversaciones, finalmente se optó por un ámbito cerrado que obligó al cambio de fecha. No será el estadio de Atlanta ni el de Huracán, como se barajó en algún momento, sino el emblemático Luna Park, con una capacidad que los organizadores

El Frente Nacional y Popular, formado por los partidos de Bonasso, D'Elía y Eduardo Luis Duhalde, hará su lanzamiento el 12 de octubre. Buscan concentrar la unidad del kirchnerismo no justicialista.



Bonasso, D'Elía y Eduardo Luis Duhalde ayer, en la presentación que hicieron en un hotel.

Su frente aglutinará partidos políticos, organizaciones sociales y también grupos piqueteros.

piensan desbordar.

La iniciativa política no tendrá un objetivo "meramente electoralista", aunque aclararon que participarán de las próximas elecciones. De acuerdo con declaraciones realizadas ayer en el Hotel Conquistador, se buscará que con una "ampliación de la coalición política y social se pueda sostener y profundizar la acción gubernamental".

En la decisión de desplazar a la denominada "vieja política" (expresión que en el diccionario kirchnerista abarca al aparato duhaldistabonaerense y el macrismo, básicamente en la Capital), muchos dirigentes del sector hace tiempo que dejaron en claro que acompañarán a los candidatos de la Casa Rosada. Sin embargo, sólo Depetri—presente durante los anuncios—se animó a decirlo con nombre y apellido. "Así como creemos que Cristina es la candidata para la provincia, Bielsa es el hombre para poner freno a la reconstrucción de la derecha en la Capital", señaló a este diario el titular del Frente Transversal Nacional y Popular.

Consultada por **Página/12**, una altísima fuente de Gobierno se mostró exultante con la idea del acto. Pero dejó en claro que a Kirchner le gustarían mucho más las expresiones de apoyo a la gestión oficial que las alusiones a las eventuales candidaturas de su esposa y del canciller para senadora bonaerense y diputado porteño, respectivamente.

"El tema de hoy es la gestión de gobierno. Ya lo dijo el Presidente: hasta abril de 2005 va a ser mejor que nadie hable de candidaturas", fue el mensaje que este diario escuchó anoche en Gobierno y que en las próximas horas le estarán haciendo llegar a la dirigencia social y piquetera.

Hay varias razones para fijar esos andariveles. Pero la principal es estratégica. Kirchner busca el mejor clima para el armado de bo-

letas. Y para ello no quiere provocar a Eduardo Duhalde en particular y al justicialismo en general.

Oscar Parrilli, el secretario general de la Presidencia e interlocutor de las organizaciones sociales en el armado del acto del 12, les hizo saber a varios dirigentes una preocupación adicional: que lo que se exprese arriba del escenario puede comprometer, además, a los funcionarios de la Casa Rosada que acompañen con su cuerpo el acto de lanzamiento del frente transversal.

Además de Eduardo Luis Duhalde, el propio Parrilli podría

decir presente, lo mismo que los ministros Alicia Kirchner, de Desarrollo Social; Julio De Vido, de Planificación; y Carlos Tomada, de Trabajo.

Los transversales—De Petri, Bonasso, Duhalde, y D'Elía, el diputado y sindicalista de la UOM Francisco Gutiérrez (Polo Social) Jorge Ceballos (Barrios de Pie) y Emilio Pérsico (MTD Evita), entre otros—esperan contar con todos y cada uno de los ministros de la Casa Rosada. Pero ya hicieron saber que el principal invitado, y al que aguardaran con ahínco, es al propio presidente Kirchner.

## De Mataderos a La Matanza



Néstor Kirchner recorrió ayer el canal aliviador de la cuenca del arroyo Cildañez en La Matanza, que tiene como objetivo conformar una red de desagües pluviales en el acceso Norte de la Capital Federal y la avenida General Paz (más información en página 2). El Presidente estuvo acompañado por el gobernador Felipe Solá, el ministro de Planificación Federal, Julio De Vido, y el intendente de La Matanza, Alberto Balestrini, entre otros. A su llegada al obrador, ubicado en la localidad de Villa Madero, sobre la avenida General Paz, el jefe del Estado fue ovacionado por un grupo del movimiento piquetero Barrios de Pie y de la agrupación Guardianes de la Democracia, que responde al ministro De Vido. Momentos antes, Kirchner había visitado Mataderos, donde un ferviente hinchada de Nueva Chicago logró persuadirlo para que se pusiera un gorrito de su equipo, seguramente haciéndole olvidar por un momento de las cinco derrotas al hilo que sufrió Racing, el club de sus amores.

## Mary Sánchez a Educación

Por D. S.

Las organizaciones sociales y piqueteras que preparan el lanzamiento de un frente nacional y popular para respaldar las políticas del presidente Néstor Kirchner realizarán este jueves un desembarco masivo en la Casa Rosada. En este caso lo harán en el marco de la presentación de una nueva etapa del Plan Nacional de Alfabetización que encabezará el ministro de Educación, Daniel Filmus. Se trata de una propuesta que les da una participación activa a las denominadas organizaciones no gubernamentales en el proceso de alfabetización a través del aporte y la instrucción de un importante número de voluntarios. Pero a las caras que se han hecho habituales en el Salón Blanco de Gobierno se sumará otra que hace tiempo no se presta a los fotógrafos: será la de la ex titular del gremio docente Ctera, Mary Sánchez, quien se incorporaría como colaboradora de la cartera de Educación.



## OPINION

Por Washington Uranga

## La ley de radiodifusión

Una de las tareas más importantes de la democracia es hacer de la comunicación un bien público, porque mientras aceptemos como natural que hay una comunicación privada comercial que tiene mejores condiciones para desarrollarse, para sostenerse y crecer, y que éstas son distintas a las de quienes hacen comunicación desde el Estado o desde el sector privado no lucrativo, estaremos incurriendo en un grave error. La comunicación es, por definición, un bien público, y en ese sentido todos los medios son públicos. Lo público es aquello atinente a la dignidad de todos y todas las que conforman la sociedad. Es decir, de todos los ciudadanos. La comunicación es un derecho fundamental e irrenunciable, que no pasa exclusivamente por la tenencia de los medios pero que tiene que contemplar este capítulo, y que se apoya fundamentalmente en los criterios de acceso y participación en igualdad de oportunidades para ingresar en la agenda temática de la sociedad, en la producción de mensajes, en el intercambio de ideas, en el debate.

Por todo lo anterior resulta sumamente saludable la iniciativa de 21 puntos difundida el pasado 27 de agosto—coincidiendo con la celebración del Día de la Radio—por un destacado grupo de organizaciones y personalidades de la comunicación y la cultura a favor de una pronta sanción de una nueva ley de radiodifusión. El marco legal vigente no sólo tiene la pesada carga de haber sido elaborado por la dictadura de Jorge Rafael Videla, sino que es absolutamente anacrónico en función de los progresos sociales, ciudadanos y tecnológicos ocurridos en casi tres décadas. No resulta admisible que, en plena democracia, continúen rigiendo normas que consagran la exclusión de importantes sectores a la radiodifusión por el hecho de no ser "sociedades comerciales". Máxime cuando se advierte que las reformas hechas al texto original sólo han servido para satisfacer la voracidad de los grupos económicos concentrados que controlan mayoritariamente la comunicación en el país. La democracia, su desarrollo y consolidación, necesita de la comunicación. Y esta democracia que intenta renovarse requiere de una comunicación pluralista en todos los sentidos, que reconozca la diversidad de formas, de perspectivas, de estéticas, de posiciones políticas e ideológicas. Todo ello para que lo público no siga privatizado. Para que el derecho a la comunicación no sea un derecho de unos pocos se necesita de manera urgente una nueva ley de radiodifusión. Y se tiene que ser un compromiso de todos los sectores ciudadanos con sentido democrático.

# "La primera obligación es hacer que el gobierno dure cuatro años"

Lo dijo Alfonsín en un debate sobre la Reforma Constitucional del '94, donde también participó Cafiero. Corach faltó.

Por Eduardo Tagliaferro

"Uno va a reuniones y muchos empresarios dicen 'este gobierno no dura'. No dicen, 'yo quiero que dure'. La primera obligación de todo político es que este gobierno dure cuatro años", puntualizó Raúl Alfonsín, insistiendo con su idea de que muchos sectores están especulando con la caída de los índices de popularidad del presidente Néstor Kirchner para dar un zarpazo. La frase formó parte de su presentación en el seminario "A 10 años de una reforma consensuada". Una mirada desde el derecho y desde la política de la reforma constitucional de 1994, realizado por la Universidad Nacional de La Matanza y del que también participaron el senador Antonio Cafiero y el constitucionalista radical Antonio María Hernández. A última hora, se excusó Carlos Vladimiro Corach. Desde el estrado se anunció que fue "por compromisos anteriormente asumidos". Lo cierto es que un grupo de alumnos ya habían organizado un escrache contra quien supo ser una de las figuras estelares del menemismo.

Fue imperceptible pero el Oh! que siguió al anuncio de la ausencia de Corach corrió entre el auditorio. Más de quinientas personas participaron del debate. En las primeras filas predominaban docentes, en las últimas, los estudiantes. Las más de quinientas butacas estaban colmadas.

Ratificando sus saberes de consti-

tucionalista, Hernández puntualizó con tono docente los principales aspectos de la reforma constitucional. Este radical cordobés, que supo acompañar a Horacio Massaccesi como candidato a vicepresidente de la Nación en las elecciones de 1995, dijo que la reforma del '94 fue "la más legal y la más legítima" de todas las modificaciones constitucionales. Resaltó que el objetivo de los constituyentes fue el de atenuar "el hiperpresidencialismo", no solamente a través de la figura del jefe de Gabinete. "La figura de los jefes de Gabinete ha sido de muy bajo nivel. Y sobre todo el actual que no concurre a las cámaras para sus informes. Deploro que el Senado y Diputados no le iniciaran juicio político al funcionario que no cumple", dijo Hernández.

Cafiero definió la reforma del '94 como la del "consenso creativo". Reivindicó que ninguno de los constituyentes arribó a la Convención con ideas predeterminadas que quisieran imponer a viento y marea. Dijo que cada Constitución tiene su emoción y así como la de 1853 la tuvo en el predominio de las ideas liberales y por ello hace hincapié en los medios más que en los fines, la de 1994 la tuvo en el reconocimiento al universalismo. No quiso nombrar la palabra globalización. "Hablo de universalismo como lo definía quien fue tres veces presidente de los argentinos", dijo sin nombrar a Juan Domingo Perón. El universalismo que definió Cafiero se descubre en la fuerza que los tratados internacionales por sobre las leyes locales.

"Este esfuerzo que hicimos los constituyentes no logró que la Constitución fuera excecada al señalarla como el Pacto de Olivos", dijo Cafiero. Las miradas de Alfonsín y de Cafiero se cruzaron y el peronista se vio precisado de aclarar: "Yo no estaba ahí". Cafiero reivindicó los pactos. Los calificó como fundantes de la nacionalidad. "Si en aquella época hubieran estado los comunicadores de hoy, los hubieran calificados de ominosos", dijo. Por lo bajo, Alfonsín agregó: "Y clandestinos". "Yo con Alfonsín firmé acuerdos de gobernabilidad. No firmé el Pacto de Olivos", reiteró, antes de con cierta nostalgia decir "ojalá algún día ha-



Cafiero saluda a Alfonsín. También participó Antonio María Hernández. Corach pegó el faltazo. Algunos estudiantes planeaban un escrache.

gamos otra Constituyente". Luego Alfonsín le acercó el texto constitucional con dos subrayados, el que castiga cualquier rebelión contra el orden constitucional y el que equipara a la corrupción con una desestabilización antidemocrática.

"Yo sabía que esto iba a pasar. Mis dos amigos, si Cafiero me permite que lo llame amigo, me dejarían sin tema. Así que yo voy a contarles algunas anécdotas", arancó Alfonsín. El ex presidente comentó que los primeros intentos reformadores de la Constitución se remontaban a su presidencia. También se preocupó en comentar por qué accedió a la reforma constitucional. Comentó que se encontró jaqueado entre la sanción de una norma del Congreso que reivindicaba la necesidad de la reforma y un probable llamado a plebiscito que tendría una alta aceptación popular.

Con soltura, Alfonsín fue improvisando su exposición con el repaso del texto constitucional. Tuvo tiempo para reivindicar el aborto en algunos casos. Resaltó que es católi-

co y que comulgó hace dos domingos antes de decir que en esos casos el aborto también "tendría que ser aceptado por la Iglesia". Básicamente se refirió a los casos de violación y de malformación. Reivindicó el diálogo político, "no como show". "Yo no quiero ir a hablar con el Presidente. Claro que si me llama seré el primero en ir", comentó. Le pidió al Gobierno no temerle a esta convocatoria. Puso el acento en que era necesaria para enfrentar las presiones estadounidenses por el proyecto del ALCA. Al final de su presentación, criticó a Cristina Fernández de Kirchner por haber pedido la reglamentación de los decretos de necesidad y urgencia antes y que ahora que hubo cambio de gobierno no los quiere reglamentar. Criticó la delegación de facultades legislativas en el Ejecutivo. Luego, en rueda de prensa, negó que el radicalismo pudiera aliarse a Ricardo López Murphy y por ello mismo dijo desconfiar del grupo radical conocido como Grupo Olavarría.

## Más palos para Lilita

Por E. T.

"Lilita Carrió habla desde la antipolítica. Todo está mal, todo es feo", fue la respuesta que empleó Raúl Alfonsín para hablar de las actuales definiciones políticas de la líder del ARI. Antes, en el seminario, el ex presidente había advertido que de la lectura de algunos artículos periodísticos, parecería que la única oposición que se destaca es la que "pone palos en la rueda". Más indulgente que en otras ocasiones, en las que definió a la chaquerna como "funcional a los sectores reaccionarios" o "con los intereses de derecha que quieren sacar al Presidente", ahora le alcanzó con ubicarla en el mismo lugar en el que se colocan los sectores que están fuera de la democracia, o que sacan rédito de ella.

**Licitación Pública**  
N° 01-EQ/2004  
2° LLAMADO

**FE DE ERRATAS**

Que por error involuntario donde dice: "Objeto: Provisión de Equipamiento Escolar (PREMIER)" debió decir "Objeto: Provisión de Equipamiento Escolar (PERMER)."

**GOBIERNO DE TUCUMÁN**

**Octubre 9, 10, 11. Fin de Semana Largo. Mar del Plata.**

**Si Colón descubrió América, Usted descubra el mejor programa.**

**Primavera y fin de semana largo en Manantiales.**

- Disfrutar la playa privada del Club de Mar.
- Reponer energía en el Spa de Mar.
- Y a la noche show y diversión en las torres más altas de la costa atlántica.

Departamento vista al mar • Playa privada Spa de Mar • Shows • Entretenimientos Recreación dirigida • Check out libre

**6 PAGOS CON TARJETA SIN RECARGO / CONSULTA DESCUENTOS POR PAGO EN EFECTIVO**

Reservas: Buenos Aires:  
Tel.: (011) 4372-9260/9360  
info@manantiales.com.ar  
Mar del Plata:  
Tel.: (0223) 486-2222 Fax: 486-2340  
manantiales@manantiales.com.ar  
[www.manantiales.com.ar](http://www.manantiales.com.ar)

**Torres de MANANTIALES**  
Apartment Hotel • Spa & Club de Mar  
Mar del Plata • Argentina

**CONSULTE A SU AGENTE DE VIAJES**

### Llamado a Licitación Pública

## CONSTRUCCION PLAZA GLORIAS DEL AUTOMOVILISMO ARGENTINO

Licitación Pública N° 20-CBAS-2004

Obra: "Construcción Plaza Glorias del Automovilismo Argentino, ubicada en Av. Coronel Roca, Av. Gral. Paz y Calle Saladillo".

Plazo de Ejecución: 40 días corridos.

Presupuesto Oficial: \$ 87.907,39 (pesos ochenta y siete mil novecientos siete con 39/100).

Presentación de Ofertas: Hasta las 14:30 hs. del día 13 de Octubre de 2004.

Valor del Pliego: \$ 100 (pesos cien).

Fecha de Apertura: 13 de Octubre a las 15 hs.

Consultas y Adquisición de Pliegos: Corporación Buenos Aires Sur S.E., Avda. Sáenz Oeste 1480, Ciudad de Buenos Aires, Tel. 5921-1205, de 10 a 15 hs. de lunes a viernes hábiles.



**Corporación Buenos Aires Sur**



SEGUNDO PROCESO EN ARGENTINA AL ASESINO DE PRATS

# "Acto de justicia necesario"

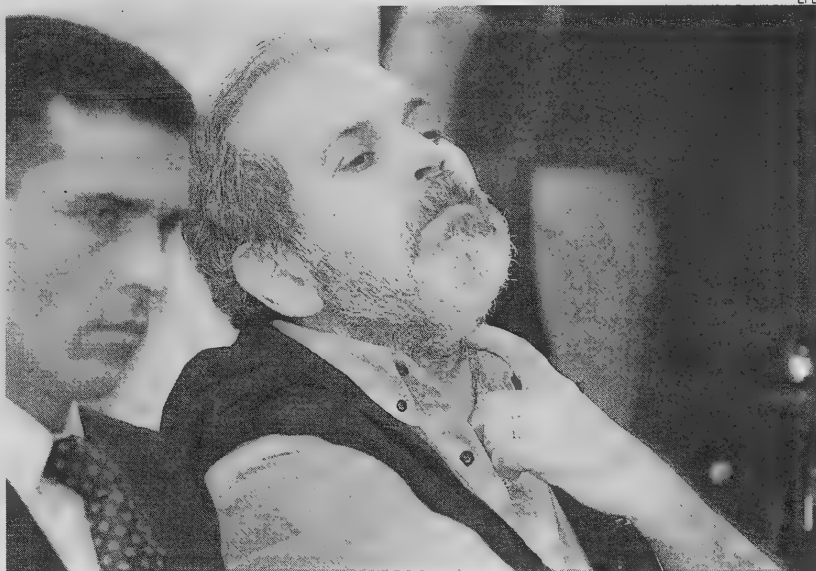
Por Adriana Meyer

“Fue muy difícil verle la cara de nuevo a esta gente, pero es un acto de justicia necesario”, dijo a *Página/12* la chilena Laura Elgueta Díaz tras declarar en la primera jornada del juicio contra Enrique Arancibia Clavel por haber participado de su secuestro en 1977. Es el segundo proceso que afronta en el país este ex agente de la DINA, la policía secreta chilena durante la dictadura, que ya fue condenado por el asesinato del general Carlos Prats y su esposa. Otra vez en el banquillo, ayer Arancibia se negó a declarar. Elgueta Díaz fue secuestrada junto a su cuñada, Sonia Díaz Ureta, que vive en México, y su testimonio, realizado vía exhorto, fue incorporado ayer al juicio.

El 12 de julio de 1977 estaba en la casa de su familia en Estados Unidos 1626 porque había venido desde México para que sus parientes conocieran a su hija, Jaina, que en ese momento tenía seis meses. Cerca de las 23 “tocaron a la puerta e ingresaron unas quince personas que eran de las fuerzas conjuntas del Ejército, y entre quienes estaba Enrique Arancibia Clavel, que vestía un impermeable blanco y tenía bigote, así como poco pelo”, relató Sonia Díaz ante la jueza Aurora Gómez Aguilar del Distrito Federal. Los militares le informaron que les iban a hacer “unas preguntas para un trabajo de investigación”, y en ese momento la mujer pidió que no se llevaran a su hija, que quedó en manos de su suegra, Ruth Díaz Vargas de Elgueta. Sonia Díaz y Laura Elgueta fueron llevadas hasta el centro clandestino de detención Club Atlético. Las habían vendado y tirado en el piso del vehículo y les habían advertido que “se olvidarían de los buenos tratos”. En el lugar donde las bajaron detectó que había chilenos, por la forma de hablar. Ambas mujeres fueron desnudadas y las llevaron “a un lugar donde hacían torturas, donde se escuchaban lamentos”. Les pusieron como nombres K52 y K53, y Díaz declaró haber sido interrogada “por el mismo capitán argentino que había ido a su casa, que se burlaba constantemente”. Ese capitán era el oficial de Inteligencia de Coordinación Federal Antonio Fioravanti, ya fallecido.

Durante el interrogatorio le hicieron preguntas sobre su cuñado, Enrique Elgueta Díaz, un dirigente del MIR desaparecido en 1976 en Buenos Aires, a quien ella conocía como Kiko. Las golpearon en el estómago y les tiraron del cabello. Sus secuestradores les dijeron que a Kiko lo habían matado y en un momento les indicaron que se vistieran para que se las llevaran porque se habían sentido “culpables de poder dejar huérfana” a la hija de Sonia. Al día siguiente las subieron a un auto, que manejó Arancibia Clavel, y las liberaron cerca de su departamento alrededor de las 7. La jueza mexicana le preguntó si podía asegurar que en el interrogatorio del que fue objeto estaba presente Arancibia Clavel, la mujer respondió en forma afirmativa. Sonia Díaz fue contundente ante la magistrada al asegurar que “no puede olvidar a esa persona por el daño que le causó, por haberla secuestrado... eso no se olvida y aunque diga que es inocente, es culpable”. Ambas mujeres

A Enrique Arancibia Clavel se lo juzga por el secuestro en 1977, en nuestro país, de dos ciudadanas chilenas. El acusado, ya condenado por el asesinato de Prats, se negó a declarar.



Enrique Arancibia Clavel, el agente de la DINA chilena que asesinó al general Prats y a su señora. Ayer comenzó a ser juzgado por haber secuestrado a dos ciudadanas chilenas en nuestro país en 1977.

reconocieron al ex agente de la DINA en 1996 cuando vieron su foto en un diario chileno que daba cuenta de su arresto por el caso Prats. Díaz agregó que durante el tiempo que permaneció secuestrada escuchó que a los prisioneros políticos chilenos los trasladaban en avión.

Un relato muy similar hizo ayer ante el Tribunal Oral Federal (TOF) 5 Laura Elgueta Díaz, que tenía 18 años cuando fue secuestrada. “No es nada personal, (Arancibia) tuvo mala suerte que lo reconociéramos”, comentó a *Página/12* al terminar la audiencia. Díaz se mostró preocupada por los detalles de su padecimiento que pudieran perturbar a sus padres. Su madre estuvo presente en la audiencia de ayer. “Siempre quise preservarlos lo más posible de esto, no exponerlos, por eso tampoco vinieron mis hijas y mi marido”, indicó. Esta mujer de 46 años es comunicadora social y trabaja en la Secretaría de Energía de Chile. “El día del interrogatorio ellos mismos mencionaron que el Cóndor era la coordinación represiva, y oni le pregunté”, agregó. Su abogada, Alcira Ríos, coincidió en afirmar que “este es un caso típico del Plan Cóndor”. De hecho, tras la desaparición de Enrique Elgueta Díaz, su hermano Carlos y Sonia Díaz se exiliaron en México, mientras que sus padres vinieron a Buenos Aires, donde dos años después fueron secuestradas Laura y Sonia. La abogada Ríos se mostró esperanzada en que hoy se

**Arancibia: “No puede olvidar a esa persona por el daño que le causó, por haberla secuestrado... eso no se olvida y aunque diga que es inocente, es culpable”.**

conocerá una sentencia condenatoria contra el ex agente de la DINA. Ayer declararon otros dos sobrevivientes del Atlético, Ana María Careaga y Miguel Ángel D’Agostino. Careaga fue secuestrada estando embarazada y describió que ese centro clandestino era manejado por Fioravanti, a quien llamaban “el Coronel”. En su declaración dio detalles del “quirófano”, como se conocía a la sala de torturas en la que cumplían sus “funciones” los represores Julio Simón, Carlos “Colores” del Cerro, y Samuel Miara, alias “Cobani”, apropiador de dos mellizos nacidos cuando su madre estaba en cautiverio. La testigo recordó que todas las personas allí alojadas clandestinamente tenían un código alfanumérico que permitió a los organismos de derechos humanos calcular en alrededor de 1800 las víctimas que pasaron por ese centro de tortura y muerte.

## OPINION

Por Ricardo Romero \*

### Reforma política y participación

Haciéndose eco más de los organismos internacionales que del “Que se vayan todos”, la campaña de ¡Reforma Política Ya!, impulsada desde el gobierno por Marta Oyhanarte, concentró todos sus esfuerzos en modificar el sistema de elección, presuponiendo que hay un problema de representación. Cayendo en un debate técnico sobre cómo elegir al mejor candidato, sin comprender que el punto está en cómo éstos gobiernan. El ejemplo más claro del planteo es que se ve el soborno en el Senado, al votar la Ley Laboral, y no se cuestiona la política que sustenta esta corrupción. Precisamente, la crisis del 2001 marcó el hiato más grande que provoca la delegación republicana. De la Rúa se subordinó al mandato del capital financiero y tiró por la borda todas las esperanzas depositadas en él, por parte del progresismo, al entregar los derechos laborales. Concentrar el tema en el mecanismo no ve el problema político de quién gobierna.

Ya desde los años ‘60, Silvio Frondizi ponía el acento en que la crisis de la democracia residía en

la delegación que hicieron los pueblos de su soberanía. Reclamaba entonces devolver esta potestad a la ciudadanía para garantizar la universalización de la cultura, como él llamaba a la democracia. Lo sugería a través de Concejos donde la ciudadanía pueda participar en la toma de decisiones de gobierno. Su anhelo era que generar no representantes, sino mandatarios del poder popular. Sería importante cambiar la lógica: “De elegir para que hagan, para decidir qué queremos que hagan”. Recordar a Silvio Frondizi al cumplirse 30 años de su asesinato, sucedido el 27 de septiembre de 1974, puede ser un buen momento de reflexión sobre qué reforma política necesitamos y, mediante la participación, encontrar en sus ideales el camino de recuperar la voluntad general. La actualidad del pensamiento de Silvio Frondizi nos convoca a rendirle homenaje como el politólogo que hoy necesita la sociedad argentina.

\* Red Argentina de Ciencia Política Mariano Moreno.

## VERDAD

Con el testimonio de dos Abuelas de Plaza de Mayo se reabrió ayer en Mar del Plata el Juicio por la Verdad, que busca profundizar la investigación sobre los hijos de mujeres desaparecidas nacidos en cautiverio durante la última dictadura. Luego de que la causa fuera suspendida por una apelación de la Armada realizada hace dos años, la Corte Suprema ordenó al Tribunal de Casación devolver el expediente para que éste siga su curso. De esta forma se reanudó el juicio que comenzó con la declaración de Jorgelina Pereyra, cuya hija Liliana fue secuestrada en 1977 cuando estaba embarazada de 5 meses. Por otro lado, se presentó en la audiencia María Zulema Marcuzzo, madre de Patricia, desaparecida también en estado de embarazo. Ambos relatos describieron las penas sufridas por las dos familias y el destino de ambos niños: mientras el hijo de Patricia fue entregado a su abuela materna, se desconoce la suerte del bebé de Liliana. Además de éstos, se espera profundizar la investigación de otros casos. Entre ellos los de Laura Godoy, Delia Garaguso, Silvia Castilla y Susana Pegoraro, secuestradas y vistas por distintos testigos en la Base Naval cuando estaban embarazadas. Al día de hoy todas ellas continúan desaparecidas.

## Ideas en el siglo

La editorial Siglo XXI y la Fundación OSDE presentarán el jueves a las 19 el nuevo libro de Oscar Terán, *Ideas en el siglo*. El encuentro será en el Auditorio Osde (Leandro Alem 1067) y contará con la participación de Sofía Correa Sutil, María Helena Rolim Capelato y Oscar Terán, que debatirán sobre el desarrollo del pensamiento y la ideología en Argentina, Brasil, Chile y Uruguay durante el siglo XX.

## Bielsa en la Biblioteca

Hoy a las 18.30, en el auditorio de la Biblioteca Nacional, el canciller Rafael Bielsa participará en una mesa redonda sobre la “transmisión del conocimiento”. También participarán Horacio González, Germán García, Ricardo Forster y Diego Tatán. La mesa, coordinada por Nicolás Casullo, presentará la colección “Qué piensan los que piensan”, de la editorial Altamira.

## Monsanto en el Chaco

La soja transgénica de la Monsanto y la desaparición del “Impenetrable” chaqueño es el tema del documental *Sólo se escucha el viento*, de Alejandro Fernández Mouján, que se presenta hoy a las 20.00 en la Sala Muñío del Centro Cultural San Martín. Tras la proyección habrá un debate con la participación de dirigentes comunitarios chaqueños.



## Congreso de educación

Del jueves al sábado se hará en la Universidad Nacional de Río Cuarto (Córdoba) el Congreso de Educación Superior Latinoamericana Educa, dirigido a quienes "entiendan a la educación, y específicamente a la educación superior, como un área estratégica para desarrollar los países, los pueblos y la unidad latinoamericana en base a un modelo económico, político y social que ponga el acento en los pueblos y sus necesidades", según la convocatoria realizada por la Organización Latinoamericana de Estudiantes (Oclae), las federaciones universitarias de Río Cuarto (FURC) y de Cuyo (FUC), el Movimiento Independiente Latinoamericanista Estudiantil (Miles) y el Congreso Bolivariano de los Pueblos. Con la participación de autoridades académicas, invitados del exterior, gremios docentes y estudiantes de más de doce universidades, la actividad empieza pasado mañana, a las 10.30, con una conferencia sobre "El modelo neoliberal dominante en la educación superior. El Proyecto ALCA". Luego, desde las 15, se trabajarán en talleres. Informes e inscripción: (0358) 467-6395 y [latinoamericaeduca@yahoo.com.ar](mailto:latinoamericaeduca@yahoo.com.ar)

### EL DATO

## Homenaje a Miguel Bru

A once años de la desaparición del estudiante de periodismo Miguel Bru, la Asociación Miguel Bru y la Dirección de Derechos Humanos de la Facultad de Periodismo y Comunicación Social de la Universidad Nacional de La Plata convocan a estudiantes avanzados de las facultades de Bellas Artes y Periodismo a presentar bocetos cuyos motivos serán plasmados en las fachadas principales de las sedes de calle 4 entre 43 y 44 y de Av. 44 entre 8 y 9 de la facultad. La consigna para la presentación de los trabajos es "Miguel Bru, Memoria y Justicia". Hay plazo hasta el viernes 22 de octubre. Informes: (0221) 422-4015/4090 (interno 131), [derechoshumanos@perio.unlp.edu.ar](mailto:derechoshumanos@perio.unlp.edu.ar)

# Un boleto hacia la recuperación de la universidad y el ferrocarril

Por Javier Lorcea

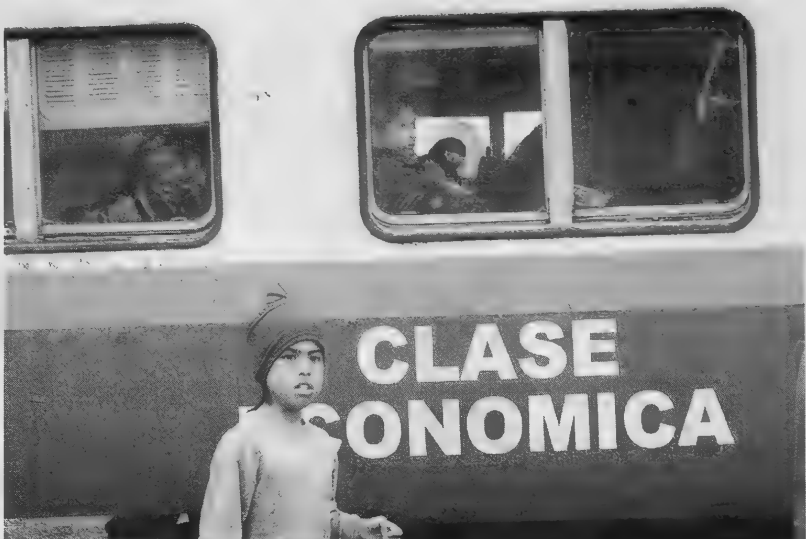
"Lo que ha hecho y hace la universidad es monstruoso. Sigue estando al servicio de la atomización del saber y del ocultamiento de las referencias del saber a la Nación." La mirada de León Rozitchner, como cabeza del proyecto de la UBA Vías Argentinas—codirigido por Jaime Sorín, Horacio González y Norberto Cínat—, cruza la ruina del país y la crisis de la universidad pública en un estudio sobre la reconstrucción y reconfiguración de la red ferroviaria nacional. Desarrollado por un equipo de profesores e investigadores de las facultades de Ingeniería, Ciencias Sociales, Arquitectura y Filosofía y Letras, el proyecto de investigación pretende postular otra universidad, capaz de pensar una red ferroviaria que integre al país y alimente un nuevo concepto de nación. En esa dirección, como parte de las actividades incluidas en Vías Argentinas, hoy comienza una serie de debates abiertos (ver aparte).

"Nos reuní el hecho de que la universidad está completamente desconectada de los problemas nacionales—contó Rozitchner—. Esto es lo que más indignaba: que el lugar privilegiado de la elaboración del saber nacional, que esa universidad pagada por toda la gente, aun por los que menos tienen, se haya callado la boca y haya aceptado la destrucción del país en los últimos años."

El paso siguiente de estos intelectuales y profesores de la UBA fue buscar dónde conjugar el pensamiento con la necesidad material del país. Así llegaron a la destrucción del ferrocarril como emergente de las consecuencias del neoliberalismo en Argentina. "La red de ferrocarriles, en su estructura radial, abarcaba la totalidad del país, era un modo de pensar en rieles al país mismo. Era como si pudiéramos visualizar en esa red la necesidad de un pensamiento más abarcativo y, sobre todo, encarar una tarea fundamental relacionada con el problema de la Nación, que fue donde radicó lo más destructivo del menemismo—siguió el director del proyecto—. Los ferrocarriles eran un atisbo de integración de la Nación, permitían que las provincias de alguna manera se desarrollaran y acercaran al centro elaborador de la

Un proyecto de investigación de la UBA propone desarrollar una nueva red ferroviaria para reconstruir la Nación. Vías Argentinas implica, además, una crítica a la universidad.

Gonzalo Martínez



"La red de ferrocarriles abarcaba la totalidad del país, era un modo de pensar en rieles al país mismo." El equipo de Vías Argentinas, dirigido por León Rozitchner, inicia hoy una serie de debates abiertos.

riqueza, el pensamiento, la ciudadanía, para tener un país donde las partes no estuvieran separadas y el centro se viera como unificador. Es evidente que la destrucción neoliberal del país fue acompañada por la reducción a parcelas separadas de cada provincia. Y el ferrocarril fue justamente el instrumento de esta separación: *ramal que para, ramal que cierra* era decir *ramal que para, provincia que muere*."

Pero lo que plantean los integrantes de Vías Argentinas no es una mera recuperación, por otro lado impracticable. "Toda la red ferroviaria fue producto de un tipo de país que hoy ya no está. Uno de los problemas es de qué manera hay que pensar hoy una red ferroviaria que sea integradora del país, que plantee un nuevo concepto de Nación—señaló Jaime Sorín—. La destrucción del ferrocarril llevó a la destrucción de todas las economías regionales a la vez y a la desaparición de montones de pueblos y ciudades, casi 600, que habían nacido y vivían en función del ferrocarril."

Entonces, el objetivo es enriquecer la concepción, "darle al ferrocarril una dimensión polifacética, no de mero hecho económico". Y es allí donde se involucra una clara noción de qué debe ser la universidad pública. "En nuestro planteo, la universidad es el intento de incluir la multiplicidad de saberes esparcidos en las distintas facultades como formando parte de la creación de una nueva aproximación a un objeto de estudio y desarrollo que es al mismo tiempo social, económico, político, moral. Todas las facultades deberán permitir concretar el objeto ferrocarril y ampliarlo para sacarlo de la dimensión que tuvo tanto para sus creadores ingleses como para sus destructores del menemismo. Aún los intentos que hoy existen de recomposición del ferrocarril necesitan de un aporte que amplifique el sentido del ferrocarril mismo. La universidad es el mejor lugar para poder hacerlo", dijo Rozitchner.

Pero la universidad puede ser parte de la solución porque es también, en esta perspectiva, parte del problema. "Lo que está encubierto en este tema integra el encubrimiento en que la universidad mantuvo a todos los saberes. La universidad permitió la desintegración y la destrucción del país con saberes profesionalizados, en los que cada uno tenía su pequeño ramal: así el derecho se separó de la economía, la economía de las ciencias sociales, la psicología se separó de la historia. Toda esta dispersión corresponde a la atomización del país que estamos viviendo." Sorín: "En la universidad cada uno de los saberes tiene su camino y nunca se cruzan. Para construir un concepto de Nación no pueden estar los saberes separados. Si hay que discutir un ferrocarril hay que discutirlo socialmente. El ferrocarril no es solamente un medio de transporte. Eso tiene que ver con la ética de las profesiones". Rozitchner: "Y no estamos hablando de

moral, sino de la participación de los ciudadanos en la riqueza de la república, que de esta manera ha sido escamoteada, como ha sido escamoteado el saber. Insisto en el carácter destructivo que tuvo la universidad, en la medida en que era la conciencia teórica del país. En ese sentido, facilitó y estuvo al servicio de la destrucción. Todavía subsiste en la universidad esa estructura. Nuestro proyecto, en última instancia, tiene que ver con una decisión política: transformar esta universidad en algo que realmente le sirva al país, que no esté desmantelada como los ferrocarriles".

Simultáneamente, desde la universidad estatal, el equipo de investigadores propone a Vías Argentinas como "un desafío al poder político. Los políticos no podrían desconocer esto que es producto de la actividad del Estado y responde a los intereses nacionales. Porque no habría un saber más desinteresado que esté, al mismo tiempo, más interesado".

## Los debates y las actividades

Los debates previstos por Vías Argentinas empiezan hoy, con "Universidad y ferrocarriles: del conocimiento histórico técnico al proyecto de restitución del derecho al ferrocarril", con el director y los codirectores del proyecto, más el decano de Ingeniería, Bruno Cernuschi, y Andrés Carrasco (a las 19, en Las Heras 2214). El próximo encuentro será el 12 de octubre, "Cómo se destruyeron las vías férreas argentinas: de una voluntad destructiva a un proyecto integrador", y el siguiente será el 16 de noviembre, "Perspectivas críticas para la construcción del ferrocarril como medio social autónomo" (a la misma hora, en la misma sede).

Además de los debates, las actividades del proyecto están en marcha en diferentes direcciones. "Se está trabajando en dos aspectos—contó Jaime Sorín—. Primero, estamos armando una biblioteca con todo lo que se opinó y pensó acerca de los ferrocarriles. Y, por otro lado, empezamos a recorrer los talleres ferroviarios, los que quedan abiertos y los que están cerrados... Encontramos talleres desmantelados, lugares donde trabajaban dos mil personas y hoy no hay nadie. Se robaron todo, en serio. En Tolosa se llevaron hasta los caños de plomo que estaban embutidos en las paredes." Para Rozitchner, "es un viaje al pasado, a la desolación, a los restos muertos de un país que estuvo vivo. La experiencia es terrible... Es una vergüenza nacional que la universidad haya permanecido callada. Sobre todo porque, al plantear el proyecto, encontramos una cantidad de gente dedicada a la historia y el conocimiento del ferrocarril. Había una especie de saber adormecido pero vivo, disperso y no utilizado. El proyecto sirve un poco para hacer reverdecer esa riqueza".

EL GOBIERNO DE LA PROVINCIA DE SANTA CRUZ  
LLAMA A LICITACION PUBLICA Nº 23/AGVP/04  
SEGUNDO LLAMADO

MOTIVO: "ADQUISICION DE TRAILERS DORMITORIO, SANITARIO Y COCINA/COMEDOR Y DE EQUIPOS HABITACIONALES"

PRESUPUESTO OFICIAL: \$ 557.000,00

VALOR DEL PLIEGO: \$ 2.785,00.

FECHA DE APERTURA: 15-10-04 - HORA: 11.00

LUGAR: ADMINISTRACION GENERAL DE VIALIDAD PROVINCIAL - LI-SANDRO DE LA TORRE 952 - (9400) RIO GALLEGOS - SANTA CRUZ.  
VENTA Y/O CONSULTA DE PLIEGOS: DEPARTAMENTO TESORERIA DE LA ADMINISTRACION GENERAL DE VIALIDAD PROVINCIAL - LI-SANDRO DE LA TORRE 952 (9400), RIO GALLEGOS (SANTA CRUZ) Y/O EN CASA DE SANTA CRUZ, 25 DE MAYO 277, 1º PISO (1002) CAPITAL FEDERAL, HASTA 24 HS. ANTES DE LA HORA DE APERTURA DE SOBRES.

ADMINISTRACION GENERAL DE VIALIDAD PROVINCIAL  
MINISTERIO DE ECONOMIA Y OBRAS PUBLICAS



CONDENA A 22 AÑOS AL JEFE DE LOS SECUESTRADORES DE STRAJMAN

# Patovicas al gimnasio de la cárcel

Por Horacio Cecchi

Curiosa definición la que proveen los llantos: ayer, tras la lectura de los veredictos por el caso Strajman, lágrimas y sollozos provinieron del sector de los familiares de los acusados; curioso, no eran expresiones de dolor sino que, podría decirse, parecían de una irreverente e inesperada euforia. Del otro lado, de allí donde se reunían la víctima y su familia sólo se desprendía silencio y la sorpresa, que iba endureciendo los rostros a medida que avanzaba la comprensión del resultado. Tal fue la expresión más clara de las partes, a la condena de 22 años, la máxima impuesta por el Tribunal Oral Federal 1 a Adrián "el Nene" Sommaruga—considerado el principal autor del secuestro y mutilación de Ariel Strajman—, contra los 37,5 años pedidos por los querellantes. Su hermano, Pablo, fue sentenciado a 16 años y 6 meses; y Osvaldo Keroa, a 14; el resto recibió penas de entre 3 años y 6 años y 6 meses. Claudio Abeiro y Diego Ferreyra resultaron absueltos. La diferencia con el pedido de la querrela estribó, concretamente, en que el tribunal no contempló el agravante por odio racial ni consideró demostrada la asociación ilícita. Al término de la audiencia, Ariel Strajman aseguró en una patética ironía: "Con este fallo, me cortaron las piernas".

Por la mañana, nada de lo que pasó más tarde parecía previsible. A las 11.30 se inició la última parte del debate oral antes de la lectura de las sentencias, que corresponde por derecho al descargo de los acusados. De los nueve imputados, sólo dos aceptaron pasar al frente para expresarse: Adrián Gustavo "el Nene" Sommaruga y Osvaldo Keroa. Ambos clamaron inocencia, aunque por motivos y de formas diversas: el Nene reconoció su responsabilidad en parte del hecho. "Me solidarizo con la víctima—dijo el más complicado de los acusados—, entiendo el daño físico y psíquico sufrido. Mi arrepentimiento es sincero", agregó, in-

El tribunal condenó a siete miembros de la banda que secuestró y mutiló a Ariel Strajman. Otros dos acusados fueron absueltos.

No hubo agravantes por "odio racial". La víctima, disconforme.



Ariel Strajman y su padre, por la mañana, horas antes del fallo por su secuestro y mutilación. "Este fallo es una incitación a irse del país. Con esto me cortaron las piernas y el corazón."

do tan rápidamente como se había iniciado. Todas las expectativas quedaron desplazadas entonces para las seis de la tarde, hora fijada por los jueces Mario Costa, Martín Federico y Jorge Gettas para la lectura de los veredictos.

La segunda parte de la audiencia no tuvo nada de semejanza con la primera: no sólo tuvo dos horas y media de retraso, sino que en la previa se sucedieron situaciones curiosas. Además de las Madres del Dolor, Elsa Schenone y Marta Canillas, que ya habían estado presentes durante la mañana, apareció Juan Blumberg para dar su apoyo. La sala de audiencias, la misma utilizada durante el juicio por el atentado a la AMIA, quedó algo chica y terminaron cerrando la puerta una vez completadas alrededor de 60 butacas. Afuera quedaron, entre otros, la propia víctima, Ariel Strajman, su hermano Martín y, algo distante, Blumberg. Pero un uniformado abrió la puerta y le susurró al que había quedado de custodia por fuera: "El doctor dice que lo hagas pasar a Blumberg". Mientras Blumberg pasaba, Strajman quedaba afuera. Recién diez minutos después, el policía de custodia abrió la puerta y dejaba pasar a Strajman, mientras le explicaba al uniformado de dentro "dejalo pasar, éste es el damnificado".

Después, comenzó la lectura de los veredictos y, a medida que avanzaba, la consecuente irrupción de sollozos, llantos y caras adustas. Técnicamente, el Nene Sommaruga fue condenado a 22 años, por el secuestro, el cobro del rescate y la mutilación. Su hermano Pablo recibió 16 años como coautor, más otros seis meses por una condena condicional por resistencia a la autoridad. Osvaldo Keroa, por el mismo delito, recibió 14 años; María Esther Gotti recibió 6 años como partícipe secundaria; Alberto "Chicho" Sommaruga (el pater patovicae), por el mismo delito, recibió 5 años, igual que Diego Sibio, hijo de María Esther, a quien se le sumó una condena condicional por robo agravado, con lo

que sumó en total 6 años y medio; a Nicolás Barlaro lo condenaron a 3 años por encubrimiento, lo que permitió a sus abogados solicitar la libertad condicional que fue otorgada por el tribunal. Diego Ferreyra, además, fue absuelto, libertad que se sumó a la de Claudio Abeiro, sobre quien no pesaba acusación.

Además de la lectura del veredicto, el tribunal ordenó continuar la investigación sobre la posible existencia de otros integrantes de la banda. Y, como broche de oro para lo que los medios titularon como la Banda de los Patovicas, el tribunal sugirió al jefe de Gobierno, Aníbal Ibarra, tomar todas las medidas de control sobre la "actividad de seguridad en las discotecas".

Al término de la audiencia, del la-

do de los Strajman resultaba difícil digerir que las condenas habían sido en buena parte altas. Sólo el abogado querellante, Carlos Wiater, insistió en que "es un buen resultado. De ocho pedidos de condena se obtuvieron siete", aunque se mostraba "algo sorprendido" por la decisión del tribunal de no considerar el odio racial. La querrela había pedido el incremento de la pena por aplicación de la Ley Antidiscriminación. "Después de leer los fundamentos, vamos a saber si estamos en condiciones de apelar a Casación", dijo Wiater. Entretanto, lejos de tanta técnica, Ariel Strajman aseguraba: "Cualquier día me cruzo en la calle con cualquiera de los que me secuestraron. Me cortaron las piernas, me cortaron el corazón".

## La línea divisoria

La tensión en la sala de audiencias a la mañana era evidente. En realidad, no en la sala sino detrás de la división vidriada, donde se ubicaron familiares y amigos. Allí se reunirían, inevitablemente, los dos factores emocionales del caso Strajman: los familiares y amigos de la víctima (incluida ésta), por un lado; y los de los imputados, por el otro. No era descabellado imaginar que la lectura de la sentencia pudiese desatar esos ánimos hasta extremos desconocidos. Por lo que en un afán de previsión, el Tribunal decidió zanjar las obvias diferencias: sentó a los allegados a Ariel Strajman a la izquierda; a los de los imputados, a la derecha; y en el medio, como línea divisoria y red opcional de contención de las posibles torcas, al abnegado periodismo. Antes de iniciarse la última sesión previa a la lectura de la sentencia, fueron los padres de Nicolás Barlaro quienes comenzaron a disparar sobre los cronistas.

—Este lugar corresponde al periodismo—repetía el uniformado mientras señalaba la hilera de dos sillas en fondo, justo en medio de las butacas, destinadas a los medios.

—Y a mí qué me importa el periodismo? Es la última audiencia y quiero estar cerca de mi hijo—insistía don Barlaro.

Sumando fuerzas a la embesada, la novia de uno de los imputados agregó:

—Sí, ¿por qué tiene que haber periodistas?

Hasta que intervino el secretario del tribunal: "Le voy a pedir que haga silencio. Yo dispuse cómo distribuir las butacas. Cualquier reclamo o sugerencia me la hacen a mí".

EL PRIMER CASO DE UN SECUESTRO CON MUTILACION

## Una odisea con risas de fondo

El miércoles 16 de octubre de 2002 a las ocho de la noche comenzaban las 32 horas de secuestro, tortura y mutilación de Ariel Strajman. Aquel día, una camioneta 4x4, un Fiat Duna y dos hombres armados lo interceptaron en el garaje de su casa, en la calle Combatientes de Malvinas 3282. Lo subieron a un Peugeot 504 antes de abandonar el lugar.

Diez minutos más tarde, lo cambiaron de vehículo. Ariel viajaba vendado, atado y descalzo hacia el primero de sus cautiverios. Cuando llegaron a una casa de la calle Holmberg 1295 de la familia Sommaruga, lo encerraron en el sótano y lo sedaron con tranquilizantes. Pocos minutos antes, sus padres se enteraban del secuestro. Preocupados por la demora, Mario Strajman se comunicó con el celular de Ariel. La comunicación entró a las 20.15. Quien atendió, le anunció el secuestro, pidió el rescate y anunció una nueva comunicación. Apenas me-

dia hora después, a las 20.45, los secuestradores pasaron a buscar al padre de Cristian por su casa. Lo subieron en una scooter roja, lo metieron en un auto y lo golpearon. Antes de soltarlo le exigieron que pasara por su oficina a buscar oro, dinero y joyas para el rescate. En quince minutos, el padre reunió mil dólares, 400 pesos y recogió las joyas que tenía en su oficina de Corrientes y Libertad. A las 21.30 se los entregó en otra esquina del centro. Cuando recibieron el pago, le aseguraron que "era insuficiente". No le advirtieron, en cambio, que en unas pocas horas más Ariel viviría uno de sus días más terribles.

—Uno me dijo "dame la mano"—contó el muchacho durante el juicio—y empecé a golpearla con algo que no era un martillito, parecía una maza. Si bien uno solo hizo el corte, todos los que estaban ahí ayudaron. Había varios, cinco o seis personas. Uno me agarraba de una mano, otro de la otra, uno

de una pierna y otro de la otra y el quinto me cortaba el dedo, supongo que con una pinza.

Eran las diez de la mañana del jueves. Presuntamente ya lo habían cambiado de cautiverio. Lo insultaron, lo quemaron con cigarrillos. Con un encendedor le quemaron el pecho y los labios. Antes de cortarle el dedo, se burlaron de su condición de judío. "Todos se cagaban de risa—contó él—. Era una carcajada generalizada." En ese momento escuchó: "No tenemos problemas en cortarte en pedacitos y tirarte al Riachuelo".

Ese mismo día volvieron a trasladarlo. Se lo llevaron al barrio Bonanza de Pilar, donde al día siguiente lo encontró la policía. Sus padres habían recibido el "regalito" con el dedo cortado. La policía estaba detrás de las pistas de los Sommaruga, alertados por una llamada a un celular. Adrián Sommaruga, el patovica, ocultó la camioneta usada y viajó a Pilar para liberarlo.

**Strajman: "Cualquier día me cruzo en la calle con cualquiera de los que me secuestraron. Me cortaron las piernas, me cortaron el corazón".**

intentando dejar en el olvido aquella audiencia, a mediados de septiembre, en la que pidió perdón y en la que Ariel Strajman, indignado, golpeó el vidrio que lo separaba de la sala de audiencia mientras gritaba: "¡Me está cargando, hijo de puta!". Ayer, el Nene Sommaruga clamó inocencia cuando intentó separar el secuestro del "hecho espantoso con el que no tuve nada que ver", en referencia a la amputación del dedo meñique a Ariel. Terminó pidiendo clemencia al tribunal.

Por su lado, Keroa clamó una inocencia leída dificultosamente de un texto escrito previamente y por obviedad ajena. Y lo hizo de un modo extraño: "Le quiero pedir perdón a mi mamá—dijo y luego agregó—. Pero no le voy a pedir perdón a Strajman porque nunca le puse una mano encima". A las 12 del mediodía, la audiencia había conclui-



## CRISTIAN

El padre de Cristian Schaefer, el joven secuestrado en Corrientes hace un año, reveló ayer que un nuevo detenido en la causa confesó haber estado "a cargo" de la custodia del chico hasta hace un mes, en un paraje del interior paraguayo, pero no dio más detalles. Juan Pedro Schaefer, ex ministro de Salud correntino, aseguró que el relato que hizo el sospechoso, capturado el sábado último, "demuestra que mi hijo está vivo".

## Mejor no festejar

El Gran Capitán no pudo celebrar ayer su primer aniversario: el tren que une las ciudades de Posadas (Misiones) y Buenos Aires llegó anoche con varias horas de demora tras sufrir un descarrilamiento a la altura de la ciudad correntina de Monte Caseros, como consecuencia de un supuesto "sabotaje". El presidente de Trenes Especiales Argentinos (TEA), Emilio Franchi, calificó el episodio como "un atentado terrorista de la peor calaña" y aseguró que fue "un acto criminal" contra la compañía.

## Relevado por una protesta

El jefe de la comisaría de José León Suárez fue relevado ayer de su cargo a raíz de los reclamos de los vecinos, quienes denunciaron una seguidilla de hechos delictivos, entre ellos el homicidio de un muchacho ocurrido hace diez días. Se trata del comisario Emilio Junquera, quien fue reemplazado por el subcomisario Miguel Ángel Peralta, tras una extensa reunión que mantuvieron los vecinos con funcionarios del Ministerio de Seguridad bonaerense.

## Amparo de viudo gay

Uno de los integrantes de una pareja de homosexuales presentó ayer un recurso de amparo contra la Caja de Previsión y Seguro Médico bonaerense que le negó una pensión correspondiente a su pareja fallecida, con la que había convivido durante once años. El denunciante señaló que la Caja se negó a considerarlo beneficiario de la pensión de su pareja "exclusivamente por tratarse de una relación homosexual".

# Una semana a puro tango y teatro en el Festival Cultura Abasto

Pasos arrabaleros, movimientos sugestivos, diversos instrumentos al compás del dos por cuatro y hasta un desfile de "modelitos tangueros". Estas expresiones de la cultura se unieron ayer para vestir la inauguración del Primer Festival Cultura Abasto, que prevé más de una veintena de actividades que se llevarán a cabo en el barrio porteño hasta el próximo 3 de octubre. Muestras fotográficas, exposiciones de artistas plásticos, obras de teatro, fiestas étnicas, clases de tango y espectáculos de folklore son parte de las propuestas previstas en esta iniciativa, que busca "recuperar el barrio de Abasto para estimular su desarrollo económico, fomentar el turismo y su patrimonio cultural".

Algunas de las actividades serán gratuitas y otras tendrán precios promocionales. Incluso, del 1º al 3 de octubre, más de 20 salas de teatro independiente del Abasto venderán sus entradas a mitad de precio. "Esta iniciativa sirve para dar a conocer la movida cultural que hay en la zona. La gente se sorprende cuando ve que en ocho manzanas hay 21 salas de teatro. Hay veces que este dato es más sabido por extranjeros que por los propios porteños", explicó la directora del Teatro del Abasto, Norma Montenegro.

La pareja ganadora del Segundo Campeonato Mundial de Tango de la Ciudad de Buenos Aires fue la encargada de abrir ayer el festival, que organizan en conjunto el gobierno porteño, empresas de la zona y organizaciones sociales. Luego —con coreografía incluida— llegaron los brillos, los escotes profundos y los trajes de gala de la colección Mimí Pinzón, de indumentaria de tango. La música protagonizó el cierre de la primera jornada del festival, realizada en el Abasto Plaza Hotel, con la actuación de la orquesta Las de Abasto, un sexteto de mujeres que desde 1999 recorre diversas épocas de la música ciudadana.

Con el objetivo de estimular el aire tanguero del barrio donde Carlos Gardel pasó parte de su vida, la propuesta de Cultura Abasto coincide con las reformas que antes de fin de año estarán listas en ocho manzanas de la zona, a lo largo de las calles Anchorena y Jean Jaures, desde Perón a Tucumán. El paisaje estará caracterizado con la instalación de faroles antiguos y la reparación y pintura de las veredas, entre otras obras. "Abasto era un barrio que había quedado postergado y en los últimos años comenzó a haber una re-

La movida, que incluye más de veinte actividades artísticas, se realiza hasta el domingo. La iniciativa apunta a estimular el desarrollo del barrio y a fomentar su atractivo para el turismo.



Daniel Jayo

La música ciudadana fue protagonista ayer del cierre de la primera jornada del festival. La propuesta coincide con las reformas que se harán en ocho manzanas de la zona.

cuperación de la mano de la inversión inmobiliaria. Ahora, la idea es avanzar en proyectos culturales para transformar la zona, sin que pierda su identidad", dijo a Página/12 el secretario de Cultura porteño, Gustavo López, tras la inauguración. Del acto también participó el jefe de Gobierno, Aníbal Ibarra.

El abanico de propuestas durante esta semana es diverso: hoy se inaugurará la muestra fotográfica Marco Polo; mañana le tocará el turno a la orquesta Fernández Fierro y el jueves comenzarán a exhibirse obras de artistas plásticos en el Museo Casa Carlos Gardel, donde vivió el cantor hasta comienzos de los '30. Entre las actividades también se prevén visitas guiadas a los talleres de más de una decena de artistas plásticos, la inauguración de un Paseo del Filleteado y la realización de milongas en centros culturales y calles del barrio. El programa completo está en [www.buenosaires.gov.ar](http://www.buenosaires.gov.ar).

El festival se enmarca en el convenio que hace un año firmaron representantes del sector público y privado de la ciudad, además de la Fundación Konex.

Informe: Maricel Seeger.

## UN PROYECTO PARA RECICLAR RESIDUOS

## El plan Basura Cero

Tras el cierre del relleno sanitario de Villa Dominico, a principios de este año, la Ceamse —el organismo que coordina la disposición final de residuos en el área metropolitana— resolvió salir a buscar otros municipios donde establecer nuevos depósitos de basura. Esta situación motivó a la diputada porteña Beatriz Baltroc (Autonomía Popular) a presentar el proyecto de ley denominado "Basura Cero", que cuenta con el apoyo de legisladores de bloques de centroizquierda, de la organización ambientalista Greenpeace y de asociaciones de recuperadores urbanos. El objetivo de la iniciativa, que ya está siendo tratada en la Legislatura, es eliminar en forma progresiva los rellenos sanitarios, la incineración de basura y la adopción de medidas dirigidas a reducir la generación de residuos y a incrementar la recuperación y el reciclado.

"Cuando nos enteramos de que la ciudad iba a seguir con la política de los rellenos sanitarios creamos este proyecto y nos conectamos con organizaciones. Sabemos que es difícil pero por lo menos dimos el primer paso", señaló Baltroc. "Nunca se había presentado un proyecto que plantee terminar con los rellenos sanitarios y me parece interesante que esto suceda. Aunque considero que hay muchos detalles de la iniciativa que se pueden mejorar", destacó Juan Velasco (bloque Plural), presidente de la Comisión de Ecología y Medio Ambiente de la Legislatura, donde se debate el proyecto.

El objetivo de la iniciativa es reducir, para el año 2010, en un 50 por ciento la cantidad de desechos que se depositan en los rellenos sa-

nitarios, y llevar la reducción a un 75 por ciento en 2015 y al 100 por ciento en 2020.

El proyecto prevé la instalación de plantas de compostaje para procesar los residuos orgánicos y biodegradables, la vuelta al uso de botellas retornables y la puesta en marcha de un programa de reciclado y reutilización de materiales a escala urbana. El programa será diseñado y monitoreado por el Poder Ejecutivo, organizaciones académicas, sociales, barriales, recuperadores urbanos, comerciantes y empresarios.

La ciudad genera en el año cerca de 1,5 millón de toneladas de residuos, cuyo destino, en su mayoría, son los rellenos sanitarios del Gran Buenos Aires. Ese cúmulo de basura es en un 50,8 por ciento orgánica, 17,9 plástico, 13,6 papel, 5,6 inorgánica, 5 por ciento vidrio, 4,5 pañales, 1,8 metales y 0,8 residuos especiales.

## Area limpia

El gobierno porteño firmó ayer los contratos con las cinco empresas adjudicatarias del servicio de recolección de residuos domiciliarios para los próximos cuatro años. Se trata de la licitación más importante de la ciudad, que involucra un gasto de 248 millones de pesos al año.

Las empresas que se harán cargo del servicio serán Ciba, AESA, Ashira, Ecohabit y Pescarmona. El contrato, que comienza a regir en enero de 2005, establece que la ciudad pagará por "área limpia" y no por tonelaje de basura recogida. Además se instalarán centros para la separación de materiales reciclables.

JUZGADO NACIONAL DE PRIMERA INSTANCIA EN LO COMERCIAL Nº 1 A CARGO DEL DR. JUAN JOSÉ DIEZUEIDE, SECRETARÍA Nº 2 a mi cargo, con sede en Av. Roque Sáenz Peña 1211 P.B. Cap. Fed., comunico por un día en el juicio "CÍRCULO DE INVERSOSES S.A. P.F. DETERMINADOS COMITENTEL NORMA AMELIA Y OTROS SEJECUCION PRENDARIA" Expte. Nº 58.051, que el martillero Eduardo Saravia (CUIT 20-05469127-1) rematará el **MIÉRCOLES 6 DE OCTUBRE DE 2004 A LAS 12:40 HS. -EN PUNTO-**, en la Of. de Subastas Judiciales con sede en la Corp. de Rematadores, calle Tte. Gral. Juan D. Perón 1233 Cap. Federal, en block, los lotes 19 y 20 y todo lo allí edificado, que se encuentran ubicados en la calle Tomquist sin número esquina Buenos Aires de Longchamps, Pdo. de Alte. Brown, Pcia. de Buenos Aires. El lote 19 mide 7 mts. de fte. al NO, 4,24 mts. en su ochava al O; 17 mts. en su otro fte. al SO pues forma esquina; 20 mts. en su costado NE y 10 mts. en el del SE, con una superficie de 195,50 m2. El lote 20 mide 10 mts. de fte. al NO, por 20 mts. de fondo, con una superficie de 200 m2 (Nom. Cat.: Circ. V. Secc. H. Manz. 504, Parc. 19 y 20. Matrículas 1051 y 1052, respectivamente). Los lotes se encuentran ubicados en la calle Tomquist sin número esquina Buenos Aires y lindero al inmueble ubicado en la calle Tomquist sin número esquina Buenos Aires y lindero al inmueble ubicado en la calle Tomquist sin número esquina Buenos Aires. Ocupado por la Sra. Mirta Isabel Burgos (DNI 22.314.577) quien me manifiesta que lo hace con su cónyuge Fernando Pruneda y sus hijos. Sobre los lotes existe una casa precaria compuesta de 2 habitaciones, baño y cocina-comedor. Sobre un costado hay una construcción de material sin techo. Todo se halla en mal estado de conservación. Asimismo el inmueble se haya ubicado en un barrio húmedo donde el único servicio con que cuenta es de luz eléctrica, careciendo de cloacas, gas y agua corriente. EXHIBICIÓN: 4 y 5 de octubre de 2004 de 10 a 12 hs. **CONDICIONES DE VENTA:** AL CONTADO Y MEJOR POSTOR. BASE \$ 4.000. SEÑA 30%. COMISIÓN 3% IVA. Sellado 0,5% Arancel Acord. 1099 CSJN 0,25%. El saldo de precio deberá integrarse dentro de los cinco días de aprobado el remate, sin otra comunicación, bajo apercibimiento de lo dispuesto por el art. 584 del C.P.C. El comprador en comisión deberá indicar dentro del Tercer día de realizada la subasta el nombre de su comitente (art. 571 de CPN). Las tasas, impuestos y contribuciones conjuntamente con las expensas comunes anteriores devengadas luego de la posesión estarán a cargo del adquirente. El comprador deberá constituir domicilio legal en la Cap. Federal, Buenos Aires, 17 de septiembre de 2004. MIGUEL ENRIQUE GALLI, SECRETARIO.

EDUARDO SARAVIA • 4375-6073 • [www.remataescorporacion.org](http://www.remataescorporacion.org)

**PREVINCA SEGUROS S.A.**  
CONVOCATORIA A ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA  
Conforme a lo que establece el art. 23 de los Estatutos Sociales, el Directorio convoca a los señores accionistas a la Asamblea General Ordinaria para el día 22 de octubre de 2004, a las 9:00 hs., en el local social de calle Entre Ríos 537 de la ciudad de Rosario, para tratar el siguiente:

**ORDEN DEL DIA**  
1º) Designación de dos suplentes para que aprehen y firmen el acta de la Asamblea.  
2º) Consideración de la Memoria, Inventario, Balance General, Estado de Resultados, Estado de Evolución del Patrimonio Neto, Estado de Capitales Mínimos, Anexos, Proyecto de distribución de utilidades e informe de la Comisión Fiscalizadora, correspondiente al Trimestre Octavo ejercido cerrado el 30 de junio de 2004.  
3º) Aprobación de las sumas asignadas a los señores directores por las funciones técnico-administrativas ejercidas excediendo el límite fijado por el Art. 261 de la Ley 19.550 y sus modificaciones.  
4º) Elección de Presidente, Vice Presidente, Secretario y Vocales que han de integrar el Directorio por el término de un año, por finalización del mandato de la totalidad de sus integrantes.  
5º) Elección de tres Síndicos titulares y tres suplentes por el término de un año.  
6º) Fijar la remuneración de los Síndicos de acuerdo al Art. 262 de la Ley 19.550 y sus modificaciones.

**EL DIRECTORIO**  
Rosario, 26 de agosto de 2004.

**NOTA:** Se recuerda a los señores accionistas que deberán dar cumplimiento a lo establecido en el art. 238 de la Ley 19.550 y sus modificaciones pudiendo depositar las acciones y/o resguardos bancarios de las mismas o cursar cancelación hasta tres días antes de la fecha señalada para la reunión de la Asamblea, en la sede de la sociedad, calle Entre Ríos 537, Rosario, Pcia. de Santa Fe.



DOS MUERTOS Y DOS DESAPARECIDOS EN EL RIO LUJAN

# Tragedia en aguas del Tigre

Por Carlos Rodríguez

Un día de paseo en el Tigre terminó en forma trágica para un grupo familiar que venía cruzando el río Luján en una canoa que se dedica al transporte de las personas que visitan la isla. En la mitad del cruce, la pequeña embarcación fue partida al medio por un catamarán de pasajeros que navegaba fuera de servicio y que al parecer no advirtió, en la oscuridad de la noche, la presencia del bote. En el accidente murieron un niño y un adulto, mientras que siguen desaparecidos otro menor, hermano del chico fallecido, y el hombre que conducía la canoa. Hubo tres sobrevivientes, entre ellos el padre de los dos pibes, Rafael Alberto Luna, quien entre lágrimas dijo que cuando vieron venir hacia ellos el catamarán hicieron señales "con las remeras, los buzos y las gorras" y también gritaron para tratar de llamar la atención, "pero la lancha no paró". Luna reprochó al conductor de la embarcación más grande, un hombre con experiencia en navegación, que quedó detenido, el hecho de que no se haya "tirado al agua para salvar a los chicos; sólo tiró una sogá que quedó muy lejos y por eso no pude sacarlos", dijo aludiendo a sus dos hijos.

"No hay concordancia en las manifestaciones de los que iban en el bote y las dos personas que estaban en el catamarán", explicó a **Página 12** Oscar Emilio Cazaubón, jefe de la Prefectura del Tigre. El choque ocurrió a las 20.30 del domingo frente al Museo Naval, en la zona céntrica de la ciudad, ubicada 40 kilómetros al norte de la Capital Federal. "Las dos partes se acusan mutuamente de haber circulado sin luces, pero hasta ahora no podemos hacer ninguna conjetura; hay que esperar el resultado de las pericias", aclaró Cazaubón. El accidente se produjo en un horario donde ya no es tan intensa la circulación de embarcaciones y los ocupantes del catamarán argumentaron que tuvieron que esquivar a un carguero, pero ese dato "tampoco se puede confirmar por el momento", dijo Cazaubón.

Los dos muertos son Ariel Fernando Luna, de 9 años, y Ricardo Barrios, de 45, mientras que permanecen desaparecidos Walter Rafael Luna, de 11, y Omar Cañete, de 50 años, quien sería el propietario de la canoa, que era utilizada para llevar y traer a los turistas que visitan la isla. En la embarcación pequeña iban también Rafael Alberto Luna, padre de los dos chicos, Roberto Jesús Erro y Paulino Luna, de 63. Los dos primeros salieron ilesos, mientras que el tercero sufrió golpes en distintas partes del cuerpo y quedó internado. Hasta anoche había sido infructuosa la búsqueda de las dos personas desaparecidas. En la tarea participan buzos de la Prefectura, dos guardacostas, dos gomones y dos motos de agua.

Los peritos tratan ahora de echar luz sobre las causas de la tragedia. En el delta del Paraná, las normas vigentes "no establecen una velocidad máxima determinada", explicó a este diario el prefecto Cazaubón. "Lo que se recomienda es una velocidad compatible con el buen gobierno de la embarcación y que no afecte la seguridad de las demás embarcaciones", precisó el jefe de la Prefectura del Tigre. "La familia Lu-

Una canoa fue embestida por un catamarán de pasajeros, el domingo a la noche. Un niño y un adulto murieron ahogados, mientras siguen desaparecidos otro chico y un mayor. Tres sobrevivientes.



En la búsqueda de los desaparecidos participan dos guardacostas de la Prefectura.

"Hay quienes afirman que la lancha no tenía luces y quienes dicen que sí", dijo un prefecto.

**Relato: "Cuando los vimos venir a toda marcha, les hicimos señas con las remeras y les gritamos, mientras los chicos se abrazaban desesperados, pero la lancha no paró".**

na no tenía mucha experiencia en la zona y sólo había llegado de visita, a pasar el domingo en la isla; el padre solía ir de pesca, pero la única persona que conocía bien la zona es el adulto que sigue desaparecido (Cañete), que sería el propietario del bote", informó Cazaubón.

El catamarán pertenece a la firma Expreso Paraná, de la empresa Interisla. Al momento de ocurrir el choque, la lancha estaba fuera de servicio, sin pasajeros a bordo. "Iban dos personas, entre ellos el patrón (conductor) de la nave, un hombre de gran experiencia y que

se dirigía hacia una de las orillas del río Tigre, para atracar", hizo saber el prefecto Cazaubón. El responsable de la nave fue detenido, y está incomunicado, por disposición del juez federal de San Isidro, Conrado Bergesio, quien pidió que se mantuviera en reserva el nombre de la persona involucrada. Rafael Luna, padre de los dos menores, aseguró que los ocupantes del catamarán "se tendrían que haber tirado al agua para salvar a los chicos, en lugar de tirar un salvavidas". Luna, según su relato, en un momento dado pudo tomar a los dos niños en sus brazos, pero no pudo retenerlos. "Cuando los vimos venir, a toda marcha, les hicimos señas con las remeras, los buzos y las gorras y les gritamos, mientras los chicos se abrazaban desesperados sobre el bote, pero la lancha no paró", dijo Luna. "Hay distintas versiones. Hay quienes afirman que la lancha no tenía luces y hay quienes dicen que sí, pero eso

va a surgir de las pericias", insistió Cazaubón. Lo correcto es que "las dos embarcaciones tuvieran luces de navegación encendidas. En el caso del bote a remo, para que pudiera ser visible en el río". Por lo demás, las normas de navegación son "muy similares a las reglas de tránsito por tierra, es decir que hay que respetar la mano derecha (estribor) y guardar una velocidad que respete a las demás embarcaciones".

"No hicieron nada para esquivarnos, ni señales de luces ni nada. Recién cuando estaban a cinco metros intentaron girar para no chocarnos", dijo Luna entre sollozos, mientras presenciaba las tareas de búsqueda de los dos desaparecidos. "Cuando nos chocaron, nos hundimos todos; aunque nos tiraron salvavidas, éstos se iban para atrás y yo tenía a mis chicos que se iban para abajo. ¿Por qué el hombre que tiraba el salvavidas no se lanzó a agarrar una criatura?", seguía preguntándose Luna.

SEIS MUERTOS TRAS EL PASO DE JEANNE EN FLORIDA

## A salvo de nuevos huracanes

El paso del huracán Jeanne por el sudeste del estado norteamericano de Florida dejó seis muertos y un desaparecido. Las autoridades estiman que los costos de los daños que provocó rondan los 5 mil millones de dólares, en tanto el monto global que implicó la seguidilla de los cuatro huracanes ascendería a unos 20 mil millones. El Centro Nacional de Huracanes de los Estados Unidos advirtió que los resabios del huracán causarían tornados en Carolina del Sur y Georgia.

En Florida, cuatro personas murieron ahogadas dentro de sus propias viviendas inundadas o de sus automóviles mientras viajaban. Otra persona murió electrocutada con un cable de alta tensión que había caído

a causa de los fuertes vientos. Y un joven perdió la vida a causa de un accidente por la caída de un árbol. Además de contabilizar las pérdidas de vidas humanas, las autoridades norteamericanas estimaron que alrededor de 1.500.000 casas quedaron sin energía eléctrica.

Además, un surfista permanece desaparecido en Miami y los guardacostas que lo buscaban debieron suspender su trabajo a causa de los vientos que imposibilitaron el vuelo del helicóptero que utilizaban.

Sin embargo, y tras el paso de cuatro huracanes, la reconstrucción de los destrozos en Florida se inicia sin ningún vaticinio de tormenta para las próximas seis semanas. El gobierno local dispuso que unos 5 mil trabajadores de agencias ofi-

ciales comenzaran las tareas de reconstrucción.

Por otra parte, los datos suministrados por Protección Civil de Haití precisan que las víctimas fatales del paso del Jeanne ascienden en ese país a 1.330 personas. Sin embargo, autoridades gubernamentales estiman que la cantidad ascenderá a los 2 mil muertos. Protección Civil precisó, además, que 1.097 haitianos permanecen desaparecidos, y detalló que hay 3 mil heridos y 250 mil personas perdieron sus bienes a causa de las inundaciones y destrozos provocados por los vientos. El primer ministro de ese país, Gérard Latortue, afirmó que el próximo domingo se realizarán evacuaciones temporarias para "reducir el riesgo de epidemias".

## OPINION

Por Martha Rosenberg \*

### Un día para exigir

En nuestro país, la falta de educación sexual, de servicios de salud reproductiva y la ilegalidad del aborto se pagan con los cuerpos y las vidas de las mujeres y los jóvenes. Este nuevo 28 de septiembre en que se celebra el Día de Lucha por la Legalización del Aborto en Latinoamérica y el Caribe nos encuentra peleando por una sociedad más justa y equitativa, que respete el derecho de las mujeres a la autodeterminación, a la vida y a la salud. El aborto seguro no debe ser un privilegio de las mujeres que tienen recursos para pagarlo. El aborto peligroso debe dejar de ser la primera causa de muerte por gestación para las mujeres pobres. La libre decisión sobre el propio cuerpo se enmarca en la Convención por los Derechos Humanos que los concibe universales, inseparables e interdependientes y se afirma en la Convención sobre la Eliminación de Todas las Formas de Discriminación Contra la Mujer (CEDAW), cuyo Protocolo Facultativo debe ser ratificado sin demoras por nuestro país.

La legalización del aborto es una cuestión de derechos humanos de las mujeres. Por eso, exigimos:

1. La reglamentación administrativa, a nivel nacional y/o local, de la atención de los casos de abortos no punibles y su prestación por los servicios sanitarios en condiciones de seguridad y gratuidad, tal como lo han recomendado los organismos internacionales de DD.HH. de la ONU.

2. Una correcta interpretación de las actuales excepciones a la punibilidad, para que en los casos de violación o abuso sexual de niñas/os o personas con o sin discapacidad mental se presuma necesariamente el peligro para la salud, conforme a la definición de la OMS, que incluye su vertiente psíquica. Esta actualización de la definición científica de salud hace aplicable la no punibilidad del aborto a todos los embarazos producidos por violación, entendiendo que la salud mental de la mujer es puesta en riesgo, tanto por el ataque a su integridad corporal, como por las consecuencias de una maternidad forzada, y que la única forma de evitar este riesgo para su salud es la interrupción del embarazo en los casos en que la mujer lo demande.

3. Saludamos el tratamiento de tres proyectos de despenalización del aborto en el Senado Nacional y propiciamos la formación de un bloque de legisladores por el derecho al aborto por parte de las y los legisladores que ya sostienen estos proyectos.

4. Expresamos nuestro apoyo a la implementación inmediata de la educación sexual en las escuelas, en cumplimiento de la ley 25.763 y como surge de la Convención sobre los Derechos del Niño incorporada a la Constitución nacional.

\* Foro por los Derechos Reproductivos.



## MIRADOR

COLOMBIA

## Tensión con los paras



En desgrabaciones de conversaciones secretas entre el gobierno del presidente colombiano, Álvaro Uribe, y paramilitares publicadas por la revista local *Semana*, el alto comisionado de paz, Luis Carlos Restrepo, sugiere que Uribe exigió la desmovilización "inmediata" y "masiva" de los paramilitares, a cambio de la garantía de protegerlos de pedidos de extradición de Estados Unidos y de darles una reserva hasta el 2010 contra posibles requerimientos de la Corte Penal Internacional (CPI). Sin embargo, las Auto-defensas Unidas de Colombia (AUC, foto) negaron que el gobierno colombiano haya puesto en la mesa de negociaciones de paz "extraditar o coartar los alcances de la CPI" y reiteraron su compromiso de desmovilizar a seis mil combatientes. Por otro lado, el gobierno colombiano reconoció que varios narcotraficantes pagaron millonarias sumas para convertirse en paramilitares y limpiar sus delitos en un proceso de paz. Si bien el gobierno pretende una negociación global, los jefes paramilitares tienen intereses particulares que se han saldado con un líder desaparecido y dos asesinados en los últimos cinco meses.

VENEZUELA

## Preludio electoral

El vicepresidente del Consejo Electoral de Venezuela (CNE), Ezequiel Zamora, vinculado a la oposición, renunció ayer al cargo en un gesto que el oficialismo interpretó como un "vano" intento de "abortar" las elecciones regionales del 31 de octubre próximo. La oposición aplaudió la decisión de Zamora y pidió la dimisión del resto de rectores del organismo de comicios, de cinco miembros, tres de los cuales son acusados de simpatizar con el oficialismo. Zamora renunció después del referendo que ratificó a Hugo Chávez en la presidencia con casi el 60 por ciento de los votos y cuando falta un mes para las elecciones de gobernadores y alcaldes. "No puedo hablar de fraude porque no tengo pruebas", aclaró Zamora respecto del referendo del 15 de agosto pasado, cuyo resultado fue avalado por la OEA y el norteamericano Centro Carter. No obstante, basó su renuncia en una "disidencia de opiniones" con la mayoría directiva del CNE en las auditorías que se hicieron en el referendo y en el hecho de que el CNE rechazó una impugnación de sus resultados realizada por la oposición.

El ex dictador chileno Augusto Pinochet, en una de sus últimas apariciones públicas.



Ayer se divulgaron las declaraciones completas de Pinochet ante el juez Guzmán Tapia en la causa Plan Cóndor. El ex dictador dijo que tenía "altas y bajas" en su memoria. Los querellantes piden su arresto y el embargo de los bienes.

## El ex represor siguió el libreto del amnésico

Por Manuel Delano\*  
Desde Santiago

El ex dictador chileno Augusto Pinochet negó recordar la Operación Cóndor, realizada por las dictaduras sudamericanas para eliminar opositores y coordinada por Chile en los años '70 y '80, en el interrogatorio al que fue sometido por el juez Juan Guzmán Tapia y cuyo contenido íntegro se conoció ayer. Por otra parte, el juez resolvió ayer que se practiquen exámenes médicos a Pinochet el jueves, en su domicilio, con el objeto de determinar si está en condiciones de ser enjuiciado. Los abogados querellantes solicitaron procesar primero, detener y embargar los bienes del inculcado para el posible pago de indemnizaciones a los familiares de las víctimas.

El interrogatorio, que duró alrededor de 45 minutos y se realizó en la residencia de Santiago del ex dictador, intentó establecer la responsabilidad de Pinochet en las 19 desapariciones forzadas atribuidas en Chile a la Operación Cóndor. "No, no me acuerdo y no era problema mío. Yo era presidente y después estaban los servicios de inteligencia, eso era otra cosa, me imagino de mandos medios. Ni Cóndor ni nada de eso era problema mío", respondió al juez. La transcripción mostró a un Pinochet que hilvanaba unas pocas frases y respondía, como en otras ocasiones, negando su responsabilidad y endosándola a sus subordinados.

Guzmán dejó constancia en el acta de que el inculcado declaró usando audífonos en ambos oídos porque dice tener dificultades para escuchar y, más adelante, que suspiraba y le cuesta responder. Después que Pinochet contestó la séptima pregunta, el juez volvió a dejar una constancia al advertir "que el declarante está congestionado y la respiración no es normal y se escuchaba

fuertemente su tos", suspendiendo la diligencia. Pinochet, de 88 años, no se salió de su libreto. Recordó los nombres de sus ex jefes de inteligencia y, sin que todavía se lo preguntaran, dijo que éstos le informaban "de la seguridad nacional, no de la seguridad chila. Todos son subalternos cuando uno es presidente de la República".

Consultado sobre si recordaba la Operación Cóndor, contestó que no se acordaba y que no era problema suyo sino, "me imagino, de mandos medios". Admitió que se reunía a diario con el jefe de la DINA, Manuel Contreras, pero "para que me informara de la situación limítrofe que se vivía con la Argentina". Preguntado sobre si dio órdenes a Contreras para practicar detenciones, interrogatorios, torturas o desapa-

riciones, respondió: "Yo era presidente, no me iban a informar de cosas chicas. Me informaban de cosas grandes, como lo de Argentina". Algo similar respondió cuando el juez le leyó una lista de 24 víctimas: "Yo estaba arriba. No daba órdenes con las personas mencionadas. No conozco a ninguna de esas personas". Cuando Guzmán le preguntó sobre su comprensión y memoria de lo que lee, Pinochet respondió: "A veces se me queda algo, en otras oportunidades no recuerdo anteriormente lo hacía". Sobre sus recuerdos de hechos y conversaciones del pasado, el general afirmó que "es relativo, tengo altas y bajas".

\* De El País de Madrid. Especial para Página/12.

## SEGUIRA CON SUS ACCIONES ARMADAS Mensaje de ETA con aviso

Por Elizabeth Nash\*  
Desde Madrid

La organización separatista armada vasca ETA volvió a salir a la luz ayer después de meses de no mostrarse públicamente y declaró que seguirá llevando a cabo acciones armadas en la lucha por la independencia de su tierra. "Cuando se reconozcan los derechos de nuestro país y de nuestra gente, el conflicto finalizará", dijo uno de los tres hombres armados en un video que fue entregado al diario Gara.

En la grabación de 15 minutos se ve a supuestos militantes de la ETA con armas en una zona boscosa no identificada. ETA difundió el video en el Día del Soldado Vasco. "Gracias a la lucha armada, el País Vasco ve el camino hacia la libertad", dijo el vocero en

euskera. El video rechaza las propuestas del presidente regional vasco, Juan José Ibarretxe, de lograr una independencia consensuada. "No aceptaremos ningún plan basado en la reforma del Estatuto de la Moncloa. Estas fórmulas parciales prolongarán el conflicto." Este video es la declaración pública de más alto perfil desde los atentados de Madrid del 11 de marzo, cuando el gobierno inicialmente culpó a los separatistas vascos.

ETA no ha llevado a cabo actos sangrientos desde el atentado del 11-M en el que murieron 191 personas, pero es culpado por actos de violencia en pequeña escala durante el verano en el norte, que hirieron a seis personas.

\* De The Independent de Gran Bretaña. Especial para Página/12. Traducción: Ximena Federman.

## UN SONDEO LE Kerry

Por José Manuel Calvo\*  
Desde Washington

George W. Bush y John Kerry se preparan desde el fin de semana para el debate del jueves en Miami, el primero de los tres previstos y el más importante, porque marcará la fase final de la campaña y porque estará dedicado a la política exterior, con Irak en el centro de la pista y la seguridad de Estados Unidos como comodín electoral. Desde 1992 no había tanta expectación y tantos espectadores potenciales como ahora ante un debate presidencial que será transmitido en simultáneo por todos los canales. Tanto Bush como Kerry mantienen, en vísperas de su encuentro de Miami, un fuerte enfrentamiento en torno de Irak. Un sondeo de USA Today/CNN divulgado ayer le dio 8 puntos arriba al presidente, aunque la ventaja se estrechó en los últimos días.

El demócrata Kerry es el que más se juega. A Bush lo conoce todo el país y tiene bien definidos sus amores y sus odios; pero hay muchos estadounidenses que, aunque rechazan al presidente, no se sienten atraídos por el senador. Teniendo en cuenta que un tercio de los votantes dice que verá todo el debate y otro 49 por ciento promete ver parte, Kerry necesita encontrar el mensaje claro —y las palabras simples para expresarlo— que le permita llegar a la mayoría de los norteamericanos que creen que el país no va en la buena dirección y cada vez son más críticos con la guerra de Irak, pero no acaban de ver en el demócrata al hombre fuerte que les dé garantías de seguridad. En busca de ese mensaje, Kerry asesta con contundencia desde hace dos semanas sus críticas sobre Irak y Bush se mantiene sin cambios.

La línea republicana, que será machacada hasta el final, es la del texto de un nuevo anuncio de televisión: "¿Cómo puede protegernos John Kerry si ni siquiera sabe qué terreno pisa?". A continuación cita una antigua frase del senador —"la brillante victoria en la guerra"— y una reciente —"la guerra equivocada, en el lugar y la ocasión erróneos"— para dibujar su caricatura de indeciso. En Ohio, Bush indicó que el debate era "un poco difícil de preparar porque (Kerry) cambia todo el tiempo de punto de vista sobre el tema de la guerra contra el terrorismo". "Kerry podría pasar 90 minutos de debate con él mismo", dijo irónicamente. Por su parte, el aspirante demócrata llamó a terminar la guerra de avisos de propaganda política que lo han enfrentado a él y a Bush.

En la preparación del debate, los candidatos celebran sesiones de entrenamiento en las que contestan las preguntas que se supone que van a recibir ante las cámaras. Es lo que hizo Bush en Crawford durante dos horas el sábado y otras dos el domingo; el senador republicano Judd Gregg actuó de Kerry. En Wisconsin, el que hace de Bush en el entrenamiento de Kerry es Gregory Craig, un influyente abogado de Washington cercano al senador Ted Kennedy que, entre otras cosas, representó al padre del niño cubano Elián González en el año 2000. En un acta electoral, Kerry pidió a sus partidarios que plante-



UN SONDEO LE ASIGNA UNA VENTAJA DE OCHO PUNTOS AL ACTUAL MANDATARIO

## MIRADOR

## COLOMBIA

## Tensión con los paras



En desgrabaciones de conversaciones secretas entre el gobierno del presidente colombiano, Álvaro Uribe, y paramilitares publicadas por la revista local *Semana*, el alto comisionado de paz, Luis Carlos Restrepo, sugiere que Uribe exigió la desmovilización "inmediata" y "masiva" de los paramilitares, a cambio de la garantía de protegerlos de pedidos de extradición de Estados Unidos y de darles una reserva hasta el 2010 contra posibles requerimientos de la Corte Penal Internacional (CPI). Sin embargo, las Auto-defensas Unidas de Colombia (AUC, foto) negaron que el gobierno colombiano haya puesto en la mesa de negociaciones de paz "extraditar o coartar los alcances de la CPI" y reiteraron su compromiso de desmovilizar a seis mil combatientes. Por otro lado, el gobierno colombiano reconoció que varios narcotraficantes pagaron millonarias sumas para convertirse en paramilitares y limpiar sus delitos en un proceso de paz. Si bien el gobierno pretende una negociación global, los jefes paramilitares tienen intereses particulares que se han saldado con un líder desaparecido y dos asesinados en los últimos cinco meses.

## VENEZUELA

## Preludio electoral

El vicepresidente del Consejo Electoral de Venezuela (CNE), Ezequiel Zamora, vinculado a la oposición, renunció ayer al cargo en un gesto que el oficialismo interpretó como un "vano" intento de "abortar" las elecciones regionales del 31 de octubre próximo. La oposición aplaudió la decisión de Zamora y pidió la dimisión del resto de rectores del organismo de comicios, de cinco miembros, tres de los cuales son acusados de simpatizar con el oficialismo. Zamora renunció después del referendo que realizó a Hugo Chávez en la presidencia con casi el 60 por ciento de los votos y cuando falta un mes para las elecciones de gobernadores y alcaldes. "No puedo hablar de fraude porque no tengo pruebas", acusó Zamora respecto del referendo del 15 de agosto pasado, cuyo resultado fue avalado por la OEA y el norteamericano Centro Carter. No obstante, basó su renuncia en una "disidencia de opiniones" con la mayoría directiva del CNE en las auditorías que se hicieron en el referendo y en el hecho de que el CNE rechazó una impugnación de sus resultados realizada por la oposición.

El ex dictador chileno Augusto Pinochet, en una de sus últimas apariciones públicas.



Ayer se divulgaron las declaraciones completas de Pinochet ante el juez Guzmán Tapia en la causa Plan Cóndor. El ex dictador dijo que tenía "altas y bajas" en su memoria. Los querellantes piden su arresto y el embargo de los bienes.

## El ex represor siguió el libreto del amnésico

Por Manuel Delano\*  
Desde Santiago

El ex dictador chileno Augusto Pinochet negó recordar la Operación Cóndor, realizada por las dictaduras sudamericanas para eliminar opositores y coordinada por Chile en los años '70 y '80, en el interrogatorio al que fue sometido por el juez Juan Guzmán Tapia y cuyo contenido íntegro se conoció ayer. Por otra parte, el juez resolvió ayer que se practiquen exámenes médicos a Pinochet el jueves, en su domicilio, con el objeto de determinar si está en condiciones de ser juzgado. Los abogados querellantes solicitaron procesar primero, detener y embargar los bienes del inculcado para el posible pago de indemnizaciones a los familiares de las víctimas.

El interrogatorio, que duró alrededor de 45 minutos y se realizó en la residencia de Santiago del ex dictador, intentó establecer la responsabilidad de Pinochet en las 19 desapariciones forzadas atribuidas a Chile a la Operación Cóndor. "No, no me acuerdo y no era problema mío. Yo era presidente y después estaban los servicios de inteligencia, eso era otra cosa, me imagino de malos medios. Ni Cóndor ni nada de eso era problema mío", respondió a Pinochet la jueza. La transcripción mostró a un Pinochet que hilvanaba algunas pocas frases y respondía, como en otras ocasiones, negando su responsabilidad y endosándola a sus subordinados.

Guzmán dejó constancia en el acta de que el inculcado declaró usando audífonos en ambos oídos que dice tener dificultades para escuchar y, más adelante, que suspiró y le cuesta responder. Después que Pinochet contestó la séptima pregunta, el juez volvió a dejar una constancia al advertir "que el declarante está congestionado y la declaración no es normal y se escucha

fuertemente su tos", suspendiendo la diligencia. Pinochet, de 88 años, no se salió de su libreto. Recordó los nombres de sus ex jefes de inteligencia y, sin que todavía se le preguntaran, dijo que éstos le informaban "de la seguridad nacional, no de la seguridad chila. Todos son subalternos cuando uno es presidente de la República".

Consultado sobre si recordaba la Operación Cóndor, contestó que no se acordaba y que no era problema suyo sino, "me imagino, de mandos medios". Admitió que se reunía a diario con el jefe de la DINA, Manuel Contreras, pero "para que me informara de la situación litúrgica que se vivía con la Argentina". Preguntado sobre si dio órdenes a Contreras para practicar detenciones, interrogatorios, torturas o desapa-

riciones, respondió: "Yo era presidente, no me iban a informar de cosas chicas. Me informaban de cosas grandes, como lo de Argentina". Algo similar respondió cuando el juez le leyó una lista de 24 víctimas: "Yo estaba arriba. No daba órdenes con las personas mencionadas. No conozco a ninguna de esas personas". Cuando Guzmán le preguntó sobre su comprensión y memoria de lo que lee, Pinochet respondió: "A veces se me queda algo, en otras oportunidades no recuerdo anteriormente lo hacía". Sobre sus recuerdos de hechos y conversaciones del pasado, el general afirmó que "es relativo, tengo altas y bajas".

\* De El País de Madrid. Especial para Página/12.

SEGUIRA CON SUS ACCIONES ARMADAS

## Mensaje de ETA con aviso

Por Elizabeth Nash\*  
Desde Madrid

La organización separatista armada vasca ETA volvió a salir a la luz ayer después de meses de no mostrarse públicamente y declaró que seguirá llevando a cabo acciones armadas en la lucha por la independencia de su tierra. "Cuando se reconozcan los derechos de nuestro país y de nuestra gente, el conflicto finalizará", dijo uno de los tres hombres armados en un video que fue entregado al diario *Gara*.

En la grabación de 15 minutos se ve a supuestos militantes de la ETA con armas en una zona boscosa no identificada. ETA difundió el video en el Día del Soldado Vasco. "Gracias a la lucha armada, el País Vasco ve el camino hacia la libertad", dijo el vocero en

euskera. El video rechaza las propuestas del presidente regional vasco, Juan José Ibarretxe, de lograr una independencia consensuada. "No aceptaremos ningún plan basado en la reforma del Estatuto de la Moncloa. Estas fórmulas parciales prolongarán el conflicto." Este video es la declaración pública de más alto perfil desde los atentados de Madrid del 11 de marzo, cuando el gobierno inicialmente culpó a los separatistas vascos.

ETA no ha llevado a cabo actos sangrientos desde el atentado del 11-M en el que murieron 191 personas, pero es culpado por actos de violencia en pequeña escala durante el verano en el norte, que hirieron a siete personas.

\* De The Independent de Gran Bretaña. Especial para Página/12. Traducción: Ximena Federman.

Por José Manuel Calvo\*  
Desde Washington

George W. Bush y John Kerry se preparan desde el fin de semana para el debate del jueves en Miami, el primero de los tres previstos y el más importante, porque marcará la fase final de la campaña y porque estará dedicado a la política exterior, con Irak en el centro de la pista y la seguridad de Estados Unidos como comodín electoral. Desde 1992 no había tanta expectación y tantos espectadores potenciales como ahora ante un debate presidencial que será transmitido en simultáneo por todos los canales. Tanto Bush como Kerry mantienen, en vísperas de su encuentro de Miami, un fuerte enfrentamiento en torno de Irak. Un sondeo de *USA Today/CNN* divulgado ayer le dio 8 puntos arriba al presidente, aunque la ventaja se estrechó en los últimos días.

El demócrata Kerry es el que más se juega. A Bush lo conoce todo el país y tiene bien definidos sus amores y sus odios, pero hay muchos estadounidenses que, aunque rechazan al presidente, no se sienten atraídos por el senador. Tienen en cuenta que un tercio de los votantes dice que verá todo el debate y otro 40 por ciento promete ver parte. Kerry necesita encontrar

el mensaje claro —y las palabras simples para expresarlo— que le permita llegar a la mayoría de los norteamericanos que creen que el país no va en la buena dirección y cada vez son más críticos con la guerra de Irak, pero no acaban de ver en el demócrata al hombre fuerte que les da garantías de seguridad. En boca de ese mensaje, Kerry asalta con contundencia desde hace dos semanas sus críticas sobre Irak y Bush se mantiene sin cambios.

La línea republicana, que será machacada hasta el final, es la del texto de un nuevo anuncio de televisión. "¿Cómo puede protegernos John Kerry si ni siquiera sabe qué terreno pisa?". A continuación cita una antigua frase del senador "la brillante victoria en la guerra" —y una reciente —"la guerra equivocada, en el lugar y la ocasión erróneos" — para dibujar su caricatura de indeciso. En Ohio, Bush indicó que el debate era "un poco difícil de preparar porque (Kerry) cambió todo el tiempo de punto de vista sobre el tema de la guerra contra el terrorismo". "Kerry podría pasar 90 minutos de debate con el mismo", dijo irónicamente. Por su parte, el aspirante demócrata llamó a terminar la guerra de avisos de propaganda política que lo han enfrentado a él y a Bush.

En la preparación del debate, los candidatos celebran sesiones de entrenamiento en las que contestan las preguntas que se supone que van a recibir ante las cámaras. Es lo que hizo Bush en Crawford durante dos horas el sábado y otras dos el domingo, el senador republicano Judd Gregg actuó de Kerry. En Wisconsin, el que hace de Bush en el entrenamiento de Kerry es Gregory Craig, un influyente abogado de Washington cercano al senador Ted Kennedy que, entre otras cosas, representó al padre del niño cubano Elián González en el año 2000. En un act electoral, Kerry pidió a sus partidarios que plante-

A 48 horas del primero de los tres duelos televisados, el presidente George Bush y su rival demócrata John Kerry siguen sus campañas y ajustan los guiones de cada oratoria. Ayer, Bush dijo que es difícil debatir con su contendiente porque "cambia de opinión" y Kerry lo atacó nuevamente en el flanco de Irak.

aran con sinceridad interrogantes con el evidente propósito de obtener mejores respuestas y ataques para el debate.

En cuanto a los importantes detalles de la puesta en escena, el equipo del actual presidente, que jugaba con la presión de no aceptar todos los debates, ha conseguido pactar una distancia de tres metros entre Bush y Kerry, para que se note menos que el demócrata es más alto. La letra pequeña del acuerdo sobre los debates ocupa 32 folios en los que se especifica todo lo posible para evitar sorpresas. De estos encuentros siempre se dice —siempre desde 1960, cuando empezaron a celebrarse— que pueden ser decisivos. A la hora de la verdad, su influencia en los votantes es relativa, pero es imposible anticipar si habrá

## Rehenes, tropas y castigos

La crisis de rehenes continúa en Irak. Según el rey jordano Abdalá II, las dos italianas secuestradas estarían vivas y serían liberadas para el viernes. Por otro lado, fue liberado uno de los seis egipcios secuestrados, el ingeniero Alaa Makar, de la compañía de telefonía móvil iraquí Itrakna, y se estimaba que los otros cinco rehenes podrían recobrar en las próximas horas la libertad, según la agencia de noticias egipcia, MENA. La liberación del ingeniero egipcio se produjo pocas horas después de que el diplomático iraní Fardoun Jihani apareciera ayer en buen estado de salud en la embajada iraní en Bagdad, tras casi dos meses de cautiverio. Jihani había sido secuestrado el pasado 8 de agosto por el Ejército Islámico en Irak, que además retiene a los dos periodistas franceses Christian Chesnot y Georges Malbrunot. Mientras tanto, el hermano del cristiano secuestrado Kenneth Bigley exigió al primer ministro británico su "renuncia" si no enviaba un fax al canal Al Arabiya en el que abogara por la liberación de Bigley. El gobierno francés pidió ayer que la polémica cuestión de la retirada de las tropas estadounidenses de Irak sea incluida en la agenda de una conferencia internacional sobre el país que se celebrará en octubre, en El Cairo, en la que los países vecinos de Irak y los miembros del G-8 discutirán "la posibilidad de celebrar elecciones generales" en enero de 2005. En relación con el polémico caso de las torturas en la cárcel iraquí de Abu Ghraib, la principal acusada, la soldado estadounidense Lynndie England, deberá comparecer ante tribunal militar en enero próximo, anunció ayer el ejército norteamericano. England, que permanece en la base de Fort Bragg, Carolina del Norte, afronta 19 cargos que incluyen abusos sexuales y agresiones contra los prisioneros en Irak.



Bush interrumpió ayer su estancia en Texas para ir a Ohio, donde lleva una ligera ventaja por sobre su rival demócrata.

DICE QUE PODRÍA HABER FALLAS COMO EN 2000

## Carter no se fía de Florida

Por José Manuel Calvo\*  
Desde Washington

El ex presidente demócrata Jimmy Carter expresó ayer su temor a que se repitan dentro de cinco semanas los problemas de recuento de votos que hubo en Florida hace cuatro años y que acabaron dando la victoria a Bush sobre Gore —en el estado en colegio electoral nacional— por 537 votos, tras la intervención del Tribunal Supremo.

Después de aquella tormenta que avergonzó a los estadounidenses y tensó al máximo la independencia del Poder Judicial, el propio Carter encabezó con el ex presidente republicano Gerald Ford una comisión que elaboró recomendaciones para mejorar el proceso electoral. El Congreso aprobó hace dos años una ley basada en esas recomendaciones, pero su aplicación es desigual, por problemas de financiación o de discrepancias en los estados y los condados. Ahora, en un artículo publicado en *The Washington Post*, Carter dice que "el hecho alarmante es que parece probable que haya una repetición de los problemas del 2000".

Florida es uno de los estados en los que han desaparecido los sistemas de tarjetas perforadas y los diseños de boletas que, en parte, fueron responsables del caos. En el estado habrá este año voto electrónico, que, a pesar de los inconvenientes y de que no se han despejado las dudas que plantea se está imponiendo poco a poco —o recuento de las papeletas marcadas manualmente mediante lectura óptica. A partir de la experiencia del Centro Carter en más de medio centenar de elecciones

en todo el mundo, el ex presidente cree que "en Florida no existen algunos requisitos internacionales básicos para que las elecciones sean justas": por ejemplo, una comisión independiente que sea responsable del proceso (no se fía de las autoridades después de lo que ocurrió en el 2000) y que los procedimientos sean uniformes (el ex presidente simpatiza con la opción de voto electrónico con justificante de papel impreso). Carter acusa al gobernador Jeb Bush, hermano del presidente, de no haber tomado

medidas para corregir los problemas y recuerda que las autoridades del estado, en el 2000, tomaron decisiones por razones políticas e invalidaron "miles de votos afroamericanos por razones burocráticas". "A estas alturas, es improbable introducir más reformas, con lo que quizá el único recurso —concluye el ex presidente— será concentrar el máximo escrutinio público en el voto electrónico con justificante de papel impreso".

\* De El País de Madrid. Especial para Página/12.

EL LABORISMO VOTA EL RETIRO DE IRAK

## Los soldados de Blair

Por Walter Oppenheimer\*  
Desde Londres

El ala izquierda consiguió el domingo por la noche que el Congreso sometiera a votación el jueves una moción que pide la retirada de las tropas británicas de Irak. La moción no tiene aparentemente ninguna probabilidad de ganar, pero el nivel de su respaldo permitió medir hasta qué punto ha calado la hostilidad hacia la guerra en el laborismo y también cuáles son los humores de la base respecto a su líder, Tony Blair.

La moción enumera los enfrentamientos entre las tropas anglo-americanas y "la resistencia iraquí" en Najaf, Diwaniya, Sadr City y Falluja, recuerda que ha habido ya más de 1000 muertos entre las tropas de Estados Unidos "y al menos 10 veces más entre los iraquíes", subraya que el nuevo gobierno iraquí ha

reintroducido la pena de muerte "no sólo en casos de asesinato" sino por el vago delito de "poner en peligro la seguridad nacional" y constata que la falta de pruebas sobre los ataques iraquíes ha sido confirmada por los últimos informes oficiales. "Esta conferencia hace un llamamiento al gobierno británico para que reconozca que la continuación de la ocupación de Irak es injustificadamente destructiva tanto para las vidas como para los recursos y hace un llamamiento al primer ministro para que fije una fecha para la retirada de las tropas británicas", concluyen. Una segunda moción presentada ante los congresistas pide que las fuerzas británicas "se retiren lo antes posible pero no sólo de acuerdo con los deseos del nuevo gobierno iraquí".

\* De El País de Madrid. Especial para Página/12.



E ASIGNA UNA VENTAJA DE OCHO PUNTOS AL ACTUAL MANDATARIO

# se juega entero en el debate

AFP

A 48 horas del primero de los tres duelos televisados, el presidente George Bush y su rival demócrata John Kerry siguen sus campañas y ajustan los guiones de cada oratoria. Ayer, Bush dijo que es difícil debatir con su contendiente porque "cambia de opinión" y Kerry lo atacó nuevamente en el flanco de Irak.



Bush interrumpió ayer su estancia en Texas para ir a Ohio, donde lleva una ligera ventaja por sobre su rival demócrata.

aran con sinceridad interrogantes con el evidente propósito de preparar mejores respuestas y ataques para el debate.

En cuanto a los importantes detalles de la puesta en escena, el equipo del actual presidente, que jugaba con la presión de no aceptar todos los debates, ha conseguido pactar una distancia de tres metros entre Bush y Kerry, para que se note menos que el demócrata es más alto. La letra pequeña del acuerdo sobre los debates ocupa 32 folios en los que se especifica todo lo posible para evitar sorpresas. De estos encuentros siempre se dice —siempre desde 1960, cuando empezaron a celebrarse— que pueden ser decisivos. A la hora de la verdad, su influencia en los votantes es relativa, pero es imposible anticipar si habrá

sorpresas. Bush, interrumpió ayer su estancia en Texas para ir a Ohio. Ningún presidente republicano ha llegado a la Casa Blanca sin haber ganado allí, y tan en serio se lo toma Bush que la visita de ayer fue la número 26, y la que hará el sábado, la 27. Ohio, con 20 votos electorales, y Florida, con 27, son dos de los estados decisivos para el 2 de noviembre. Los expertos coinciden en que el candidato que gane en esos dos lugares se llevará las elecciones. Los sondeos dan ahora una pequeña ventaja a Bush en Ohio —entre dos y nueve puntos—, mientras que en Florida hay tres encuestas en las que empatan y cuatro en las que gana Bush.

*\* De El País de Madrid. Especial para Página/12*

## Rehenes, tropas y castigos

La crisis de rehenes continúa en Irak. Según el rey jordano Abdalá II, las dos italianas secuestradas estarían vivas y serían liberadas para el viernes. Por otro lado, fue liberado uno de los seis egipcios secuestrados, el ingeniero Alaa Makar, de la compañía de telefonía móvil iraquí Irakna, y se estimaba que los otros cinco rehenes podrían recobrar en las próximas horas la libertad, según la agencia de noticias egipcia, MENA. La liberación del ingeniero egipcio se produjo pocas horas después de que el diplomático iraní Faredoun Jihani apareciera ayer en buen estado de salud en la embajada iraní en Bagdad, tras casi dos meses de cautiverio. Jihani había sido secuestrado el pasado 8 de agosto por el Ejército Islámico en Irak, que además retiene a los dos periodistas franceses Christian Chesnot y Georges Malbrunot. Mientras tanto, el hermano del británico secuestrado Kenneth Bigley exigió al primer ministro británico su "renuncia" si no enviaba un fax al canal Al Arabiya en el que abogara por la liberación de Bigley. El gobierno francés pidió ayer que la polémica cuestión de la retirada de las tropas estadounidenses de Irak sea incluida en la agenda de una conferencia internacional sobre el país que se celebrará en octubre, en El Cairo, en la que los países vecinos de Irak y los miembros del G-8 discutirán "la posibilidad de celebrar elecciones generales" en enero de 2005. En relación con el polémico caso de las torturas en la cárcel iraquí de Abu Ghraib, la principal acusada, la soldado estadounidense Lynndie England, deberá comparecer ante tribunal militar en enero próximo, anunció ayer el ejército norteamericano. England, que permanece en la base de Fort Bragg, Carolina del Norte, afronta 19 cargos que incluyen abusos sexuales y agresiones contra los prisioneros en Irak.

DICE QUE PODRIA HABER FALLAS COMO EN 2000

## Carter no se fía de Florida

Por José Manuel Calvo\*  
Desde Washington

El ex presidente demócrata Jimmy Carter expresó ayer su temor a que se repitan dentro de cinco semanas los problemas de recuento de votos que hubo en Florida hace cuatro años y que acabaron dando la victoria a Bush sobre Gore —en el estado y en colegio electoral nacional— por 537 votos, tras la intervención del Tribunal Supremo.

Después de aquella tormenta que avergonzó a los estadounidenses y tensó al máximo la independencia del Poder Judicial, el propio Carter encabezó con el ex presidente republicano Gerald Ford una comisión que elaboró recomendaciones para mejorar el proceso electoral. El Congreso aprobó hace dos años una ley basada en esas recomendaciones, pero su aplicación es desigual, por problemas de financiación o de discrepancias en los estados y los condados. Ahora, en un artículo publicado en *The Washington Post*, Carter dice que "el hecho alarmante es que parece probable que haya una repetición de los problemas del 2000".

Florida es uno de los estados en los que han desaparecido los sistemas de tarjetas perforadas y los diseños de boletas que, en parte, fueron responsables del caos. En el estado habrá este año voto electrónico —que, a pesar de los inconvenientes y de que no se han despejado las dudas que plantea se está imponiendo poco a poco— o recuento de las papeletas marcadas manualmente mediante lectura óptica. A partir de la experiencia del Centro Carter en más de medio centenar de elecciones

en todo el mundo, el ex presidente cree que "en Florida no existen algunos requisitos internacionales básicos para que las elecciones sean justas": por ejemplo, una comisión independiente que sea responsable del proceso (no se fía de las autoridades después de lo que ocurrió en el 2000) y que los procedimientos sean uniformes (el ex presidente simpatiza con la opción de voto electrónico con justificante de papel impreso). Carter acusa al gobernador Jeb Bush, hermano del presidente, de no haber tomado

medidas para corregir los problemas y recuerda que las autoridades del estado, en el 2000, tomaron decisiones por razones políticas e invalidaron "miles de votos afroamericanos por razones burocráticas". "A estas alturas, es improbable introducir más reformas, con lo que quizá el único recurso —concluye el ex presidente— será concentrar el máximo escrutinio público en el sospechoso proceso de Florida."

*\* De El País de Madrid. Especial para Página/12.*

EL LABORISMO VOTA EL RETIRO DE IRAK

## Los soldados de Blair

Por Walter Oppenheimer\*  
Desde Londres

El ala izquierda consiguió el domingo por la noche que el Congreso someta a votación el jueves una moción que pide la retirada de las tropas británicas de Irak. La moción no tiene aparentemente ninguna probabilidad de ganar, pero el nivel de su respaldo permitirá medir hasta qué punto ha calado la hostilidad hacia la guerra en el laborismo y también cuáles son los humores de la base respecto a su líder, Tony Blair.

La moción enumera los enfrentamientos entre las tropas angloamericanas y "la resistencia iraquí" en Najaf, Diwaniya, Sadr City y Falluja, recuerda que ha habido ya más de 1000 muertos entre las tropas de Estados Unidos "y al menos 10 veces más entre los iraquíes", subraya que el nuevo gobierno iraquí ha

reintroducido la pena de muerte "no sólo en casos de asesinato" sino por el vago delito de "poner en peligro la seguridad nacional" y constata que la falta de pruebas sobre los arsenales iraquíes ha sido confirmada por los últimos informes oficiales. "Esta conferencia hace un llamamiento al gobierno británico para que reconozca que la continuación de la ocupación de Irak es injustificablemente destructiva tanto para las vidas como para los recursos y hace un llamamiento al primer ministro para que fije una fecha para la retirada de las tropas británicas", concluyen. Una segunda moción presentada ante los congresistas pide que las fuerzas británicas "se retiren lo antes posible pero sólo de acuerdo con los deseos del nuevo gobierno electo iraquí".

*\* De El País de Madrid. Especial para Página/12.*



# El PC chino se preocupa por su supervivencia

Los dirigentes del comunismo chino, en un último informe, hacen una autocritica y advierten sobre el aumento de la brecha entre la población y los políticos en pleno desarrollo económico.

Por José Reinoso\*  
Desde Pekín

Los dirigentes chinos, conscientes del declive de popularidad que vive el Partido Comunista -PCCh-, hicieron ayer público un largo documento en el que advierten sobre los riesgos que amenazan su supervivencia y detallan los pasos a seguir para asegurar la continuidad del régimen. La corrupción, las desigualdades sociales y la amenaza de "fuerzas hostiles" son los principales peligros recogidos por el informe, cuyo objetivo es impulsar la capacidad de gobierno del partido. De ello dependen, aseguran, "el éxito de la causa socialista china, el futuro de la nación, la vida del partido y la estabilidad y la prosperidad del país".

El documento, adoptado en el plenario del Comité Central del PCCh, celebrado a mediados de este mes pero difundido ahora, supone la inusitada autocritica por parte de unos líderes que ven cómo la brecha entre los políticos y la población no cesa de acrecentarse a medida que el país avanza en su meteórico desarrollo económico. El órgano del partido advierte a sus 68 millones de miembros que el liderazgo comunista "no permanecerá para siempre si el partido no hace nada para protegerlo" y llama a luchar contra la corrupción, a dar prioridad al desarrollo económico y a "gobernar para el pueblo".

"La reforma y el desarrollo chinos han llegado a una fase crítica en la cual están surgiendo nuevos problemas, y fuerzas hostiles prosiguen sus intentos estratégicos para occidentalizar y separar nuestro país", señala el informe. "Debemos desplegar un sentido más agudo de crisis y aprender de los éxitos y fracasos de otros partidos gobernantes en el mundo." El gobierno utiliza a menudo el binomio "fuerzas hostiles" para referirse a Occidente o a aquellos activistas que se oponen al sistema unipartidista.

La llamada de atención es un paso más en la línea seguida por el equipo del presidente, Hu Jintao, desde que llegó al poder hace cerca de dos años. Hu ha hecho de la lucha contra la corrupción uno de los ejes de su política, consciente de

que existe un gran descontento entre la población, que ve cómo muchos funcionarios y dirigentes se han enriquecido gracias a sus conexiones con el poder durante las dos décadas de reformas económicas. Aunque miles de miembros de la administración, incluidos importantes cargos, han sido castigados y en algunos casos incluso ejecutados por este motivo, el malestar está latente en una sociedad en la que las desigualdades han ido en aumento.

Pero el documento deja claro lo que ya advirtió Hu hace unos días: que China no adoptará un sistema multipartidista, de estilo occidental. La democracia será "intrapartido", afirma; es decir, exigiendo más responsabilidad y transparencia a sus miembros, que deberán rendir cuentas de sus acciones. Porque "sólo el socialismo puede salvar a China, y sólo con el socialismo con características chinas (el capitalismo bajo el dictado del PCCh) podemos desarrollar China". Aunque insiste, de forma pragmática, en que "la ideología debe progresar con los tiempos".

El comité central recuerda que "el avance económico es la prioridad número uno", ya que es la llave para la resolución de todos los problemas del país. El momento para la difusión del mensaje es significativo, ya que hoy China celebra uno de sus festejos más

tradicionales -el llamado festival de mediados de otoño- y a continuación viene la semana de vacaciones con motivo de la fiesta nacional. Hu y su primer ministro, Wen Jiabao, han intentado crearse una imagen de popularidad y de cercanía al pueblo, para lo cual, frecuentemente, realizan visitas a campesinos y otros colectivos que se han quedado descolgados del progreso experimentado por el país.

\* De El País de Madrid. Especial para Página/12.



El presidente chino, Hu Jintao (izq.) y su antecesor, Zemin. Durante un plenario del Partido Comunista, el 19 de septiembre.

CAMBIA EL GABINETE EN JAPON PARA PRIVATIZAR EL CORREO

## Cómo se dice Macri en japonés

El primer ministro de Japón, Junichiro Koizumi, reacomodó su gabinete, al convertir al ministro de Economía y Asuntos Fiscales, Heizo Takenaka, en una suerte de "superministro" del recién creado Ministerio de Reforma Postal. Koizumi, cuyo principal objetivo es privatizar el servicio postal japonés, anunció que no buscará su reelección, después de que su popularidad cayera del 80 por ciento a la mitad, en un país donde un millón de personas están empleadas en ese sector. También

designó nuevo canciller a Nobutaka Machimura, que lo respalda en su reforma postal.

Uno de los planes principales que se ha fijado Koizumi para los dos años que le quedan al frente del gobierno es la privatización del servicio postal japonés, el más grande del mundo, que controla 3,2 billones de dólares en cuentas de ahorro y pólizas de seguros. El primer ministro pretende entregar el control sobre el servicio postal a un holding integrado por cuatro empresas diferentes a partir del año 2007. El

plan ha generado gran inquietud entre el millón de empleados de correos de Japón, que tradicionalmente votan por el Partido Liberal Demócrata, de Koizumi.

El jefe de gobierno nipón también designó, en sustitución de Yoriko Kawaguchi, a Nobutaka Machimura, hombre fuerte del PLD que apoya la privatización del servicio postal. Su relevancia en el PLD, en el poder desde hace medio siglo, explica su nombramiento en una remodelación del Ejecutivo llevada a cabo por Koizumi para reforzar su control del gobierno y de esa fuerza política. Con 59 años, Machimura se desempeñó entre el 2000 y el 2001 como ministro de Educación y Ciencias. Machimura tiene como meta lograr que Japón sea miembro permanente del Consejo de Seguridad de la ONU, lo cual fue subrayado por Koizumi en la reciente Asamblea General del organismo internacional. La consecución de este objetivo podría exigir, según Koizumi, una profunda reforma del sistema legal, incluido el espíritu de su actual Constitución pacifista, cuyo artículo reniega el uso de la fuerza para la resolución de conflictos.

El tema de la reforma constitucional es impulsado por Estados Unidos, ansioso de conseguir un socio militar en Medio Oriente, y ha suscitado un profundo debate en la población japonesa, dividida entre los ánimos nacionalistas y las protestas de quienes temen el renacer militarista.

\* De The Independent de Gran Bretaña. Especial para Página/12. Traducción: Celita Doyhambère.

LO SEQUESTRARON HOMBRES ARMADOS EN GAZA

## Un empleado de la CNN de rehén

Por Donald Macintyre\*  
Desde Jerusalén

Un productor de la cadena de televisión estadounidense CNN fue secuestrado anoche en Gaza por hombres armados que detuvieron su auto, pero no tocaron a sus dos colegas occidentales. Se dijo que los funcionarios de la Autoridad Palestina estaban tratando de contactar a los secuestradores para convencerlos de que liberen al árabe-israelí Riad Abu Ali. Un corresponsal de la CNN que había estado viajando con él, Ben Weedeman, dijo en una emisión en vivo: "Esos hombres no eran muy comunicativos.

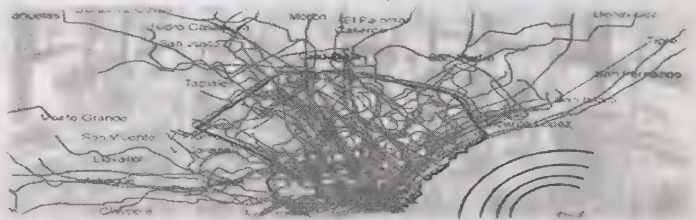
Preguntaron cuál de nosotros era Riad y eso fue todo". Por otra parte, el gobierno israelí lanzó amenazas de ataque contra Siria "por ser responsable de terrorismo directo contra Israel", dijo el viceministro de Defensa Zeev Broim.

Horas antes, un militante palestino fue muerto en el sur de la Franja de Gaza en un ataque aéreo israelí, con lo que llegó a siete el número de palestinos muertos en los territorios durante el día. Un misil disparado desde un helicóptero impactó en un vehículo en la ciudad de Khan Yunis, donde las fuerzas israelíes han estado persiguiendo a militantes y destruyendo hogares. El misil mató a un militante llama-

do Ali al-Shaer, de 26 años, e hirió a un civil de 55, dijeron los funcionarios de seguridad palestina. La policía en Israel arrestó a un colono de Elon Moreh después de que un conductor de taxi palestino de unos 40 años fuera muerto en el norte de Cisjordania. Las tropas israelíes mataron a dos palestinos porque dijeron que estaban tratando de colocar un explosivo en el muro de separación. También en Gaza los israelíes mataron a dos palestinos en el campo de refugiados de Balata.

14 millones de personas nos ven todos los meses.

Estamos donde esta la gente,...



... imposible no mirarlo ...

INFOTRANS  
El medio de la gente

Av. Juan de Garay 2864 (C1256AAX) • Buenos Aires • Argentina • Tel./Fax: (5411)4011-6666 • www.info-trans.com.ar • info@info-trans.com.ar



PÁGINA/12 PRESENTA  
LO MEJOR DE  
**LOS OLIMAREÑOS**  
DOS CDS CON SUS INOLVIDABLES CANCIONES



### CD 1

A mi gente  
Los dos gallos  
Corrales de Algorta  
El beso que te di  
En el ingenio  
El dinero  
Ya comienza  
Soledad  
Mi condición  
Vivian  
La niña de Guatemala  
Flor del bañado  
¿No lo conoce a Juan?  
Junto al jagüey  
El gavilán  
A Simón Bolívar

### CD 2

Cañada Zamora  
Cachilo dormido  
Milonga del fusilado  
De cojinillo  
El matrero  
El clinudo  
El hombre del mameluco  
Cielo de 1969  
Isla Patrulla  
Angelitos negros  
La sencillita  
Candombe mulato  
Los grandes caballeros  
Sentados sobre los muertos  
Tierra negra  
Opa, Opa

Compra opcional \$8. Este domingo con el diario el CD 1 con un estuche de regalo

**Página/12**

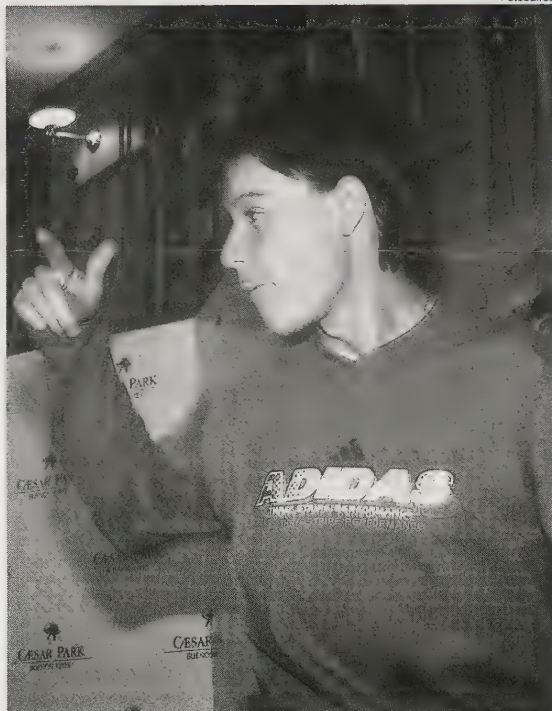


## Masters y challengers

Mientras acelera su proceso de rehabilitación tras ser operado del hombro, Coria piensa ya en la hora del regreso a las canchas y no descarta jugar el Masters de Houston en noviembre. "Si entro al torneo, lo juego. Pero no estoy obsesionado. Sería un placer terminar el año jugando unos partidos. No voy a llegar de tenis en el nivel suficiente para enfrentar a todos los 'bestias' que van a estar ahí, pero por lo menos sí para entrar a la cancha y jugar", dijo. "Sería algo muy positivo. Vería en el primer partido cómo me siento, no quiero poner en peligro mi recuperación. Soy consciente de que por más competitivo que sea tengo que ser inteligente y no pretender ganar el partido ni el torneo. Pero quiero estar ahí para decir que salió todo bien", agregó. En caso de no clasificarse para el torneo de cierre de temporada, Coria tiene pensada otra posibilidad, aunque sólo sea por el momento una intención. "Veo que vuelven a jugarse challengers en Sudamérica y quiero jugar el dobles en Argentina para darle un poco de empuje al torneo. Estoy viendo la posibilidad. En singles es más difícil, pero dobles me gustaría. Es fantástico que vuelvan estos torneos, porque de la Copa Ericsson salimos todos, Massú, González, yo, Nalbandian, Horna, todos..."

# El "nuevo" Guillermo Coria se prepara con psicólogo y vitaminas

Fotobaires



Guillermo Coria de civil, una imagen que perdurará un tiempo más. "Este tiempo parado me sirvió para analizar lo que hice", aseguró.

En Barcelona, el tenista argentino se repone de su lesión en un hombro y sueña con volver a jugar en el Masters de Houston.

Por Sebastián Fest  
Desde Barcelona

Cuando Guillermo Coria regrese al circuito ya no será el mismo. Habrá un "nuevo" Coria, un Coria que ahora cree en la psicología, que sabe que su cuerpo no puede vivir sólo de la naturaleza y que admite errores y excesos. Una estrella del deporte en plena autocrítica y cambio de rumbo. "Todo este tiempo parado me sirvió para analizar lo que hice bien y lo que hice mal, tanto con mi cuerpo como con mi tenis", asegura el número cinco del mundo.

Operado de una lesión en el hombro derecho, Coria vive desde principios de septiembre junto a su esposa Carla en la capital catalana. Ocupa sus horas en dolorosos ejercicios de rehabilitación, en recuperar su forma física y en entender por qué sucedió lo que sucedió.

Arrasador en la primera parte del año, alternó triunfos y lesiones, desde cólicos renales hasta problemas en los abdominales y los aductores. Tuvo dos "match points" para ganar Roland Garros, pero terminó sucumbiendo ante Gastón Gaudio y, sobre todo, ante los nervios y la presión que se autoimpone.

"Uno tiene que aceptar lo que pasó, por algo es. Creo que si mañana me llega a tocar ganar Roland Garros u otros Grand Slam lo voy a disfrutar diez veces más que de haberlo ganado este año. Hay que seguir trabajando y mejorar lo que falta", dice el tenista.

"Lo que falta" pasa por muchos aspectos. Uno está en la cabeza, y para ello cuenta con un psicólogo argentino, Leo, que comparte con el chileno Nicolás Massú. Hasta hace poco asociaba el ir a un psicólogo con estar loco. "Estoy trabajando, pero más que nada no para controlar los problemas que tengo, sino para controlar los nervios y la respiración. Por no estar seguro de mi físico culpé de todo a los nervios. Pasan un montón de cosas: no sólo en la cabeza, si estoy loco o no, si estoy depresivo o no. Lo que pasó es que la bronca que tenía dentro me jugó en contra. Pero todo lo que viví me sirve de experiencia, y estoy seguro de que no me va a pasar más."

Mantuvo encuentros intensivos con su psicólogo en Buenos Aires y ahora sigue la terapia por teléfono. "Lo bueno es que no es del ambiente del tenis, también podemos hablar de otras cosas."

Otra asignatura pendiente de Coria pasa por lo físico. Angel Ruiz Cortor, el jefe médico de la Federación Española de Tenis (RFET), está más que contento con los progresos de su paciente. "Guillermo va entre dos y tres semanas adelantado en su proceso de recuperación —cuenta el médico—. Y vamos a trabajar mucho en crear una base física que evite que la historia de lesiones se repita. Lo que estamos haciendo es muy poco habitual en el tenis, porque nunca se tiene tanto tiempo para trabajar con tranquilidad."

Coria confía casi ciegamente en el español, tanto que aceptó terminar con su política de no tomar "ni una aspirina". Golpeado hace tres años

con una sanción por doping involuntario tras consumir un suplemento vitamínico contaminado con nandrolona, Coria tomó en su momento la drástica e inusual decisión de vivir sin ningún tipo de vitamina extra. La decisión le pasó factura este año, porque en el alto rendimiento deportivo es impensable sostener una carrera con semejante política. "Voy a tomar hierro o vitamina C, magnesio... Lo que me haga falta según lo que digan los análisis de sangre que voy a hacer estos días. Quizás también tome alguna bebida que me permita recuperar..."

También anuncia un posible juicio a la ATP. "Primero quiero solucionar lo que está en marcha con el laboratorio que vendió las pastillas que tomé. Eso va bien. Pero los que están arriba en la ATP, Mark Miles y Richard Ings, nunca se acercaron a decirme que por ahí yo tenía razón. Desconfiaron, mintieron, todo. En el juicio fue como si se me rieran en la cara."

Crítica a aquellos que minimizan la importancia de los Juegos Olímpicos —"no tienen que opinar por los demás, que hablen sólo por ellos"—

**Contra:** "La bronca que tenía dentro me jugó en contra. Pero todo lo que viví me sirve de experiencia y estoy seguro de que no me va a pasar más".

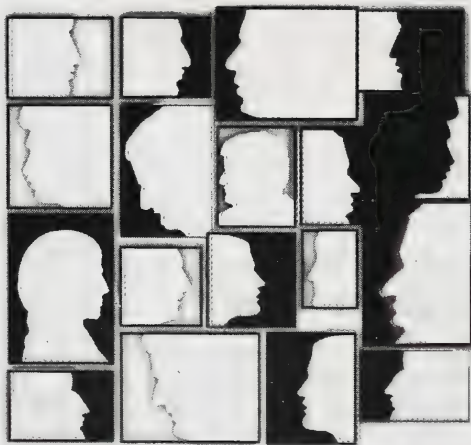
y sigue lamentando no haber estado en Atenas 2004. "Tener una medalla de oro en Pekín 2008 o ganar la Davis lo cambio por todo."

La Copa Davis, eje de una fuerte polémica este año en Argentina tras firmar los 14 mejores jugadores una carta que desembocó en la renuncia del capitán, es una obsesión para Coria. Y cree que también ahí se pueden hacer las cosas mucho mejor que hasta ahora.

"Sería bueno que todo esté bien organizado, que los jugadores y el cuerpo técnico se ocupen sólo de lo que tienen que hacer, que cobren en tiempo y forma y que no se esté desconfiando de la Asociación (Argentina de Tenis). Todos tenemos un poco de culpa. Tenemos que organizarnos, también los jugadores tenemos que cambiar cosas. Sentarnos y hablar, que no porque uno tenga mejor ranking pretenda cobrar más que otro."

Coria responde rápido cuando se le dice que da la impresión de no ser el más querido entre los jugadores argentinos. "No, no. Y Nalbandian tampoco. En el circuito tenemos una buena relación. Es imposible estar peleado con alguien al que ves más que a tu mamá o tu papá."

Y, en tren de cambios, anuncia uno más: ya no protagonizará estallidos de furia en plena cancha cuando no esté de acuerdo con un fallo de los jueces. "Me caliento demasiado, lo reconozco y estoy trabajando en eso, porque hay mucha gente que te está viendo. Trabajo mucho para estar más tranquilo dentro de la cancha, para disfrutar más lo que estoy haciendo."



## Historias prestadas / Culpable

Causas judiciales armadas por la Policía.  
Expedientes adulterados y fraguados.  
Le puede pasar a cualquiera.  
Y vos podés ser el próximo.

22 HS.  
MARTES



canalsiete, Argentina



SEGUIRA SIENDO EL ENTRENADOR DE RACING

# Fillol no se mueve del banco

Ubaldo Fillol no renuncia al cargo de entrenador de Racing y los dirigentes del club no lo despedirán, aunque estarían más que complacidos si el técnico resigna su cargo. Ese es el resultado de un día cargado de rumores en torno del posible alejamiento de Fillol después de la quinta derrota consecutiva de Racing, ante Independiente, el domingo, por la octava fecha del Apertura, que terminó con una reunión entre ambas partes en la que hubo una ratificación del respaldo hacia el técnico. Pero el partido contra Arsenal puede resultar clave para la suerte del entrenador.

"Estoy dolido, pero entero. La decisión de mi continuidad depende de Fernando Marín, pero yo creo que puedo sacar la situación adelante —dijo escuetamente Fillol antes de ingresar a la reunión con el gerente del club de Avellaneda—. El estado de ánimo del plantel no es bueno, lógicamente, voy a hablar con ellos mañana (por hoy) para sacar adelante la situación." Racing perdió en sucesión contra Boca 2-1, River 2-1, Gimnasia 2-1, Estudiantes 1-0 e Independiente 1-0.

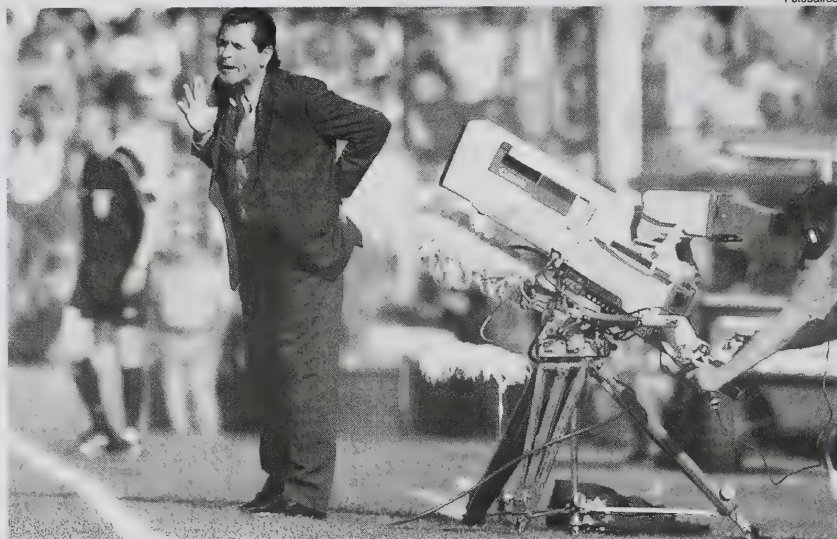
Los dirigentes le dieron la oportunidad de dialogar hoy con los futbolistas del plantel, al ratificarlo con la idea de respetar su contrato, que vence en junio del 2005. Pero versiones surgidas en el club establecen que el resultado del partido contra Arsenal puede tornar más difícil la situación.

Fillol se había reunido con sus colaboradores más directos, el ayudante de campo Jorge Higuain y el preparador físico Fernando Signorini, el mismo domingo a la noche, cuando la derrota en el clásico todavía humeaba, y la decisión del entrenador no cambió a lo largo del cónclave. Fillol piensa que está en condiciones de revertir la situación, ya que presume que la mayor cuota de responsabilidad pasa por el bajo momento de algunos jugadores.

Del otro lado del mostrador, la voluntad de la dirigencia era la de que Fillol dejara vacante su cargo, para oxigenar la situación, pero no estaban dispuestos a exigirle la renuncia al entrenador o a despedirlo. "Los dirigentes tienen que bancar a Fillol al menos un año para que pueda cumplir el proyecto que presentó cuando lo contrataron", lo defendió Daniel Bertoni, el técnico de Independiente, compañero de Fillol en la Selección campeona de 1978. Sin embargo, la mirada de los dirigentes es más práctica: no quieren despedirlo para no tener que pagarle la totalidad del contrato. La costumbre de Blanquicelste SA no ha sido precisamente hacer grandes inversiones en entrenadores.

Jugadores como Martín Cardetti o Carlos Marínelli están en la mira del cuerpo técnico, que en caso de continuar decidirán varias sustituciones para la formación que se enfrentará a Arsenal el próximo domingo. El entrenador está conven-

La gerenciera del club decidió respetarle el contrato y el técnico tomó la decisión de no renunciar, convencido de que puede revertir la situación de haber perdido cinco partidos al hilo.



Ubaldo Matildo Fillol seguirá dirigiendo a Racing desde el costado de la cancha.

"El ánimo del plantel no es bueno, voy a hablar con ellos para sacarlos adelante."

cido de que algunos futbolistas del elenco titular no tienen en este momento la fortaleza mental necesaria para sacar el equipo adelante y por eso madura cambios para un partido que puede ser decisivo. El entrenamiento de hoy podría comenzar a dar pistas sobre las modificaciones.

En los últimos 27 meses de fútbol de primera división, 36 entrenadores dejaron su cargo antes de que se cumpliera su contrato, a un promedio de 16 entrenadores por temporada. El 80 por ciento de los técnicos que trabajan en Primera desde enero de 2002 no llegó a cumplir una temporada completa en su cargo.

## A Astrada le faltan jugadores

El técnico de River, Leonardo Astrada (en la foto, con Rubens Sambueza en el entrenamiento de ayer), ratificó que el arquero Germán Lux reemplazará a Franco Costanzo en el partido del jueves ante Arsenal en el estadio Monumental por la Copa Sudamericana.

El plantel se entrenó ayer con un buen número de lesionados, pero la preocupación de Astrada está enfocada en el bajo nivel futbolístico de River, que ante Arsenal está obligado a ganar por más de un gol para clasificarse a la siguiente fase. La formación es una incógnita, a causa de las lesiones: no pueden jugar Juan Fernández, Eduardo Tuzzio, Víctor Zapata, Luis González y Cristian Ledesma.



## OPINION

Por Diego Bonadeo

## Muestra, que algo quedará

"Miente, miente, miente... que algo quedará", dicen que decía aquel inteligentemente perverso aserto goebbelsiano, que signó gran parte de la propaganda nazi, en los terribles tiempos del "prohibido pensar diferente". De manera mucho más incruenta, pero nociva al fin, la caja boba de la televisión —que no necesariamente es la televisión— aquí y allá, entre nosotros y entre "ellos", se encarga insistentemente en una especie de "muestra lo que sea, muestra lo que sea, muestra lo que sea... que algo quedará".

Y el fútbol televisado resulta el vehículo ideal para los mostradores de lo que sea para que algo quede. De tanto mostrar, interlocutar, en fin, sobredimensionar, a quienes no son los protagonistas centrales del juego —dirigentes, entrenadores, árbitros, periodistas, intermediarios y otros merodeadores diversos—, éstos van sacándole lustre a la chapa, y de periféricos se

vuelven centrales.

A la mamá del referí Horacio Elizondo, protagonista de un comercial años atrás, se sumaron muchos otros, como la dupla entrenador-periodista integrada por Carlos Bianchi y Juan Pablo Varsky en un aviso de la empresa multinacional Banco de Galicia; el ignoto masajista Galíndez, recomendando no en este caso bidones con vomitivos sino un producto —no importa demasiado si gasificado o no— de Villavicencio, y en estos días el árbitro Héctor Baldassi quien, exhibiendo un teléfono celular en una mano y una tarjeta roja en la otra, insta en un cartel de vía pública a comunicarse con su familia con la leyenda "acordate de tu mamá y no de la mía".

Falta solamente que el barrabrava de Boca, Rafael Di Zeo, aparezca aconsejando como buena la marca de las sábanas que entrelazó para escaparse, descolgándose desde un balcón y profugarse así de la Justicia.

## Insúa, a la Selección

"Yo no soy el técnico de la Selección pero, si me lo preguntan, creo que Federico Insúa tendría que estar en el equipo", aseguró ayer el entrenador de Independiente, Daniel Bertoni. "Es un jugador que ha madurado, aprendió a luchar, aprendió a recuperar, es completo", dijo Bertoni, que confirmó que Cristian Zurita se reincorporará hoy al plantel. Jairo Castillo, el autor del gol de la victoria sobre Racing, sufrió una molestia, lo mismo que Renato Riggio.

## Burrito habilitado

La FIFA le propuso a las autoridades de los clubes Newell's y Fenerbahce, de Turquía, terminar de acordar la transferencia del delantero Ariel Ortega en una reunión definitiva. El cónclave fue programado para el viernes 8 o 15 octubre en la sede de la máxima federación del fútbol asociado, situada en la ciudad suiza en Zurich. Mientras tanto, el atacante continúa habilitado provisoriamente hasta esa fecha, 15 de octubre, según confirmó anoche el jefe de prensa de la AFA, Raúl Steinberg.

## El Madrid y la Roma

El Real Madrid recibirá a la Roma de Italia en el partido más atractivo de los que hoy se juegan por la Champions League. En el otro encuentro del grupo B, Bayer Leverkusen visitará al Dinamo de Kiev. Por el grupo A, La Coruña jugará con el Mónaco de Javier Saviola. Liverpool y Olympiakos completarán el grupo. En el C, Bayern Munich se enfrentará al Ajax, en tanto que Juventus jugará con el débil Maccabi Tel-Aviv. Manchester United recibirá al Fenerbahce, mientras que el Spartak Moscú será local ante el Lyon, ambos partidos por el grupo B. La segunda fecha se completará mañana con los partidos CSKA Moscú-Paris Saint-Germain, Chelsea-Porto, PSV Eindhoven-Panathinaikos, Rosenborg-Arsenal, Barcelona-Shakhtar Donetsk, Milan-Celtic, Werder Bremen-Valencia y Anderlecht-Inter.

## Cañas y Acasuso

Guillermo Cañas (30º) batió al español Guillermo García López 7-6 (7-1), 6-3 y se metió en la segunda ronda del torneo de Shanghai. El español Juan Carlos Ferrero, cabeza de serie número uno de la competición, no participará a causa de una lesión en su mano derecha. En Palermo, José Acasuso venció 6-3, 6-1 al colombiano Alejandro Falla, y hoy debutará allí Juan Mónaco.

### Quiniela Nacional (I-D-K-W) Matutina

1	8098	8	5474	15	0269
2	8244	9	8556	16	2074
3	3065	10	9694	17	5709
4	4756	11	4626	18	1476
5	1904	12	0681	19	1570
6	9782	13	2469	20	4099
7	8991	14	1491		

### Quiniela Nacional (D-J-L-Z) Vespertina

1	9648	8	6913	15	2503
2	2024	9	7963	16	3045
3	2985	10	2720	17	3289
4	7249	11	0422	18	3039
5	1341	12	4624	19	8962
6	0337	13	8266	20	7197
7	0733	14	2716		

### Quiniela Bonaerense Vespertina

1	8856	8	3183	15	4310
2	2381	9	6501	16	3557
3	8333	10	4991	17	0044
4	0529	11	2090	18	7708
5	5748	12	3881	19	9449
6	3058	13	3733	20	9330
7	5822	14	2789		

### Quiniela Nacional (I-B-C-N) Nocturna

1	9401	8	7679	15	1453
2	3120	9	6741	16	6560
3	3805	10	7999	17	7720
4	4586	11	3782	18	8723
5	1329	12	2275	19	4954
6	8230	13	0181	20	7571
7	2370	14	4143		

### Quiniela Bonaerense Nocturna

1	1237	8	4206	15	3255
2	5551	9	7689	16	1506
3	1485	10	3977	17	2063
4	9254	11	5433	18	3615
5	3017	12	3612	19	0637
6	0759	13	9667	20	1856
7	0798	14	5823		





Miguel Brindisi, en la práctica. Manda al banco a Barros Schelotto.

# "Algunos que nos critican quieren que a Boca le vaya siempre mal"

“Las críticas que recibe el equipo son mal intencionadas.” De esta forma, Guillermo Barros Schelotto salió a respaldar al entrenador de Boca, Miguel Brindisi, y a sus compañeros tras la derrota sufrida ante Central, el domingo. El atacante, que estará en el banco de suplentes en la revancha por la Copa Sudamericana frente a San

Lorenzo, que se disputará mañana en Salta, reconoció, no obstante, que el plantel boquense exhibió “algunos altibajos” en lo que va del torneo Apertura.

“La gente no está acostumbrada a ver a Boca perder, eso lo entiendo, pero de todos modos me parece que muchas de las críticas que recibe el equipo son mal intencionadas. Algunos quieren que nos

vaya mal. El equipo tuvo algunos altibajos en lo que va del torneo, pero las cosas no están tan mal. Hay que darle un poco más de tiempo al técnico para que pueda definir una línea de juego que nos permita conseguir resultados”, señaló Barros Schelotto después del entrenamiento que ayer realizó el plantel de Boca en el complejo de Casa Amarilla.

El delantero ya está recuperado de una operación en el aductor medial izquierdo, sobre la zona del pubis, que se le practicó en julio pasado, y mañana estará en el banco de suplentes cuando su equipo enfrente a San Lorenzo en Salta. “Me siento bien, lamentablemente no pude hacer mucho fútbol, porque se viene jugando domingo y miércoles, pero estoy citado para el partido ante San Lorenzo y si juego o no lo decidirá Brindisi”, afirmó el delantero.

Boca, que perdió ante San Lorenzo por 1-0 en el encuentro que hace 15 días se disputó en el Nuevo Gasómetro, necesita ganar por más de dos goles para asegurarse la clasificación a la siguiente fase de la Copa Sudamericana, ya que un empate o una derrota lo dejará fuera de la competencia. En caso de ganar por la mínima diferencia, habrá definición por penales. El equipo conducido por Brindisi, que actuará de local, formará con Abbondanzieri; Calvo, Schiavi, Traverso, Alvarez; Cagna, Ledesma, Cascini, Guglielminetto; Tevez, Palermo.

La expectativa que existe en Salta en torno al encuentro determinó que las 7 mil entradas populares disponibles se agotaran ayer. Solamente queda un remanente de 3 mil plateas preferenciales laterales y centrales, cuyo valor es de 30 y 50 pesos. Los organizadores aguardan una recaudación superior a los 300 mil pesos y un escenario colmado en toda su capacidad.

Página/12

Losada

COLECCIÓN GRANDES PENSADORES 2

GRANDES PENSADORES 2

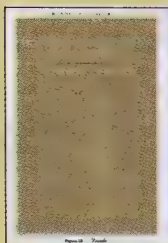


Página/12 Losada

EL DÉCIMO LIBRO:  
DE LOS DELITOS Y DE LAS PENAS CESARE BECCARIA  
ESTE SÁBADO CON EL DIARIO. COMPRA OPCIONAL \$7

YA ESTÁN EN LOS KIOSCOS

MOISÉS Y LA RELIGIÓN  
MONOTEÍSTA  
SIGMUND FREUD



LA FÍSICA, AVENTURA DEL  
PENSAMIENTO  
ALBERT EINSTEIN  
Y LEOPOLD INFELD



DISCURSO  
DEL MÉTODO  
RENÉ DESCARTES



PROBLEMAS  
DEL MARXISMO 1  
JEAN-PAUL SARTRE



PROBLEMAS  
DEL MARXISMO 2  
JEAN-PAUL SARTRE



TEMOR Y TEBLOR  
SÖREN KIERKEGAARD



EL REVÉS Y  
EL DERECHO  
ALBERT CAMUS



INVESTIGACIÓN  
SOBRE LA MORAL  
DAVID HUME



DE LA MONARQUÍA  
DANTE ALIGHIERI



AUSPICIA



ISO  
SUTERH

## "El partido del semestre"

Pablo Michelini, el capitán de San Lorenzo, aseguró que mañana ante Boca, el equipo que dirige Héctor Veira se juega el segundo semestre, ya que, según evaluó, en el torneo Apertura “se perdieron muchos puntos y quedan pocas chances” de alcanzar a los líderes. “Vamos a jugar el partido del semestre. Si pasamos a Boca, podemos llegar a semifinales. En esta oportunidad es mejor jugar en Salta que en la Bombonera, aunque ellos igual van a ser locales.” La probable formación que “se jugará” el futuro de San Lorenzo sería la siguiente: Ramírez; Zabaleta, W. García, Loeschbor, Paredes; A. González, Michelini, Barrientos; Romagnoli; Lavezzi, Luna.

## EDICTO

Juzgado Nacional en lo Civil Nº 31 cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de Matías Fridolino Kasslatter. Publíquese por tres días. Buenos Aires, agosto 31 de 2004. Marcela A. Penna. SECRETARIA.

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Contencioso Administrativo Federal Nº 12, a cargo del Dr. Guillermo E. Rossi, Secretario Nº 24 a mi cargo, sito en la calle Carlos Pellegrini Nº 685, Piso 5º, Capital Federal, ha dispuesto en los autos caratulados: “Fisco Nacional (DGI) C/Maciél Vicente S/Ejecución Fiscal”, Expte. 20.051/03 BD Nº 40.143/03 citar a la demandada por cinco días, a partir de la última publicación para que comparezca a estar a derecho, bajo apercibimiento de nombrar al Sr. defensor oficial para que la represente en juicio (art. 145, 146, 147, 343 y concordantes del Cdo. Procesal). El auto que ordena el presente dice: “Buenos Aires, 1 de junio de 2004... publíquese edictos por dos días en el Boletín Oficial y en el diario Página/12.- Guillermo E. Rossi.- Juez. GUILLERMO A. GRACIA, SECRETARIO.



## CULTURA

## ESPECTACULOS

LITERATURA

MUSICA

DANZA

OPINION

El nuevo libro de Amos Oz

Rock en Villa María

Laura Azcurra sigue gitana

El humor de Tinelli, por Susana Viau

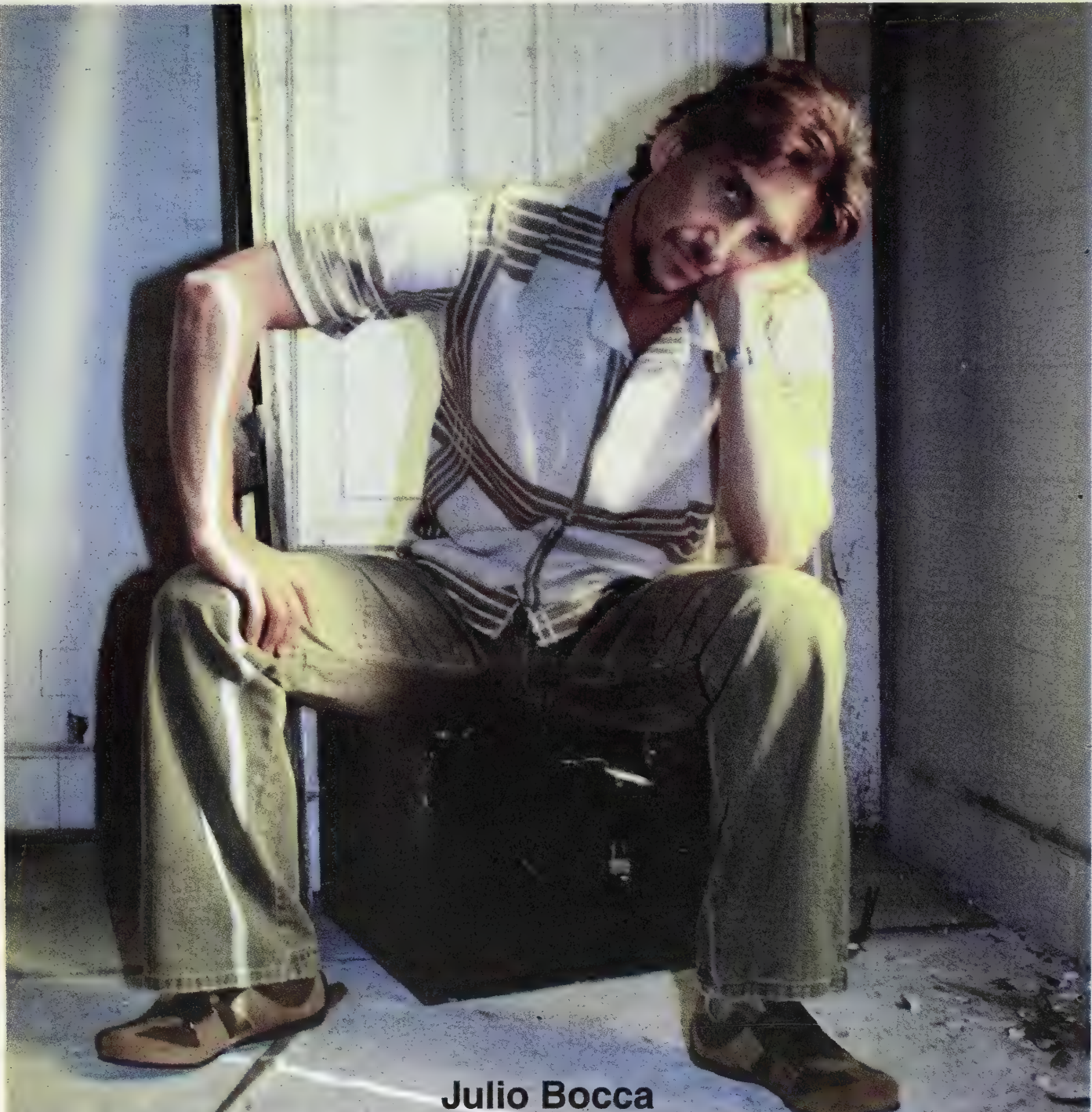


Por  
**Liliana  
Herrero**  
(Cantante)

### PRIMERA PERSONA

"Vanessa Ragone realizó varios documentales en los que nos descubre pueblos olvidados dentro de este pueblo, como el de los wichís en Salta. En **Un tal Ragone**, el documental que se exhibirá aquí el mes que viene, pone el foco en la historia de su papá, un reportero gráfico de Santa Fe. El trabajo es una extraordinaria pintura de época de los '60 y '70, una narración sobre el oficio y una bella forma de la memoria familiar que trasciende los vínculos singulares. **Un tal Ragone** nos descubre a una tal Vanessa documentalista, dispuesta a sostener este encuentro lábil entre ficción y realidad."

FOTO CLAUDIO ESSES



Julio Bocca

# El bailarín con calle

Se va despidiendo de los ballets clásicos que lo llevaron a la cima de su carrera. En octubre, llega con *El hombre de la corbata roja*, un espectáculo de danza con tres programas diferentes, inspirado en un cuadro de Antonio Seguí.





Casanovas, Ferri y Cassano serán de la partida.

**DANZA** ENTREVISTA A JULIO BOCCA, QUE EN OCTUBRE LLEGA CON

# "Siempre sostuve que

De Munro al American Ballet Theatre, Julio Bocca no perdió la brújula. "Mi abuelo Nando era albañil y amaba la ópera", dice como para sintetizar su idea del arte, unida a la del trabajo.

POR SILVINA FRIERA

Cuando Julio Bocca cierra los ojos, baja lentamente las pestañas como si le costara despedirse de la visión. Quizá con este gesto contradice su propósito de retirarse dentro de tres años, cuando cumpla los 40; quizás esté relacionado con uno de los roles que interpretará en *El hombre de la corbata roja*, espectáculo integrado por tres programas —con coreografías de José Limón, Twyla Tharp y Ana María Stekelman— que el bailarín y el Ballet Argentino, acompañados por las primeras bailarinas invitadas Alessandra Ferri y Eleonora Cassano, presentarán a partir del 8 de octubre en el teatro Ópera (*ver aparte*). El ballet que da el título al espectáculo fue creado especialmente para Bocca y su compañía y está basado en un cuento original de Natalia Kohen. "La historia nace de una pintura de Antonio Seguí y la obsesión que tiene una mujer con la figura principal de ese cuadro, al punto que ese hombrecito de corbata roja cobra vida y seduce a la admiradora", cuenta Bocca en la entrevista con *Página/12*. "Es algo nuevo y diferente. No me gusta repetir, porque no crecés. Hacer más o menos lo mismo es como quedarte en el tiempo, es como si hubiera hecho, tranquilamente, toda mi vida *Don Quijote* o los clásicos. Siempre necesito tener algo que me llene."

Alguna vez se dijo de él que era el Guillermo Vilas de la danza clásica. El muchacho de Munro ganó la medalla de oro a los 18 años en Moscú y fue elegido por Mikhail Baryshnikov como *principal dancer* del American Ballet Theatre. Bocca, con ese eterno *look* de adolescente, asume modales y ademanes que no comulgan con la afectación que suele abundar en el mundo de la danza. Nadie como él popularizó tanto el ballet en la Argentina, cuando, para espanto de los abonados del Teatro Colón, hizo una función al aire libre para 100 mil personas. Pero, además, creó su propia compañía, formó un estudio y presentó obras en las que mixturaba lo clásico con lo contemporáneo, la danza con el teatro. "Yo pretendía y pretendo demostrar que la danza no es algo cerrado, es para todos: yo soy igual que vos, que cualquiera. Mi abuelo Nando era albañil, pescador y amaba la ópera. Cada uno en lo suyo trata de hacer lo mejor. La imagen del bailarín encerrado en esa caja de cristal es mentira. Tenemos que ir a trabajar, pagar las cuentas, los impuestos y tratar de sobrevivir", desmitifica Bocca. Como si adivinara lo que la cronista está a punto de observar —que el bailarín está tomando un yogur bajas calorías, que lo que acaba de decir no es tan así, que la danza exige un sacrificio extremo y un cuidado riguroso del cuerpo—, Bocca se anticipa: "No vivo de yogurcito, me doy placeres como tomar cerveza, un vino tinto, comer un buen asado o emborracharme".

"Este año estoy leyendo a rabiari: *El código Da Vinci*, *El club Dante*, *Lo bello y lo triste*. Sentía la necesidad de crecer, de educarme, porque yo fui hasta séptimo grado, entonces hay un montón de cosas que me quedaron pendientes. Me fascina leer y ver cómo voy armando las imágenes con lo que voy leyendo", confiesa.

—¿Le pesan más las giras y los viajes que cuando empezó?

—No, para nada, los sigo disfrutando muchísimo porque me gusta viajar y estar arriba del escenario. Hay días en los que tenemos mucho recorrido acumulado y quizá tenemos diez horas de micro de una ciudad a la otra y se hace pesado. Pero dentro del micro pido cochetas para dormir (*risas*). En Europa nos manejamos en micro para no tener problemas con las huelgas o con los atrasos del vuelo.

—Se está despidiendo paulatinamente de algunos roles, por ejemplo de *Romeo y Julieta* o de *Cope-*

**"Me gustaría despedirme con una temporada en el teatro Ópera, o en el Luna Park, o con una función al aire libre y volver a reunir a 100 mil personas."**

lia. ¿Sigue firme la idea de retirarse a los 40?

—Sigo con la misma idea. Los roles que dejé de interpretar son un modo de cerrar una etapa. Uno fue descubriendo y aprendiendo de esos personajes y necesita cerrar esa obra y al personaje, pero disfrutando del momento, que no sea todo de golpe, que no sea un "basta, se acabó todo", sin tener la posibilidad de pensar que fue lindo comenzar un *Romeo*, cuando no sabíamos interpre-

tar el último acto... Son como las etapas de la vida de uno que se van cerrando de a poquito.

—¿Cómo imagina ese retiro?

—Ahora yo no lo imagino. Dije que me retiraba a los 40 y lo sigo manteniendo sin ningún problema, pero como estoy disfrutando el momento, el día a día, cada función, no me imagino cómo sería. Quizá me gustaría despedirme con una temporada en el teatro Ópera o en el Luna Park y hacer una gran función al aire libre y volver a juntar las 100 mil personas de la primera vez que lo hicimos. Eso sería maravilloso, pero cuando llegue ese momento veremos qué se hace.

—¿Y la vida después de los escenarios?

—A veces pienso que me tomaría un año sabático, que viajaría a lugares en los que estuve, pero no tuve posibilidades de conocer, y si de golpe, al mes... se me ocurre seguir trabajando... Por suerte tengo la fundación, el Ballet Argentino, la escuela, y con mi socio, Lino Patalano, el teatro Maipo. Además tengo la posibilidad de ser maestro del American Ballet y estoy invitado para estar dentro del Consejo de la Unesco sobre la danza.

—¿Hasta qué punto el hecho de pertenecer a una clase social, a la que no le sobraba el dinero, instaló en usted una "prepotencia" por el trabajo y el esfuerzo?

—Tiene que ver con una cuestión familiar, más que de clase social. Mi abuelo siempre fue muy trabajador, con mi abuela se hicieron la casa en Mar de Ajó y en Munro. Mi vieja tenía que salir a laburar mañana, tarde y noche, para poder mantener la casa y mis estudios. Fue una familia de trabajadores y no de laburantes quejosos. Ellos disfrutaban de lo que hacían. Todo eso influyó en mí. Mi abuelo era de esos

## Técnica vs. personalidad

Dice Bocca: "En el mundo, actualmente hay buenos bailarines, buenos coreógrafos, pero siento que está todo muy hecho, que no hay nada que sorprenda. Pareciera que llegamos a un punto en el cual todos piensan en algo que otros ya hicieron antes. No es que falte imaginación, faltan personalidades".

—El eje puesto en el dominio de la técnica, ¿borra las personalidades, lo humano?

—Yo antes decía eso. La técnica se ha superado mucho. Quizá nosotros hacíamos seis o siete giros y ahora te hacen diez o quince. Pero no veo entrar personalidades al escenario, eso que ocurre cuando ves a un bailarín caminar. Y no tiene nada que ver con ser un divo o una estrella. Está todo muy chato.

Ellos nos cuentan por qué soñaron ser quienes son y cómo hicieron para transformarse más fuerte en realidad

Marilú Marini en

## Sueños y VOCACIONES

Martes 28 a las 21 hs. Canal (A)

Universidad Nacional de Tres de Febrero

## LA FICHA

Julio Adrián Bocca nació el 6 de marzo de 1967. A los 4 años empezó a estudiar danza con su madre, Rosa Nancy, profesora de baile clásico y folclórico. El bailarín nunca se olvida de recordar que a los ocho, cuando ingresó al Instituto Superior de Arte de Teatro Colón, madrugaba para ir a las clases con lo justo para la gaseosa y el boleto. En 1982 fue contratado como Primer Bailarín por la Fundación Teresa Carreño de Venezuela y por el teatro Municipal de Río de Janeiro (Brasil). Tocó el cielo con las manos en el teatro Boshai, al ganar la medalla de oro del V Concurso Internacional de Moscú. Bocca, por entonces de 18, tuvo que salir veintidós veces para agradecer las ovaciones de los moscovitas. En 1986, el temible director del American Ballet Theatre, Mikhail Baryshnikov, nombró a Bocca primer bailarín de la compañía a la que aún pertenece. Como artista invitado bailó —Eleonora Cassano, Cheryl Yeager, Raquel Rossetti, Natalia Makarova, Alessandra Ferri y Silvia Bazzis, entre otras fueron sus parejas— en producciones preparadas especialmente para él en Londres, Moscú, Leningrado, Madrid, Stuttgart. En 1990 es reconocido por la Asociación Iberoamericana de Danza como el "Mejor Bailarín Estrella Internacional de la Danza Clásica". Ese mismo año, Bocca formó su propia compañía: Ballet Argentino.





EL MEGAESPECTACULO EL HOMBRE DE LA CORBATA ROJA

# la danza es para todos"



Bocca se va despidiendo de los ballets clásicos a medida que se acerca a los 40 años, cuando abandone la danza.

que decían "si no es hoy, será mañana o pasado, siempre hay". Nunca pensaba que uno luchaba en vano, al contrario, decía que había siempre un camino por delante. Esa actitud me marcó y quizás explica mi disciplina y constancia con el trabajo.

En los roles que le exigían un compromiso emocional muy fuerte, como el tercer acto de *Romeo y Julieta*, ¿se acordaba de su abuelo?

A mí me ayudó mucho hablar con Norma Aleandro o con Alfredo Alcón. Les preguntaba sobre lo que me costaba en la interpretación. Y una de las recomendaciones que me hicieron fue la de usar cosas que me hayan pasado en la vida para poder alcanzar esa emotividad. En el tercer acto, cuando encontraba muerta a Julieta, no es que me imaginaba, pero me acordaba de cuando vi a mi abuelo muerto en la cama. Para mí fue una imagen muy fuerte, al punto que salí corriendo a avisarle a la gente amiga que había muerto.

¿Su abuelo lo vio bailar?

No, porque murió cuando yo tenía 12 años. Me vio bailar en los escenarios del lago de Palermo, cuando tenía 8 años, con el grupo juvenil de danza de la escuela. Lo único que me acuerdo de esa función es que casi me caigo en el lago: en

uno de los giros salté y lo vi cerquita (risas).

Alguna vez, mientras estaba bailando en el escenario, ¿imaginó a su abuelo sentado en la primera fila?

No. Pero a veces cuando estoy volando y hay turbulencias, suena lo-

co, me tranquiliza pensar en él. Mientras otros rezan, yo pienso en él.

Con los años y la experiencia, ¿se animó a transgredir la esfera de su intimidad, como cuando confesó su bisexualidad?

Sí, pero quizás fue por cansancio, me cansé que siempre me hicieran la pregunta de un modo indirecto. Como Jorge Lanata fue directo, me pareció que ése era el momento de sacarme un peso de encima y no estar caminando por la calle con el temor a que me estuvieran siguiendo para agarrarme con la foto justa y cagarme la vida. La vida no me la van a cagar porque estoy tranquilo y mi carrera va más allá de mi bisexualidad. Tuve la posibilidad de blanquearlo y terminar con el tema.

Coincidió en el tiempo su "blanqueo" y el de Juan Castro y Fernando Peña. ¿Fue una necesidad generacional?

Quizá fue un crecimiento para cada uno. Para mí fue como dar otro paso en mi vida, aceptar un montón de cosas, estar más seguro y confiado, que eso también me sirve para el escenario. Me pasaba que antes estaba seguro en el escenario, pero sentía que mi vida iba como detrás, cuando tiene que ser al revés: lo que hacés es parte de tu vida. En España nunca les interesó mi condición sexual, en cambio acá siempre me lo siguen preguntando.

## Cartas más atrevidas

¿Cambiaron las fantasías que usted generaba en los hombres y en las mujeres a partir de que admitió públicamente su bisexualidad?

Quizás. Lo que noté es que desde entonces recibo cartas de mujeres más atrevidas que antes. Eso me llamó la atención, porque pensaba que sucedería lo contrario. Tenía miedo, porque acá siempre encierran mucho lo que es el personaje con lo que hace en la vida privada. A la gente le cuesta separar las dos cosas. Es cierto que van juntos, pero lo que hago arriba del escenario es otra cosa de lo que yo pueda hacer en mi vida privada. Maradona jugando a la pelota es único y va a seguir siendo único pero, por las drogas, no lo voy a bajar del lugar que supo ganar.

## Los tres programas

En el teatro Opera, del 8 al 27 de octubre, Julio Bocca y el Ballet Argentino se aprestan a ofrecer *El hombre de la corbata roja*, un espectáculo con tres programas distintos. A saber:

■ El primer programa, *Other Dances*, que se presentará del 8 al 13, con Alessandra Ferri como bailarina invitada y Alberto Favero al piano, incluye *Angeles sin ala* (un ballet acerca de la niñez) y el pas de deux *Manón*, cuya coreografía pertenece a Kenneth MacMillan.

■ Entre el 15 y el 20, con Eleonora Cassano como invitada, se presentará el pas de deux *Tchaikovsky, Orfeo* -coreografiado por José Limón- y *Solo*.

■ Finalmente, el tercer programa, del 22 al 27, está conformado por el pas de deux *El corsario, Chaconne* y *Nine Sinatra Songs*, con coreografía de Twyla Tharp. Todos los programas incluirán en su segunda parte *El hombre de la corbata roja*, ballet creado especialmente para Bocca y su compañía, en el que participa como invitado especial Jean-François Casanovas, con guión de Elio Marchi y Natalia Kohen, música de Lito Vitale, coreografía de Ana María Stekelman, vestuario de Renata Schussheim, iluminación de Roberto Traferrí y escenografía de Tito Egurza sobre cuadros originales de Antonio Seguí.



ESTEBAN MORGADO

ESTEBAN MORGADO EN SU BOUTIQUE

divertido, latino, sensual, elegante, romántico

Alfredo Pina, Carlos J. de la Cruz, María José Cantalejo

¡VEN! ¡VEN!

20 y 21 de octubre 2004 - 8 y 9 hs.

tango.ar

enjoy the genuine dinner tango show

todos los viernes [tango.ar](http://tango.ar), ciclo temático de música ciudadana  
clases de tango, performances, cena show y orquestas en vivo.

menú el argentino \$ 30 (pasta libre) / menú tango \$ 40 (carnes),  
menú + tango clases \$ 60 / \$ 70 (desde las 19 hs.)  
todos incluyen plato de entrada, postre y bebida + shows en vivo.

viernes 6 en vivo "ultratango" (tango electrónico)  
20 a 21:30 hs. happy hours de cerveza quilmes.



maipú 761 - capital federal - buenos aires - argentina  
tel.: 4328-6415 / 6391 - [tango/haciendocleio.com.ar](http://tango/haciendocleio.com.ar)



# Cóctel rockero con acento cordobés

En tierra mediterránea, y ante unos seis mil fans, el encuentro sirvió para calentar los motores de cara a los próximos fines de semana a puro festival de rock. Cada cual atendió su juego.

POR CRISTIAN VITALE  
DESDE VILLA MARÍA, CÓRDOBA

Eran más o menos las 7 de la mañana. Recién había llegado la gente de Rata Blanca al hotel y estaban arribando Luis Alberto Spinetta y su pequeña troupe. El Flaco se bajó del micro, saludó a un par de solitarios fans en la puerta, entró acompañado de su hija menor, conversó de buen humor con algunos curiosos y se estrechó en un fortísimo abrazo con Walter Giardino, minutos antes del desayuno. Catorce horas más tarde, ante 6 mil personas en el anfiteatro, Adrián Barilari metió la pata sin querer: "No se vayan que ahora viene un grande: Luis Alberto Spinetta, y otro, más grande, Charly García". Giardino le paró el carro y recordó aquella instantánea de la mañana: "Me estreché en un abrazo con Spinetta, y fue un momento muy emotivo para mí por todo lo que él significa, es la primera vez que compartimos un escenario y quiero dedicarle este show", dijo el guitarrista, dejando en claro

quién era el más grande para él.

La nota "afectiva" amerita trascender porque se trató del único lazo de camaradería visible entre los músicos que participaron de la primera edición del Villa María Rock, en el que confluyeron los mencionados más Divididos, encargados de abrir la jornada. Descontando además el gesto de Ricardo Mollo que instó a sus fans a quedarse, el festival se pareció más a la presentación aislada de cada artista que a una comunión musical. Charly no dijo nada de Spinetta, Spinetta no dijo nada de Charly y ambos parecieron cuidar sus propios mundos obviando el del otro... dos mundos de los cuales brilló más el Flaco. Y Vicentico, que estaba confirmado en la grilla, a último momento desertó, aduciendo "estrés".

En rigor, la porción spinetteana podría haber tenido un gusto óptimo de no haber sido por un estado semigrupal que lo obligó a reducir el show. No sonaron *Oh Magnolia*, *La herida de París*, *Paraíso* y *Las olas* —como estaba previsto— y el recital

se hizo demasiado corto. Dos versiones muy trabajadas pero desahucadas de *Despiértate nena* y *Ludmila* colaboraron con la sensación. Pero el resto fue impecable. Spinetta presentó una vez más su nueva banda (Nerina Nicotra en bajo, Christian Judurcha en batería y Claudio Cardone en teclados) y cada uno cumplió su rol como un relojito. Un respeto sepulcral por parte de una audiencia a la espera de clásicos operó como marco ideal para el disfrute introspectivo de las canciones de *Para los árboles*. Para la tribuna y sus demandas, el cuarteto se desahucó con *Seguir viviendo sin tu amor* (¡le prendieron una bengala al Flaco!) y el cierre cuadrado pero conmovedor con *Me gusta ese tajo* y miles de cordobesitas pateando rock.

Lo de Charly fue inversamente proporcional. Buena parte del recital caracterizado por sus excentricidades y desprolijidades (hace tiempo devino en un experto en destruir sus propias canciones) y momentáneos lapsos de lucidez, que lo conectan de a ratos con sus



Charly, fiel a su estilo, combinó excentricidad y lucidez.

mejores tiempos. Charly alternó teclas, guitarras y frases en clave de showman: "Esta es la polirritmia salvaje... piérdanse en el ritmo", introdujo antes de *Nos siguen pegando abajo*. "No se dan cuenta de que son unos ridículos, terrícolas, inventaron el rap y la cumbia... pero nosotros tenemos el xilofón (?)", tiró después de una versión de entrecasa de *Promesas sobre el bidet*. *Demoliendo hoteles*, *Popotitos*, *Me tiré por vos*, *Eiti Le da e Instituciones* fueron puntillito-

samente destruidas por su creador, que además ya no las puede cantar y sólo brilló por partes.

No hay nada que se pueda agregar de Rata Blanca, más allá del respeto que tienen —y demuestran— por la gente y la profesionalidad con que se presentan cada vez. Y Divididos ofreció un set histórico y demoledor, que revalidó el prestigio de Mollo y Arnedo, esta vez bajo el cielo cordobés y sin apelar casi a la vía folklórica, pese al perfil de la región.

Página/12



Invita a la Avant Première



Estreno 21 de octubre - Sólo en cines

La función se realizará hoy a las 20 hs.  
en Cinemark Puerto Madero,  
Alicia Moreau de Justo 1920 - Capital Federal  
Las entradas podrán retirarse  
a partir de las 11 hs. en la redacción  
del diario **Página/12**, Av. Belgrano 673

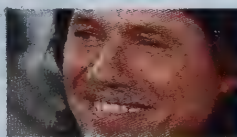
OPINION POR SUSANA VIAU

## El humor de Tinelli

Crónica TV suele emitir, con el agregado de la imagen, el programa que Marcelo Tinelli conduce por Radio del Plata. La semana pasada, los invitados fueron Miguel Ángel Rodríguez y el Puma Goity, protagonistas de la tira *Los Roldán*, un producto de la factoría Ideas del Sur. La entrevista no es un género que a Tinelli se le dé del todo bien. Esta vez, no obstante, cumplió con el objetivo supremo de mostrar el alma de los entrevistados. Y sin que Tinelli se lo propusiera, el juego, el peligroso juego de abrir la boca, iba a revelar, por añadidura, la verdadera naturaleza del entrevistador. Todo empezó con la historia del trabajo que Goity consiguió mientras hacía el servicio militar. Se lo había propuesto un amigo del barrio, contó, hijo del dueño de una funeraria. Por entonces, él era un joven veinteañero y hermoso. La afirmación del interesado arrancó risotadas a Tinelli. El salario, agregó el Puma, era un auténtico chollo, algo así como dos mil pesos actuales por el turno de la noche. Es que la funeraria funcionaba bien porque trabajaba con los "NN" y la municipalidad pagaba esos servicios de maravillas, añoró Goity. A Tinelli, que no dejaba de carcajearse, la mención de los "NN" no lo sobresaltó. El "Ningún Nombre" no le sonaba a nada, no le daba ni frío ni calor. Ni siquiera se interesó por saber a qué épocas hacía alusión Goity, a qué filas había sido convocado el entonces servidor de la Patria. En cambio, una, con la cabeza que los años han ido llenando de suspicacias, educando en la desconfianza, haciendo recelar de fórmulas que dejaron de ser inofensivas, no pudo menos que sobresaltarse y calcular: sí, Goity debió haber hecho la colimba en esos tiempos terribles. La conjetura estuvo de más porque Goity lo aclaró al pasar, como si nada. Y como si nada lo escuchó Tinelli. El soldado Goity había pasado el año 1979 destinado en el regimiento de La Tablada. El cruce de esas dos coordenadas —NN y últimos tramos de los '70— produce escalofríos, aunque los muertos anónimos no hayan sido hombres sin familia. Pero Tinelli estaba muy ocupado en reír.

Una madrugada, prosiguió Goity, lo enviaron a retirar un finado. Era en un circo. Lo recibieron, envueltos en llanto, los enanos. El enterrador se sintió metido en un espectáculo infernal, alucinante. "Debian ser tres o cuatro, pero a mí me parecieron miles. Nunca había visto algo así. Sollozaban y gritaban: ¡Qué tragedia! ¡Pobre Pinturita!". En la puerta —continuó el actor— había una elefanta que también lloraba. De acuerdo con el relato de Goity, y para hacerla corta, "Pinturita" estaba ensayando su

número con la elefanta que, de pronto, tiró una patada descomunal. La pelota, arrojada con furia contra el pecho del adiestrador, rompió el esternón de "Pinturita", el enano en jefe. Tinelli se desternilló. Rodríguez, que parecía conocer la anécdota, miró divertido a su compañero de tira y le pidió detalles. Goity, envalentonado por el éxito del cuento y transformado ya en un gracioso profesional, enhebró sus recuerdos. Rememoró cuando, después, trasladaron el cuerpo de "Pinturita" hasta la funeraria. Como no había cajones a la medida, resolvieron colocarlo en uno para "angelitos". No era una tarea simple puesto que "Pinturita", de niño, tenía sólo la estatura; el rigor mortis complicaba las cosas aún más. Entonces, continuó Goity, su amigo, el hijo del dueño, decidido a hacer entrar sí o sí a "Pinturita" en su último habitáculo, comenzó a darle puñetazos al cadáver. Golpeó y golpeó: "Le rompió las piernas. Lo quebró todo", sintetizó, pero el cuerpo del enano acabó amoldándose al ataúd. A esa altura, Tinelli celebraba a los alaridos las extrañas aventuras de su



empleado. Luego se recompuso y con la mano se limpió las lágrimas. Fue un gesto inútil porque volvieron a brotar en el momento en que Goity —tal vez dando rienda suelta a la pura imaginación— le explicó que se había visto obligado a alzar a los padres de "Pinturita" para que pudieran

asomarse al féretro y despedirse de su hijo. El cerebro de Videomatch se dobló de risa sobre la mesa del estudio. Ahora quedaba claro que la indiferencia de Tinelli ante menciones que harían dar un respingo a cualquier periodista no era el resultado de un déficit generacional, un borrón, un hiato en una pequeña porción de su cerebro. Es una forma de ser, una manera absoluta de ver la vida. Porque, ¿dónde está el chiste en el asunto del circo, la funeraria, los ritos y los desconuelos? No en la elefanta, no en la muerte sorpresiva del domador. La sustancia inefable, la que llena de colores carnavalescos la despreciable descripción del crujir de huesos, lo que hace delirar a Tinelli y su troupe es el enanismo de "Pinturita". Las minusvalías, las diferencias, las minorías (el prejuicio, el pensamiento vulgar al fin de cuentas), son el material que el productor utiliza como viga maestra de su curioso sentido del humor. En cambio, cuando Tinelli se pone serio lo desvelan dos temas excluyentes: la seguridad y los piqueteros. A los chorizos y a los que usan pasamontañas y palos para cerrarnos el camino a casa habría que ponerlos en caja, aunque para eso, desgraciadamente, haya que romperlos todos, como a "Pinturita".



# "Necesitaba hablar con mi pueblo"

El escritor israelí explica por qué su libro es un diálogo con sus ancestros, en el que busca explicaciones a la historia reciente.

POR AURORA INTXAUSTI  
DESDE MADRID \*

Amos Oz (Jerusalén, 1939) recorre en su última novela, *Una historia de amor y oscuridad* (Siruela), su historia y la de su familia para mostrar su particular visión de la sociedad en la que ha vivido. Oz decidió escribir esta autobiografía novelada en el momento en que pudo superar la ira y recordar y recrear a sus antepasados con humor, pasión, curiosidad y ternura.

—La historia de su familia se asemeja a la historia vivida por los judíos en los dos últimos siglos.

—En esta novela hay una saga histórica que tiene que ver con el pueblo judío en Europa, que eran europeos mucho antes que los demás. Eran europeos cuando todos los demás eran patriotas alemanes o españoles. Fueron expulsados de Europa en los años '30 del pasado siglo de forma violenta, lo que fue una gran suerte para ellos. De no haber sido echados, entonces habrían sido asesinados en los años '40. Una vez arrojados de Europa no tenían adónde ir. Tuvieron que ir a Jerusalén, crearon Israel como un barco de salvación. Querían que llegara a ser el país más maravilloso del mundo y fue una desilusión. La única manera de mantener vivos los sueños es no llegar nunca a realizarlos. Da igual si estamos construyendo un país, imaginando una fantasía sexual o escribiendo una novela. Israel existe y no es maravilloso ni perfecto.

—¿Qué tuvo que pasar para que pudiera saldar cuentas con su pasado?

—Tiempo. El momento llegó una vez que hice las paces conmigo mismo, con mis padres y con el mundo en el que me crié. Ya no siento ira, ya puedo ver a mis antepasados, a mis ancestros, con humor, con pasión, con curiosidad y con ternura. Necesitaba hablar con ellos. No por razones reivindicativas. Necesitaba hablar acerca de mi país y de mi pueblo, pero no de una forma agresiva, sino de forma humana.

—¿Cómo influyó en su vida un hecho tan terrible como el suicidio de su madre?

—De niño no podía aguantarlo. Cuando mi madre murió tuve que agacharme, meterla dentro de mí e ir andando como si estuviese embarazado. No hablo en términos espaciales. Cada uno de nosotros estamos embarazados de sus propios padres muertos. De mayor no te queda otro remedio que asimilar la muerte. Cuando escribí este

libro lo hice no para castigar a los muertos ni para crucificar a mis progenitores, sino todo lo contrario. He invitado a mi madre, a mi padre, a todos mis familiares muertos, a mis vecinos del barrio de mi infancia a venir a mi casa porque necesitaba hablar, tenía mucho de qué hablar. Cuando estaban vivos no me contaron nada y yo tampoco a ellos. Este es el espíritu de la novela. He invitado a los muertos a pasear por las páginas del libro.

—En su novela transmite el amor que siente por los libros y por la literatura.

**"Si fuera ciudadano de Europa tendría cuidado en no señalar a nadie con el dedo, ni a israelíes ni a los árabes. No ayuda al proceso de paz."**

—Yo no me crié en el parque o en los campos, sino en un sótano como si fuese un submarino lleno de libros. El paisaje de mi infancia son cuatro paredes repletas de libros en lenguas que no pude leer. El mundo de los libros para mí fue más real y más sensual que el mundo exterior.

—Muchos de los hombres y mujeres que terminaron su viaje en Israel se sintieron frustrados.

—Mi familia no tuvo adónde ir en los años '30, porque cada puerta del mundo se les cerraba en sus narices. La mayoría de mis familiares están muertos, o quemados, en Europa; eso significa que Israel, en tér-



Oz dice que para llegar a este libro necesitó tiempo, y llegar a estar en paz consigo mismo.

minos relativos, era un paraíso. Paraíso e infierno, depende del lugar del que se procede. En 100 años de guerra con los árabes, el número de judíos muertos es de 22.000. En un día en el pueblo de mi madre, en Ucrania, los alemanes mataron a 25.000 judíos. Eso no quiere decir que yo acepte la situación actual. Durante los últimos 30 años he luchado a favor de la paz y la comprensión, pero nunca voy a decir que Israel haya sido un error.

—¿Qué les reprocha a los europeos?

—Si fuera ciudadano de Europa tendría mucho cuidado en no se-

ñalar a nadie con el dedo, ni a los israelíes ni a los árabes. No ayuda al proceso de paz y hace que los de ambos lados sean más intransigentes y más paranoicos. Europa tiene que ser cautelosa con los árabes y los judíos, porque ambos han sido víctimas de Europa. Los árabes a través del imperialismo, el colonialismo, la explotación. Los judíos a través de la discriminación, la persecución, la expulsión y, finalmente, de una masacre masiva de una escala sin precedentes. Vale la pena tener en cuenta que el conflicto entre judíos y árabes es, de verdad, un enfrentamiento

entre dos víctimas de Europa.

—¿Por dónde cree que pasa la solución entre esos dos pueblos?

—Hay un país más pequeño que Cataluña que es la única patria de 5,5 millones de judíos, y al mismo tiempo es la misma patria de 4,5 millones de palestinos. Hay que dividir la casa en dos apartamentos más pequeños y llegar a una cohabitación como dos Estados vecinos. Es posible que no vaya a ser una cohabitación de amor, pero sí debe de ser sin violencia.

\* De El País de Madrid.  
Especial para Página/12.



DEPORTES, POLITICA, DEPORTES, ECONOMIA, DEPORTES, ESPECTACULOS Y DEPORTES. UN PROGRAMA CONDUCTO POR GONZALO BONADEO. SE NOTA, ¿NO?

GONZALO BONADEO  
LA BESTIA POP

Lunes a viernes - 7 a 10 am

La información tiene otro instante. Gonzalo va de frente con lo que dice y lo que piensa. Lo acompañan Luciano Galende en Política, Alfredo Zaiat en Economía y Silvina Lamazares en Espectáculos.

www.metro95.1.com

100% SONIDO URBANO



95.1 METRO

YOGA

- Elongación
- Posturas
- Respiración
- Relajación antiestrés

Zona Palermo  
Una clase sin cargo

Marina Ferrari Hardoy  
4963-5098 / 15-4175-0260



# "El flamenco es algo infinito"

POR EMANUEL RESPIGHI

Con las manos yendo de un lado a otro, remarcando con uno o más gestos cada frase que dispara, Laura Azcurra transmite una energía juvenil envidiable. Sentada frente al grabador en la entrevista con *Página/12*, a la colorada pareciera serle imposible tomar una postura pasiva o relajada. Su histrionismo se cristaliza en todo tipo de movimientos, que sólo detiene ante el pedido del fotógrafo. "Me puedo sentar, si quieres", propone, en un castellano puro que evidencia la influencia española en su vida. Una influencia que desde hace un tiempo la llevó a dejar sus clases de tap y dar sus primeros pasos en el flamenco. "Una danza mágica, de la que me enamoré para siempre", subraya la actriz, que todos los sábados a las 22.30 se sube al tablado de Cantares (Rivadavia 1180) como bailaora principal del grupo de flamenco Venlucía.

Actriz desde los 16 años —debutó en el film *Despabilate amor*—, la colorada de 23 se le anima a la danza flamenca después de más de cuatro años de estudio. "Pero mi verdadera vocación es ser actriz. Lo de ser bailaora es sólo un pasatiempo que disfruto mucho", aclara la actriz, que actualmente forma parte del elenco de *Floricienta*. Pese a lo que la gente puede suponer, el interés de Azcurra por el flamenco no nació a partir de su participación el último año en el culebrón *Soy gitano*. "Lo de *Soy gitano* —detalla— fue un cierre perfecto, en el que pude combinar la actuación y el flamenco. Eran tantas las ganas de investigar sobre la comunidad gitana que cuando me enteré de que Suar iba a hacer una tira con esa temática lo llamé y le dije —muy caradura— que quería participar del programa."

—¿Cómo nació el interés por el flamenco?

—Por curiosidad. Siempre que siento curiosidad por algo tengo que quitármela. Cuando estaba trabajando en *Campeones*, una productora me comentó que estaba por empezar a tomar clases de flamenco y probé. El flamenco siempre me pareció una danza muy atractiva y pasional. La música flamenca era muy familiar para mí, porque mis viejos escuchaban mucha música española. Es una danza mágica, tiene esa cosa de percusión con los pies que la hacen única. Yo hacía dos años que tomaba clases de tap, que me gustaba, pero me parecía un género muy superficial, muy yanqui. Muy diferente al flamenco.

—¿Qué descubrió en el flamenco que no encontraba en el tap?

—En primer lugar, que el flamenco tiene una teatralidad muy fuerte. Aun antes de que tomara clases, el flamenco me atraía por su teatralidad: la bailaora con esa cara de enojada, los músicos detrás y el cantante que le canta a ella. El flamenco es como una minipuesta en escena, en la que cada músico tiene su momento diferenciado, pero integrado. El flamenco es como el teatro, en algún punto: no es individual sino que transcurre en grupo. Al prin-

La actriz cuenta su fascinación por el baile español, nacida mucho antes de su rol en *Soy gitano*, y que la llevó al lugar de bailaora principal del grupo Venlucía. "Este es un amor para siempre", dice.



Azcurra debutó en la actuación a los 16 años, cuando trabajó en el film *Despabilate amor*.

**"El flamenco es como un descanso para la verbosidad que tengo como actriz. Se complementan, hay cosas teatrales que le pongo al baile."**

cipio creía que tenía que abordar el flamenco como una gitana, pero después me di cuenta de que era todo lo contrario, que tenía que bailar como cuando actúo: desde mi profundidad para afuera, pero no al revés. Y en cuanto a lo técnico tiene cosas muy difíciles, porque hay movimientos que son antinaturales: los codos se tienen que quedar quietos, las muñecas se mueven, los dedos hacen una cosa, la cabeza otra y la música sale de los pies. Como danza es muy rara: respeta las bases del clásico, pero también las quiebra mucho. Yo tenía una conciencia de la danza, porque toda mi vida estudié danzas, pero el flamenco fue un baile nuevo. Hay mucha técnica detrás y búsqueda. El flamenco es como el teatro: infinito. Eso es lo que a mí me flashea.

—¿El flamenco es una complementación de su búsqueda teatral?

—Son similares en el sentido de que son artes que se sienten dentro de uno y se expresan al público. A su vez, son dos disciplinas que necesitan compartirse. La diferencia, tal vez, es que en la danza sólo habla tu cuerpo. En cambio, en el teatro, la palabra también refuerza lo que el cuerpo hace. El flamenco es como un descanso para la verbosidad que tengo como actriz. Se complementan, hay cosas teatrales que le pongo al baile: las miradas, los gestos, el cachondeo...

—Usted es una mujer muy his-

trónica, ¿encontró en el flamenco el lugar ideal para canalizar esa expresividad natural, que no siempre logra desplegar en la TV?

—La TV es un trabajo, un entrenamiento técnico y emocional, que está buenísimo. Pero no es mi vocación trabajar en TV. Mi vocación es el teatro. Ser bailaora es un pasatiempo que amo. Venlucía es un grupo de experimentación en el que me siento contenida. Siento que mi baile tiene que ver con esta búsqueda y sentir que nosotros tenemos del flamenco. Nosotros no pretendemos ser gitano ni que nuestro flamenco suene como el de España, por la simple razón de que no somos gitanos ni españoles. Nuestro flamenco es un flamenco rioplatense, que respeta los tiempos y el compás del flamenco puro, pero no tiene un cante andaluz, ya que nuestro cantante es santafesino. No pre-

tendemos copiar, sino hacerlo autóctono.

—¿Cómo es recibida esa identidad rioplatense entre la comunidad gitana?

—Hay mucho prejuicio. Nosotros bailamos con muchísimo respeto desde hace mucho tiempo. Pero nunca vamos a ser un espectáculo gitano, porque no tenemos las mismas imágenes, los mismos olores y los mismos colores que ellos. Ni la misma idiosincrasia. Nosotros somos estudiosos del flamenco, porque no tenemos la sangre del flamenco en nuestros genes. La comunidad gitana es muy cerrada. No somos gitano puro. Nuestro flamenco es lo que sentimos. Así como una pareja de noruegos puede bailar tango, o dos chinos sevillana. Es raro, pero nadie niega que esas parejas sienten esas músicas. Eso es lo que vale.

MUSICA ENZO Y LORENZO MANCUSO

## Las canciones de Sicilia

—¿Qué Italia? ¿Africa?—, bromean al norte de Roma. Y, por lo menos en cuestiones musicales, el chiste, afortunadamente, tiene bastante de cierto. El folklore siciliano, uno de los más ricos y atractivos del mundo, conserva el grano, la rugosidad, la flexibilidad rítmica y el gusto por los timbres oscuros de cuando el Mediterráneo era la ruta más importante para el tránsito de culturas. Hoy a las 20.30, el público de Buenos Aires tendrá la posibilidad de comprobarlo. El extraordinario dúo conformado por los hermanos Enzo y Lorenzo Mancuso, que además de cantar tocan guitarra, saz, divan, viella, violín, ghi-

ronda y darbuka, actuará en La Trastienda (Balcarce 460), con entrada gratuita. Dirigido musicalmente por Paolo Scarnecchia, el concierto, dedicado obviamente a canciones tradicionales sicilianas, lleva el nombre de *Spartenza amara: memoria musical siciliana*, y la actuación fue programada por la Embajada de Italia y el Instituto Italiano de Cultura, con el auspicio del Cidim (Comitato Nazionale Italiano Musica CIM-Unesco). El dúo grabó, para el sello Putumayo, el CD *Italian Odyssey* y su anterior *Bella Maria* fue utilizado como banda de sonido para el film *El talentoso Mr. Ripley*, de Anthony Minghella.

- 6.00
- 7-DESPERTANDO.
- 6.30
- 9-INFOCAMPO.
- 7.00
- 7-DESAYUNO.
- 9-TELENUEVE AL AMANECER.
- 9.00
- 9-DE 9 A 11.
- 10.00
- 7-SALUDARNOS.
- 11.00
- 7-SIEMPRE ASI.
- 11-SABOR A MI.
- 11.30
- 2-AMERICA NOTICIAS.
- 9-YO SOY PANAM.
- 11-LOS TRES CHIFLADOS.
- 13-PINON FIJO ES MI NOMBRE.
- 13.00
- 7-LAS COSAS DE GEORGINA.
- 9-TELENUEVE.
- 11-TELEFE NOTICIAS.
- 13-LOS COCINEROS EN CASA.
- 12.30
- 2-ALMORZANDO CON MIRTHA LEGRAND.
- 13.00
- 7-VISION 7.
- 9-MARIMAR.
- 13-EL NOTICIERO DEL TRECE.
- 13.30
- 11-CULPABLE DE ESTE AMOR.
- 14.00
- 2-LOS INTOCABLES EN EL ESPECTACULO.
- 7-MANOS ARGENTINAS.
- 9-CONTALO CONTALO.
- 13-100 ARGENTINOS DICEN.
- 14.30
- 11-MUJERES APASIONADAS.
- 15.00
- 7-LA MUJER DE...
- 13-12 CORAZONES.
- 15.30
- 11-ALF.
- 16.00
- 2-Y A VOS QUIEN TE AMA?
- 7-MICROMACRO.
- 9-CHICAS EXPRESS.
- 11-EL CHAVO.
- 13-AMY, LA NIÑA DE LA MOCHILA AZUL.
- 17.00
- 2-EL DIARIO DE LA TARDE.
- 7-SABES O SONAS.
- 9-HISTORIAS DE LA TARDE.
- 11-LOS SIMPSONS.
- 13-AMOR DESCARADO.
- 18.00
- 7-DIBUJANDO LA TARDE.
- 11-FRECUENCIA 04.
- 13-FLORICIENTA.
- 19.00
- 2-AMERICA NOTICIAS.
- 7-VISION 7.
- 9-TELENUEVE.
- 11-TELEFE NOTICIAS.
- 13-JESUS EL HEREDERO.
- 19.30
- 7-DxTV.
- 20.00
- 7-CULTURA CERO.
- 9-LIZZIE MCGUIRE.
- 11-SUSANA GIMENEZ.
- 13-TELENOCHÉ.
- 20.30
- 2-INDOMABLES.
- 9-LA PELUQUERIA.
- 21.00
- 7-VISION 7.
- 11-LOS ROLDAN.
- 13-LOS SECRETOS DE PAPA.
- 21.30
- 9-NO HAY DOS SIN TRES.
- 22.00
- 2-CODIGO PENAL.
- 11-AUNQUE USTED NO LO VIERA.
- 13-PADRE CORAJE.
- 22.30
- 9-POLEMICA EN EL BAR.
- 23.00
- 2-INTRUSOS EN LA NOCHE.
- 7-HISTORIAS DE TERROR.
- 11-SER URBANO.
- 13-LOCAS DE AMOR.
- 23.30
- 9-MEDIANOCHE DE UN DIA AGITADO.
- 0.00
- 2-12/12.
- 7-VISION 7.
- 9-TELENUEVE.
- 11-DIARIO DE MEDIANOCHE.
- 13-EN SINTESIS.
- 0.30
- 2-ESE AMIGO DEL ALMA.
- 7-COMPATRIOTAS.
- 0.50
- 9-CALL TV.
- 1.30
- 7-JUEGOS PARALIMPICOS.
- 2.00
- 7-EL KAIROS DEL PADRE FARINELLO.

Ingresá a [www.cablevision.com.ar](http://www.cablevision.com.ar) y participá por el DVD del nuevo lanzamiento

"Kill Bill La Venganza Volumen 2"

Cablevision

[www.disneyonline.com](http://www.disneyonline.com)

LA NUEVA PELICULA DE QUENTIN TARANTINO

# KILL BILL

LA VENGANZA VOLUMEN 2





# De celebraciones y rituales

POR VALERIA GONZÁLEZ\*

Esta semana concluye la exposición *Celebraciones* en el espacio El Borde, e inaugura *Diario de un recién casado*, en el Centro Cultural Rojas. Ambas muestras abordan, desde distintos puntos de vista, la fotografía como mediadora entre la memoria privada y los lugares comunes de los rituales sociales.

*Celebraciones* presenta obras fotográficas de Arturo Aguiar, Fernando Brizuela, Daniel Kiblsky y Constanza Vicco, junto a un video de la artista brasileña Claudia Jaguaribe. En el texto que acompaña la exhibición, Cintia Mezza se pregunta por qué registramos siempre las mismas situaciones, en qué consiste este saber compartido acerca de lo que debemos recordar. Nacimiento, matrimonio, cumpleaños, viajes, carnaval: estos momentos especiales constituyen el índice normalizado de todo álbum familiar.

La memoria privada, que la fotografía democratiza y multiplica, se define en primer término por sus privaciones, por su carencia de singularidad. La cámara funciona como una prótesis social que moldea percepciones y recuerdos: percibimos y recordamos las imágenes que hemos construido.

## Fotografiamos para olvidar

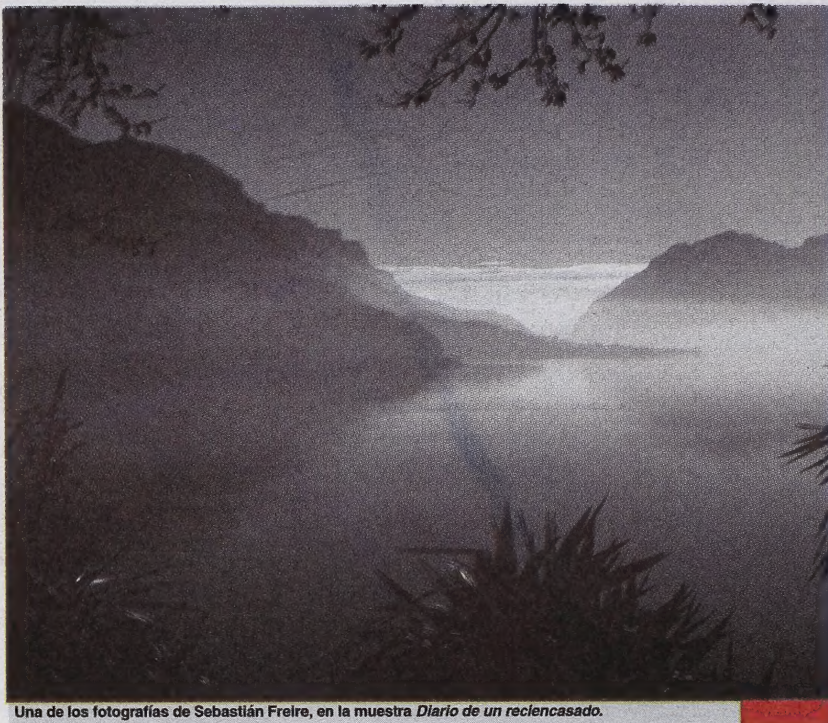
Las obras de esta muestra aluden a los estereotipos colectivos y logran asimismo esquivar sus limitaciones. Brizuela registra la cruz cristiana coronando solitaria el espacio eclesiástico y el comedor de la casa; Kiblsky —en una mirada a la vez minimalista y dramática— aísla los objetos emblemáticos del ritual judío. Ambos autores se alejan del momento "decisivo" para captar el vacío de la celebración que ya pasó o que aún no ha comenzado.

Otro desplazamiento ocurre en las fotografías de Vicco: más que documentar una narrativa familiar, las imágenes testimonian la mirada de la artista, la cualidad de la atención que ella dispensa a sus motivos. Aguiar interpreta la celebración desde el propio acto fotográfico, concebido como una ceremonia paciente y pasional en que se encuentran las poses del retratado y los dibujos de iluminación barroca del artista. Como destacó Olga Martínez, directora del espacio El Borde, el título de la muestra también alude a la naturaleza ritual del sistema del arte, donde la circulación de objetos y valores aparece regulado por inauguraciones y convites.

Sobre la estela de aquel famoso diagnóstico de Walter Benjamin acerca de la era de la reproducibilidad técnica de las imágenes, Pierre Nora afirmó que la sociedad contemporánea acumula sin freno *lieux de memoire* (lugares de memoria: monumentos, museos, archivos) porque carece de un *milieu de memoire* (un entorno, un verdadero medioambiente de memoria).

En los años '60 y '70, varios artistas conceptuales utilizaron los formatos estandarizados del recuerdo para aludir a su carácter universal y vacío (Benjamin Buchloh los ha llamado "archivos de la anomalía").

Dos exposiciones abordan, desde distintos puntos de vista, la fotografía como mediadora entre la memoria privada y los lugares comunes de los rituales y celebraciones sociales.



Una de las fotografías de Sebastián Freire, en la muestra *Diario de un recién casado*.

## Celebraciones presenta fotos de Arturo Aguiar, Fernando Brizuela, Daniel Kiblsky, Constanza Vicco y un video de Claudia Jaguaribe.

Otros rituales y celebraciones se inauguran mañana a las 19.30 en la Fotogalería del Rojas, con el *Diario de un recién casado*, que se compone de fotografías de Sebastián Freire y textos de Daniel Link. La presentación, a cargo de María Moreno, anticipa que "puestos bajo la advocación de Juan Ramón Jiménez (*Diario de un poeta recién casado*), Sebastián Freire y Daniel Link desdibujan el telón de una cierta intimidad para revelarla completamente tópica: el viaje en barco, la cámara nupcial, la sociabilidad, el paisaje, la excursión y los proyectos domésticos..."

En la Bienal de Venecia de 1975, Christian Boltanski y su compañera Annette Messager presentaron *Luna de miel en Venecia*, donde el relato personal se reducía a un repertorio de imágenes obvio y ritualizado. *Diario de un recién casado* vuelve a beber de aquel gesto conceptual que se reapropia de los lugares comunes. Pero también, sutilmente, logra fisurar la superficie espejada de la narración genérica y dar testimonio de algo singular, de ese aire escudridizo que vuelve irrepetible una existencia. El tema es el mismo, el relato de un viaje nupcial por Italia. El formato es predecible: planchas donde se agrupan fotografías con sus textos correspondientes. No obstante, tanto en el plano visual como en la escritura, en ciertos puntos, el ancla se suelta rápidamente; perdemos el sentido que creíamos poseer y advie-

ne un silencio ambiguo.

La magia no radica en los elementos: al fin y al cabo la crónica seca ("Salimos de Bellagio a las 1 del mediodía del martes. Llegamos a Buenos Aires a las 11 del miércoles. Fueron 26 horas de viaje.") es tan poco original como el raptó poético ("Nunca nunca quisiera volver a casa"). Del mismo modo, las imágenes de la intimidad acuden a los clichés fotográficos tanto como los consabidos paisajes turísticos. Lo inesperado, lo perturbador, sucede en el engarce de las partes, o —mejor dicho— en el lugar imposible de un autor, que replica la mentira imaginaria del ser único que los amantes componen en la literatura amorosa.

No está en juego simplemente un desafío a los tabúes sociales (se tra-

ta de una pareja de hombres), sino que, como en toda metáfora, que dice algo a expensas de no poder decir, este *Diario* logra ensanchar nuestra noción de lo que puede ser amado.

Esto, como dijo Jim Lewis, es lo máximo que podemos pedirle al arte, y es mucho menos lo que solemos recibir.

(*Celebraciones*, en *El Borde*, Uriarte 1356, sigue hasta el viernes 2 de octubre. *Diario de un recién casado* inaugura mañana, a las 19.30, en la Fotogalería del Centro Cultural Rojas, Corrientes 2038, y sigue hasta el 22 de octubre.)

\* Docente de Arte Internacional Contemporáneo en la carrera de Artes de la Facultad de Filosofía y Letras de la UBA. Curadora y especialista en fotografía.

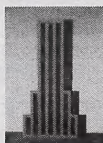
## Selección crítica

La Asociación Argentina de Críticos de Arte (AACA) entregó en el Museo de Arte Latinoamericano de Buenos Aires, Malba, los Premios AACA/AICA de las producciones 2003 en artes visuales y en la crítica. El Premio a la Trayectoria lo recibió Norberto Gómez. Artista del Año: Liliana Porter. Artista Joven: Sergio Avello. Artista iniciación: Fabián Bercic. Exhibición individual de artista nacional: "El laboratorio de Roberto Elia", curada por M. Casanegra en el C. C. Recoleta. Exposición colectiva de artistas nacionales, la recibieron, "ex aequo": Arte abstracto argentino (Curada por Marcelo Pacheco, en la Fundación Proa) y Los que no volvieron - Grilo, Fernández Muro, Pucciarelli, Sakai (Curada por Patricia Rizzo en el Fondo Nacional de las Artes). Muestra individual de artista extranjero: José Bedia (en el Centro Cultural Recoleta). Muestra colectiva de artistas extranjeros: Geo-métrías. Experiencia del año: Proyecto Sala 2. Premio al espacio de arte en los medios: Rosario/12 (a cargo de Claudia Laudanno). Videoarte: Cast/K, de Fabio Kacero. Museo del año: el Museo de Arte Latinoamericano de Buenos Aires. Galería: Casa 13, de Córdoba. Trayectoria de una galería: Rubbers. Acción docente: Diana Aisenberg. Premio a la trayectoria docente: Eduardo Gil. Acción cultural: Complejo Cultural Santa Cruz, de Río Gallegos. Trayectoria cultural: Fundación Espigas. Producción fotográfica: Juan Doffo. Trayectoria de un fotógrafo: Sara Facio. Mecenazgo: Amalia Fortabat. Los premios a la crítica fueron para Nelly Perazzo, Ana Tiscornia, Laura Malosetti Costa, J. M. Taverna Irigoyen (ensayo). Investigación del año: por el libro y la muestra de Jorge de la Vega. Un artista contemporáneo. Marcelo E. Pacheco; con prólogo de Mercedes Casanegra, ensayo histórico de Francis Korn y Silvia Sigal, ensayo crítico musical de Sergio A. Pujol; proyecto editorial de Ricardo Grunstein y coordinación editorial de María Torres. La revista *Magenta* recibió el premio a la difusión de la artes plásticas.

*Diálogo chino* (detalle), de Liliana Porter.



## SUBASTA SUPER ESPECIAL



ROBERTO AIZENBERG, "Torre", óleo, medidas 70 x 50 cm.



BENITO QUINQUELA MARTÍN, "Sol de otoño", óleo, medidas 60 x 70 cm.



EMILIO PETTORUTI, "Cabeza cubana", acuarela, medidas 17,5 x 12 cm.

GRANDES MAESTROS DE LA PINTURA Y ESCULTURA ARGENTINA - ALHAJAS DE ESTILO - PLATERIA - MARFILES - BRONCES - VIDRIOS ARTÍSTICOS - RELOJES

El 7 de octubre de 2004 a las 18:00 hs.,

Salón Auditorio Santa María de los Buenos Ayres.

EXHIBICIÓN: del 23 de setiembre al 6 de octubre de 2004, en Esmeralda 660, planta baja y entre piso, Ciudad de Buenos Aires, lunes a viernes de 10 a 18 hs.

INFORMES: Esmeralda 660, 6to. piso. Tel. 4322-7673/9267 Fax 4322-6817 / 4322-1694

Encuentre en nuestra página [www.bancociudad.com.ar](http://www.bancociudad.com.ar) las imágenes de esta subasta.



Miembro de la Asociación Internacional de Entidades de Crédito Prendario



## CINES

**ALIEN VS. DEPREDADOR**  
Dir.: James W. S. Anderson. P13.  
A las 13.15, 17.05, 18.59, 21.45, 23.05 y 23.15. Viemes y sábado, tras: 1.10 h.  
**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.15, 17.19, 19.21 y 23.15. Viemes y sábado, tras: 1.10 h.  
**LA MINA**  
Dir.: Victor Laplace, con Norman Briski. S/R.  
Complejo "Tita Merello". Supachica 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.15, 15.40 y 18.40. Sáb. tras: 1.10 h.

**BUENA VIDA DELIVERY**  
Dir.: Leonardo Di Cesare. P16.  
Gaumont 11. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.30, 17.30 y 21.30. Sáb. tras: 1.10 h.  
**COLATERAL**  
Dir.: Michael Mann, con Tom Cruise y Jamie Foxx. P13.  
Electric I. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.15, 18.15 y 22.50. Sáb. tras: 1.10 h.

**DIARIOS DE MOTOCICLETA**  
Dir.: Walter Salas, con Gael García Bernal y Rodrigo de la Serna. P13.  
Premier 11. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10 y 22.30. Sáb. tras: 1.10 h.  
**19-40**  
Dir.: D. Burman, Alberto Lecchi, Carlos Sorin, Adrián Suar, entre otros. P13.  
Complejo "Tita Merello". Supachica 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.15 y 18.40. Sáb. tras: 1.10 h.

**DOLORES DE CASADA**  
Dir.: Juan Manuel Jiménez, con Mirta Busnelli y Javier Lombardo. P13.  
Gaumont 11. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 15.25 y 19.25. Sáb. tras: 1.10 h.  
**EL PERRO**  
Dir.: Carlos Sorin. P13.  
A las 13.15, 17.05, 18.59, 21.45, 23.05 y 23.15. Viemes y sábado, tras: 1.10 h.

**EL REGRESO**  
(Rusia) Dir.: Andrey Zvyagintsev. P13.  
Lorca Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14.10, 16.20, 18.25, 20.30 y 22.35. Sáb. tras: 1.10 h.  
**EL SECRETO**  
(Italia) Dir.: Gabriele Salvatores. P13.  
Premier 11. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.10 y 20.30. Sáb. tras: 1.10 h.

**EREWYAY**  
(A carmines). Dir.: Ezequiel Crupnicoff. S/R.  
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14 y 19.30. Sáb. tras: 1.10 h.  
**ETERNO RESPLANDOR**  
(Dir.: Michael Gondry, con Jim Carrey y Kate Winslet. S/R.  
Premier 11. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.10 y 20.30. Sáb. tras: 1.10 h.

**GARFIELD**  
(La película). Dir.: Peter Hewitt. (En castellano) S/R.  
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14 y 17.30. Sáb. tras: 1.10 h.  
**GATUBELA**  
Dir.: Pifof, con Halle Berry. P13.  
A las 13.15, 14.40, 16.10, 18.35, 20.50 y 22.45. Viemes y sábado, tras: 1.10 h.

**HARRY POTTER**  
(y el prisionero de Azkaban). Dir.: Alfonso Cuarón, con Daniel Radcliffe y Rupert Grint. S/R.  
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14.20, 16.50 y 20.30. Sáb. tras: 1.10 h.  
**HELLBOY**  
(Dir.: Guillermo Del Toro. (En castellano) P13.  
Electric III. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15.40 y 20.10. Sáb. tras: 0.40 h.

**HEROE**  
Dir.: Zhang Yimou. S/R.  
A las 13.15, 14.40, 16.10, 18.35, 20.50 y 22.45. Viemes y sábado, tras: 1.10 h.  
**LA ALDEA**  
Dir.: M. Night Shyamalan, con Joaquim Phoenix, Eric Stoltz y Adrian Brody. P13.  
Lorca Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14.10, 16.20, 18.25, 20.30 y 22.35. Sáb. tras: 1.10 h.

**LA CIUDAD ESTA TRANQUILA**  
(Francia 2000) Dir.: Robert Guediguain, con Ariane Ascaride y Jean-Pierre Darroussin. P13.  
Cosmos 1. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 15.10, 18.50, 20.50 y 22.50. Sáb. tras: 1.10 h.

**LADIES NIGHT**  
(Mexico) Dir.: Gabriela Tagliavini. P16.  
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.15, 15.40, 18.10, 20.30 y 22.50. Sáb. tras: 1.10 h.

**LA MINA**  
Dir.: Victor Laplace, con Norman Briski. S/R.  
Complejo "Tita Merello". Supachica 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.15, 15.40 y 18.40. Sáb. tras: 1.10 h.

**LA MINA**  
Dir.: Victor Laplace, con Norman Briski. S/R.  
Complejo "Tita Merello". Supachica 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.15, 15.40 y 18.40. Sáb. tras: 1.10 h.

**LA MINA**  
Dir.: Victor Laplace, con Norman Briski. S/R.  
Complejo "Tita Merello". Supachica 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.15, 15.40 y 18.40. Sáb. tras: 1.10 h.

**LA MINA**  
Dir.: Victor Laplace, con Norman Briski. S/R.  
Complejo "Tita Merello". Supachica 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.15, 15.40 y 18.40. Sáb. tras: 1.10 h.

**LA MINA**  
Dir.: Victor Laplace, con Norman Briski. S/R.  
Complejo "Tita Merello". Supachica 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.15, 15.40 y 18.40. Sáb. tras: 1.10 h.

**LA MINA**  
Dir.: Victor Laplace, con Norman Briski. S/R.  
Complejo "Tita Merello". Supachica 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.15, 15.40 y 18.40. Sáb. tras: 1.10 h.

**LA MINA**  
Dir.: Victor Laplace, con Norman Briski. S/R.  
Complejo "Tita Merello". Supachica 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.15, 15.40 y 18.40. Sáb. tras: 1.10 h.

**LA MINA**  
Dir.: Victor Laplace, con Norman Briski. S/R.  
Complejo "Tita Merello". Supachica 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.15, 15.40 y 18.40. Sáb. tras: 1.10 h.

**LA MINA**  
Dir.: Victor Laplace, con Norman Briski. S/R.  
Complejo "Tita Merello". Supachica 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.15, 15.40 y 18.40. Sáb. tras: 1.10 h.

**LA MINA**  
Dir.: Victor Laplace, con Norman Briski. S/R.  
Complejo "Tita Merello". Supachica 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.15, 15.40 y 18.40. Sáb. tras: 1.10 h.

**LA MINA**  
Dir.: Victor Laplace, con Norman Briski. S/R.  
Complejo "Tita Merello". Supachica 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.15, 15.40 y 18.40. Sáb. tras: 1.10 h.

**LA MINA**  
Dir.: Victor Laplace, con Norman Briski. S/R.  
Complejo "Tita Merello". Supachica 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.15, 15.40 y 18.40. Sáb. tras: 1.10 h.

**LA MINA**  
Dir.: Victor Laplace, con Norman Briski. S/R.  
Complejo "Tita Merello". Supachica 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.15, 15.40 y 18.40. Sáb. tras: 1.10 h.

**LA MINA**  
Dir.: Victor Laplace, con Norman Briski. S/R.  
Complejo "Tita Merello". Supachica 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.15, 15.40 y 18.40. Sáb. tras: 1.10 h.

**LA MINA**  
Dir.: Victor Laplace, con Norman Briski. S/R.  
Complejo "Tita Merello". Supachica 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.15, 15.40 y 18.40. Sáb. tras: 1.10 h.

**LA MINA**  
Dir.: Victor Laplace, con Norman Briski. S/R.  
Complejo "Tita Merello". Supachica 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.15, 15.40 y 18.40. Sáb. tras: 1.10 h.

**LA MINA**  
Dir.: Victor Laplace, con Norman Briski. S/R.  
Complejo "Tita Merello". Supachica 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.15, 15.40 y 18.40. Sáb. tras: 1.10 h.

**LA MINA**  
Dir.: Victor Laplace, con Norman Briski. S/R.  
Complejo "Tita Merello". Supachica 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.15, 15.40 y 18.40. Sáb. tras: 1.10 h.

**LA MINA**  
Dir.: Victor Laplace, con Norman Briski. S/R.  
Complejo "Tita Merello". Supachica 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.15, 15.40 y 18.40. Sáb. tras: 1.10 h.

**LA MINA**  
Dir.: Victor Laplace, con Norman Briski. S/R.  
Complejo "Tita Merello". Supachica 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.15, 15.40 y 18.40. Sáb. tras: 1.10 h.

**LA MINA**  
Dir.: Victor Laplace, con Norman Briski. S/R.  
Complejo "Tita Merello". Supachica 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.15, 15.40 y 18.40. Sáb. tras: 1.10 h.

**LA MINA**  
Dir.: Victor Laplace, con Norman Briski. S/R.  
Complejo "Tita Merello". Supachica 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.15, 15.40 y 18.40. Sáb. tras: 1.10 h.

**LA MINA**  
Dir.: Victor Laplace, con Norman Briski. S/R.  
Complejo "Tita Merello". Supachica 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.15, 15.40 y 18.40. Sáb. tras: 1.10 h.

**LA MINA**  
Dir.: Victor Laplace, con Norman Briski. S/R.  
Complejo "Tita Merello". Supachica 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.15, 15.40 y 18.40. Sáb. tras: 1.10 h.

**LA MINA**  
Dir.: Victor Laplace, con Norman Briski. S/R.  
Complejo "Tita Merello". Supachica 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.15, 15.40 y 18.40. Sáb. tras: 1.10 h.

**LA MINA**  
Dir.: Victor Laplace, con Norman Briski. S/R.  
Complejo "Tita Merello". Supachica 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.15, 15.40 y 18.40. Sáb. tras: 1.10 h.

**LA MINA**  
Dir.: Victor Laplace, con Norman Briski. S/R.  
Complejo "Tita Merello". Supachica 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.15, 15.40 y 18.40. Sáb. tras: 1.10 h.

**LA MINA**  
Dir.: Victor Laplace, con Norman Briski. S/R.  
Complejo "Tita Merello". Supachica 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.15, 15.40 y 18.40. Sáb. tras: 1.10 h.

**LA MINA**  
Dir.: Victor Laplace, con Norman Briski. S/R.  
Complejo "Tita Merello". Supachica 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.15, 15.40 y 18.40. Sáb. tras: 1.10 h.

**LA MINA**  
Dir.: Victor Laplace, con Norman Briski. S/R.  
Complejo "Tita Merello". Supachica 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.15, 15.40 y 18.40. Sáb. tras: 1.10 h.

**LA MINA**  
Dir.: Victor Laplace, con Norman Briski. S/R.  
Complejo "Tita Merello". Supachica 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.15, 15.40 y 18.40. Sáb. tras: 1.10 h.

**LA MINA**  
Dir.: Victor Laplace, con Norman Briski. S/R.  
Complejo "Tita Merello". Supachica 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.15, 15.40 y 18.40. Sáb. tras: 1.10 h.

**LA MINA**  
Dir.: Victor Laplace, con Norman Briski. S/R.  
Complejo "Tita Merello". Supachica 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.15, 15.40 y 18.40. Sáb. tras: 1.10 h.

**LA MINA**  
Dir.: Victor Laplace, con Norman Briski. S/R.  
Complejo "Tita Merello". Supachica 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.15, 15.40 y 18.40. Sáb. tras: 1.10 h.

**LA MINA**  
Dir.: Victor Laplace, con Norman Briski. S/R.  
Complejo "Tita Merello". Supachica 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.15, 15.40 y 18.40. Sáb. tras: 1.10 h.

**LA MINA**  
Dir.: Victor Laplace, con Norman Briski. S/R.  
Complejo "Tita Merello". Supachica 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.15, 15.40 y 18.40. Sáb. tras: 1.10 h.

**LA MINA**  
Dir.: Victor Laplace, con Norman Briski. S/R.  
Complejo "Tita Merello". Supachica 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.15, 15.40 y 18.40. Sáb. tras: 1.10 h.

**LA MINA**  
Dir.: Victor Laplace, con Norman Briski. S/R.  
Complejo "Tita Merello". Supachica 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.15, 15.40 y 18.40. Sáb. tras: 1.10 h.

**LA MINA**  
Dir.: Victor Laplace, con Norman Briski. S/R.  
Complejo "Tita Merello". Supachica 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.15, 15.40 y 18.40. Sáb. tras: 1.10 h.

**LA MINA**  
Dir.: Victor Laplace, con Norman Briski. S/R.  
Complejo "Tita Merello". Supachica 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.15, 15.40 y 18.40. Sáb. tras: 1.10 h.

**LA MINA**  
Dir.: Victor Laplace, con Norman Briski. S/R.  
Complejo "Tita Merello". Supachica 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.15, 15.40 y 18.40. Sáb. tras: 1.10 h.

**LA MINA**  
Dir.: Victor Laplace, con Norman Briski. S/R.  
Complejo "Tita Merello". Supachica 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.15, 15.40 y 18.40. Sáb. tras: 1.10 h.

**LA MINA**  
Dir.: Victor Laplace, con Norman Briski. S/R.  
Complejo "Tita Merello". Supachica 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.15, 15.40 y 18.40. Sáb. tras: 1.10 h.

**LA MINA**  
Dir.: Victor Laplace, con Norman Briski. S/R.  
Complejo "Tita Merello". Supachica 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.15, 15.40 y 18.40. Sáb. tras: 1.10 h.

**LA MINA**  
Dir.: Victor Laplace, con Norman Briski. S/R.  
Complejo "Tita Merello". Supachica 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.15, 15.40 y 18.40. Sáb. tras: 1.10 h.

**LA MINA**  
Dir.: Victor Laplace, con Norman Briski. S/R.  
Complejo "Tita Merello". Supachica 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.15, 15.40 y 18.40. Sáb. tras: 1.10 h.

**LA MINA**  
Dir.: Victor Laplace, con Norman Briski. S/R.  
Complejo "Tita Merello". Supachica 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.15, 15.40 y 18.40. Sáb. tras: 1.10 h.

**LA MINA**  
Dir.: Victor Laplace, con Norman Briski. S/R.  
Complejo "Tita Merello". Supachica 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.15, 15.40 y 18.40. Sáb. tras: 1.10 h.

**LA MINA**  
Dir.: Victor Laplace, con Norman Briski. S/R.  
Complejo "Tita Merello". Supachica 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.15, 15.40 y 18.40. Sáb. tras: 1.10 h.

**LA MINA**  
Dir.: Victor Laplace, con Norman Briski. S/R.  
Complejo "Tita Merello". Supachica 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.15, 15.40 y 18.40. Sáb. tras: 1.10 h.

**LA MINA**  
Dir.: Victor Laplace, con Norman Briski. S/R.  
Complejo "Tita Merello". Supachica 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.15, 15.40 y 18.40. Sáb. tras: 1.10 h.

**LA MINA**  
Dir.: Victor Laplace, con Norman Briski. S/R.  
Complejo "Tita Merello". Supachica 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.15, 15.40 y 18.40. Sáb. tras: 1.10 h.

**LA MINA**  
Dir.: Victor Laplace, con Norman Briski. S/R.  
Complejo "Tita Merello". Supachica 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.15, 15.40 y 18.40. Sáb. tras: 1.10 h.

## TEATROS

**COLON**  
Libertad 621. Conmutador: 4378-7100.  
Bolerías: 4378-7300.  
Vistas públicas: Martes a sábado: 10 a 18 h. Domingo: 11 a 18 h.  
**VERANO MUSICAL 2005** (Febrero/Marzo): Venta de Abonos en Sala Cosmos (única en efectivo). Orquesta, Vozes y Ballet Estable del Teatro Colón y Orquesta Filarmónica de Buenos Aires. Títulos: "Yoña Francisca", zarzuela de A. Vives; "El Conde de Luxemburgo", ópera de F. Lehár; "3 Mías de Recuerdo", de G. Verdi. Conciertos sinfónicos OFBA: 4) Programa 1 Tango Sinfónico; 5) Programa 2 Música Pop. "Abonos A y B" (cinco funciones: títulos 1, 2, 3, 4 y 5). "Abono C" (tres funciones: títulos 1, 2 y 3). Abono D (dos funciones: títulos 1, 2) en vta. en la Bolería/Vista 1000. Títulos: 4378-7344/7300.

**LA DUE TÍMIDI**, de Nino Rota. Dir.: musical. Sala "El Nido". Libertad 621. Tel.: 4381-4816.  
**LA HISTORIA DE UNA NOCHE** (Dir.: 4381-4816).  
**BAR "EL CHINO"** (2003) Dir.: Daniel Burak, con Boy Olmi, Jimena La Torre y José Sastre. Círculo "Cine argentino". Miércoles: 18 h. Ent. libre.  
**HISTORIA DE UNA NOCHE** (1941) Dir.: Luis Salasvsky, con Pedro López Lagar, Sabina Olmos, Santiago Amador y Sebastián Chola. Círculo "Cine de oro". Miércoles: 17 h. Ent. libre.

**ARGENTORES**  
(Sala "Gregorio de Laferrere", Pacheco de Melo 1820). Tel.: 4311-2582. Círculo "Cine argentino".  
**LOS COMBATIENTES QUE ESTUDIAN**. Dir.: M. Romero, con Enrique Serrano y Sofía Bozán. Jueves: 19 h. Ent. libre.  
**CORTEO CULTURAL BORGES**  
(Microciné "Ficciones", Viamonte (esq. Sarmiento). Función: 15.55-15.58. Círculo "Cine argentino". La Justicia y sus documentos".

**LE COMBATIENTES JUEVES** 2000-Ecomedia de los jueces (Dir.: Víctor García). TICE (1998-Juicio) Dir.: Olivier Ballester. Jueves: 19 h. Ent. libre.  
**LA JUSTICE DES HOMMES** 2000-Ecomedia de los jueces (Dir.: Jean-Xavier de Maistre). Sábado 9 de octubre: 21 h. Ent. desde 12.00 h.

**UNSPACIALIZED** (1999-Unspecialista) Dir.: Eyal Sivan. Jueves: 20 h. Ent. libre.  
**CORTEO CULTURAL DE LA COOPERACIÓN**  
(Sala "Ricardo Güiraldes", Tufiño). Av. Com. 1543. Tel.: 5077-8077.  
**LA CASA DEL ANGEL** (1957) Dir.: Leopoldo Torre Nilson, con "Círculo "Cine argentino". Homage a Leopoldo Torre Nilson". Jueves: 16 h. Ent. libre.

**LOS SIETE LOCOS** (1974) Dir.: L. Torre Nilson, con Martín Garsz. Círculo "Cine argentino". Homage a Leopoldo Torre Nilson". Jueves: 16 h. Ent. libre.  
**NOA, un viaje en subdesarrollo** (Argentina/2003). Jueves: 21 h. Ent. libre.  
**CORTEO CULTURAL KONEK**  
Av. Córdoba 1235. Tel.: 4813-1100.

**EL BARBERO DE SEVILLA**. Música de Gioacchino Rossini. Con Jennifer Larue, David Mark, David Male, Simon Alajmo. Coro de la Ópera Holandesa. Alameda de Cámara Holandesa. Dir.: Alberto Zedda. Régie: Darío F. Jueves: 21 h. Ent. libre.  
**LA CASACUBERTA** (1920). Dir.: Carlos Gardel. Miércoles a domingo: 20 h. Proh. men. 18 años. (Sala "Casacuberta"). P. 12 h.

**EL SAKO DE LA DERROTA**, con Martín Karpan, Dany Levy, Daniel Karpman y Laura López Moyano. Dramatúrgico: Sergio Larrea. Régie: Alejandro García. 20 h. Sáb. tras: 1.10 h. (Sala "Cine Caballeros"). P. 12 h. Ent. libre.

**LA NOVA VIDA** (Francia-2002) Dir.: Philippe Garrel, con Anne Monguils y David Knight. Proyección Live/Arte. Jueves: 21 h. Ent. libre.  
**CINE CLUB ECO**  
Av. Corrientes 4940 (2º E). Tel.: 4854-4126. Bono: \$5 (con debate pos).  
**EL HONOR PERDIDO DE KATHARINA BLUM** (1975) Dir.: Volker Schlöndorff, con Angela Winkler y Maria Aadorf. Círculo "Cine argentino". Miércoles: 19 h. Ent. libre.

**LA NOCHE DEL CAZADOR** (EE.UU.-1955) Dir.: Charles Laughton, con Robert Mcham y Billy Chapin. Jueves: 16 h. Ent. libre.  
**LA NOCHE DEL CAZADOR** (1972) Dir.: Mira Kuroswa. Jueves: 16 h. Ent. libre.  
**DESDE AHORA Y PARA SIEMPRE** (U.K.-1987) Dir.: John Huston, con Angela Lansbury y Donald McCann. Jueves: 20 h. Ent. libre.

**SALA LEOPOLDO LUGONES**  
(Teatro San Martín-10º piso). Av. Corrientes 1530. Tel.: 4372-2247. Círculo "Berlín".  
**ORACIÓN FUNERAR POR KLARA HEYDBRECK** (1969) Dir.: Eberhard Feyhner. 19 h. Sáb. tras: 1.10 h. Ent. libre.  
**LA NOCHE DEL CAZADOR** (1972) Dir.: Mira Kuroswa. Jueves: 16 h. Ent. libre.

**LA TERCERA GENERACION** (1979) Dir.: Rainer Werner Fassbinder. Círculo "Berlín" y el cine. Vidas paralelas: Sábado: 14.30 y 17.30 h. Sáb. tras: 1.10 h. Ent. libre.  
**LAS ALAS DEL DESOBERO** (Dir.: Billy Wilder). Miércoles: 15.30, 17.40, 20.10 y 22.20 h. P13. Sáb. tras: 1.10 h. Ent. libre.

**LOS MUERTOS** (2004) Dir.: Lisandro Alonso. Viemes a domingo: 22 h. Ent. libre.

## ABASTO SOCIAL CLUB

Humanuza 3649. Tel.: 4862-7205.  
**SUJETOS** "A un brinco irracional", de Alejandro Cossentino; "Lena y Vega", de Vega. Jueves: 20.30 h. (Despedida). Ent. 8 h.

**ESTIRPE SALVAJE**. Poesía de Georg Karl. Dir.: Helena Triller. Viemes: 20.30 h. Ent. 10 h.

**SHANGHAI** (de verde y sushi en 8 escenas). Dramaturgia y dir.: María Muscarí. Viemes y sábado: 23 h. Ent. 10 h.

**LUCERO CESANTE**. Con Violeta Urteiz, Juliana Zylberberg y Luciana Litvitz. Dramaturgia y dir.: Ana Katz. Sábado y domingo: 20.30 h. Ent. 10 h.

**ACTOR'S STUDIO**  
**COMPLEX**  
Corrientes 3571. Tel.: 4867-6622.  
**EL DONANTE**. Libro/Dir.: Pablo Quaglia. Viemes: 21 h. Ent. 10 h.

**HOMBRE DE REGALO**, de Alito Polverini. Dir.: Marcelo Sando. Viemes: 22.30 h. Ent. 8 h.

**CAPONE**, de Ricardo Cardoso. Dir.: J. Graciola. Sábado: 19 h. Ent. 10 h.

**LA NOCHE DEL CAZADOR** (1972) Dir.: Mira Kuroswa. Jueves: 16 h. Ent. libre.

**LA NOCHE DEL CAZADOR** (1972) Dir.: Mira Kuroswa. Jueves: 16 h. Ent. libre.



tin de Mezola. Viernes: 23 hs. Ent.: \$ 6.

**SOLAS A ESCUCHAS CONMIGO.** Con Lucía Santos. Sábado Kipernan. Libro y dir.: Daniel Bertero. Sábado: 20 hs. Ent.: \$ 5. (Sala I).

**PERSONAS EN SILAS.** Libro y dir.: Agustín. Gabriela González. López. Sábado: 20 hs. Ent.: \$ 5. (Sala I).

**EL ARQUITECTO Y EL EMPERADOR DE ASIRIA.** de F. Amal. Con Fernando Amadori. Hugo González. Piro. Sábado: 21:30 hs. Ent.: \$ 5. (Sala I).

**DEL ABASTO** Humahuaca 3549. Tel.: 4865-0014.

**EL CASTILLO.** de Kafka. Versión y dir.: Miguel Guercio. Lunes y miércoles: 21 hs. Ent.: \$ 10.

**LA CHIRRA** (El lugar donde comen el medio). de Ana Longoni. Con Ezequiel Gelbaum. Patricio Zanelli y elenco Grupo "Panfantes Teatro". Dir.: Ana Alvarado. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: \$ 8.

**AFUERA.** Con Juan Pablo Garaventa. Valeria Luis y elenco Grupo "Sanguineo". Lunes y sábado. Gustavo Tami. Viernes: 23 hs. Ent.: \$ 8.

**ARS HIGIENICA.** Cia. teatral "La Frontera". A partir de "Manual de urbanidad y buenas maneras". de Manuel Antonio Carrasco (1853). Dramaturgia y dir.: Oro Zorzi. Sábado: 23 hs. Domingo: 20:30 hs. Ent.: \$ 10.

**DEL CENTRO** Samiento 1249. Tel.: 4363-5644. Ent.: \$ 7.5. Con Refregines.

**EL ESPERMATÓZOIDO ALIENADO** "18 años de exilio...". De y por "Pablo Misanctano". Para reírse de todos: Viernes: 23:30 hs., sábado: 22:30 y trasa. 1 h., domingo: 21:30 hs. (Sala I).

**MONOLOGOS DEL PENE.** de y por "Pablo Misanctano". Viernes: 22 hs., sábado: 21:15y 23:45h., domingo: 20:30 hs. (Sala I).

**DEL GLOBO** Marcelo T. de Alvar 1155. Tel.: 4816-3307.

**TACOS MURRAY EN TERAPIA.** de Pepe Cibrán. Cumpay-Angel Mahler. Martes: 20:30 hs., viernes: 22:30 hs., domingo: 22 hs. Pl.: \$ 10.

**LA IMPORTANCIA DE LLAMARSE WILDE.** Una obra musical. de Pepe Cibrán. Cumpay-Angel Mahler. Con Ana María Cumpay. Pepe Cibrán. Cumpay-Angel Mahler. Orquesta en vivo. Viernes: 20:30 hs., sábado: 21:30 hs., domingo: 19:30 hs. Pl.: \$ 35.

**DEL PUEBLO** Valeria Luis. Pnia 943. Tel.: 4326-3065.

**AMERICA** de Susana Guzmán Posse. Dir.: Luciano Cáceres.

**EL BUEN VECINO** de Juan Mayorga. Dir.: Luciano Cáceres.

**EL GANCHO DE JURGARDEN** de Lucia Laargione. Dir.: Juan Cosin. Martes: 20:30 hs. Cido "Exilios" (Sala Teatro Abierto).

**DEL SUR** Valeria Luis. 2255. Tel.: 4941-1051.

**DIVERSAS DANZAS.** Cido de danzas contemporáneas. Curador: Oscar Arari. Lunes a miércoles: 20:30 hs. Bono con ent.: \$ 8.

**DEL NIEVO PALERMO** A. J. Calabrese 5567. Tel.: 4777-4900.

**FLAMENCO.** Música y danza. Con Clara Giannoni. Paula González y Cecilia Insua (bailarinas). Viernes: 22:30 hs., viernes: 22 hs. Ent.: \$ 8.

**EL MUNDO DE LA LUNA.** de Carlo Goldoni. Con Javier Morán. Carlos Casab. Dir.: Diego Cosin. Domingo: 20 hs. Ent.: \$ 2.

**DE LA CASONA** Av. Comentes 1975. Tel.: 4953-5565.

**FRANCISCO COCCETTA** y artistas invitados. "SerTango" (Gardel, El Pera, Elia, La Pazzola, Ferner). Jueves: 21 hs. Ent.: \$ 10.

**JAMIE TORRES** y su gente. Canta: Melania Pérez. "Almas al viento". Viernes: 21 hs. Pl.: \$ 20.

**UN TANGO UN TANGO.** Miguel Angel Barcos y Sonia Ursino. piano y voz en la música ciudadana. Viernes: 21 hs. Ent.: \$ 10.

**EL ABRIELACHER.** "El amor en los tiempos del colesterol". Sábado: 21 hs. Loc. desde: \$ 15.

**EMBOLEDADES.** Con María José Bolero y el Orquesta Wagner. Boletos, bossa nova, blues y tango de humor. Sábado: 22:30 hs. Ent.: \$ 12.

**ZAPPING-GIA.** "Boomerang, todo vuelve". Dir.: Guedes-Barbieri. Sábado: 23 hs. Pl.: \$ 12.

**DONDE ESTAS CORAZON.** Con Coni Vera y María Albanese. Dir.: María Rosa Gallo. Amor y humor en la mitología de la música. Domingo: 18:30 hs. Ent.: \$ 10.

**DE LA FABULA** Agüero 444. Tel.: 4862-6349.

**HUGHIE.** de Eugene O'Neill. Con Lito Cruz y Walter Balabán. Dir.: Carlos González. Viernes: 21 hs. (Unica función). Ent.: \$ 10.

**LO QUE NO TIENE NOMBRE.** de Guillermo Serret Morán y Silvia Sigal. Con Ana Milagros. Dir.: Roberto Arriaga. Taboas y Guillermo Serret Morán. Dir.: Juan Carlos Capasso. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 8.

**PUERTO ARGENTINO.** de Gerardo David Grisante. Con Juan Manuel Flores, Carla Pessolano y elenco. Dir.: Emilio Urdapilleta. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 8.

**EL BUHO** Tacari 215. Tel.: 4342-0885.

**LAS DEL PARAGUAY.** de Marcelo Bertuccio. Con Miriam Martino, Liliana Romero. Dir.: María E. Fernández. Sábado: 20:30 hs. Ent.: \$ 5.

**LA TREMBLEND TRAGEDIA** de MACBETH. de W. Shakespeare. Grupo "Libertades". Dir.: Sergio Power. Sábado: 22 hs. Ent.: \$ 8.

**EL FARABUTE** Humboldt 1599. Tel.: 4899-0219.

**EL VARIETE DE EL FARABUTE.** Varieté teatral por el grupo "El Farabute". El humor desde lo grotesco, lo clownesco, lo absurdo. Dir.: Emilio Urdapilleta. Viernes: 22 hs., sábado: 21:30 hs. Ent.: \$ 12.

**EL GALPON DE CATALINAS** Grupo Far Gallo 93 (La Boca). Tel.: 4300-2700.

**VENIMOS DE MUY LEJOS.** Historia de los inmigrantes de La Boca. Grupo de teatro "Catalinas Sur". Dir.: Adhemar Riquelme. Sábado: 21 hs. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: \$ 9 (viernes: \$ 7).

**ELKAFKA** Lankara 866. Tel.: 4862-5439.

**COMO LAS RATAS.** de Susana Guzmán Posse. Dir.: Luciano Cáceres. Miércoles: 21 hs. Ent.: \$ 8.

**DESQUICEROS: BRAVO.** de Juan José Saez. Dir.: Horacio Banegas. Jueves: 21:30 hs., viernes: 22:30 hs., sábado: 21:30 hs., domingo: 20:30 hs. Ent.: \$ 8.

**DIARIA.** de Lucas Rozenmacher. Dir.: Luciano Cáceres. Viernes: 23:15 hs. Ent.: \$ 10.

**MIQUERIDA.** de Griselda Gambaro. Con Juan Hidalgo. Dir.: Rubén Szuchmacher. Sábado: 21:30 hs. Ent.: \$ 12.

**EL SIGLO DE ORO DEL PERONISMO.** "Casa con dos puertas, mala es de guardar". de Pedro Calderón de la Barca; "El tiempo es un río". de Roberto Arlt; "Bertuccio". Rubén Szuchmacher. Con Irina Alonso, Cecilia Peluffo, Pablo Caramelo, Graciela Martini y elenco. Dir.: Rubén Szuchmacher. Domingo: 19 hs. Ent.: \$ 12.

**EL NACIONAL** Av. Comentes 960. Tel.: 4326-4218.

**Alejandro Romya pta.: APLAUSOS.** Con Claudia Lapso, Paola Krum, Juan Carlos Pupo, Luz Kerr, Roberto Cattarini, Miguel Habuy y gran elenco. Orquesta en vivo. Dir.: A. Zanca. Miércoles a sábado: 21 hs., domingo: 20:30 hs.

**EL PORTON DE SANCHEZ** Sánchez de Bustamante 1034. Tel.: 4863-2848.

**MATAR EL PENSAMIENTO.** Con Sotolero Vilami. José Minichini y elenco. Lunes y sábado. Gustavo Tami. Viernes: 23:30 hs. Ent.: \$ 12.

**EL DESTINO.** Que usted intenta alcanzar, está momentáneamente bloqueado. de Mariana Toccacelli. Pcia. J. y elenco. Dir.: Roxana Grinstein. Viernes: 23:30 hs. Ent.: \$ 10.

**LA MADONNITA.** Con Roberto Castro, María Valente y Verónica Piaggio. Libro y dir.: Mauricio Kattar. Sábado: 23 hs., domingo: 20:30 hs. Pl.: \$ 12.

**ESTUDIO LA MARAVILLOSA** Medrano 1360. Tel.: 4862-5458.

**RECONOCIONES.** Instalado en la poetica de S. Ocampo. Con Inés Saavedra, Diana Scarmiento, María Barballo, María Marta Gálvez, Sol Lobosoff. Dir.: Saavedra. Sábado y domingo: 20:30 hs.

**IFT** Boulevard Sur 549. Tel.: 4862-9420.

**APRENDIZ DE HOMBRE.** de Leonardo Goloboff. Dir.: Julián Cervera. Viernes y sábado: 21 hs. Pl.: \$ 8. (Sala I).

**LA MODESTIA.** de Rafael Spiegelberg. Con M. Rueda-N. Rueda-J. de Simone-L. Fernery. Viernes: 21:30 hs. Pl.: \$ 8. (Sala I).

**ARLEQUIN.** de Carlos Goldoni. Versión libre y dir.: Marcela Rodríguez Blanco. Sábado: 20:45 hs. Pl.: \$ 8. (Sala I).

**L'ANIMALESSA.** (Una comedia zoológica). de Romina Boery y Marcela Chini. Dir.: Diego Armentano. Domingo: 18:30 hs. Pl.: \$ 8. (Sala I).

**MACBETH.** "La Tragedia". de W. Shakespeare. Con Luis Roffman. Domingo: 20:30 hs. Pl.: \$ 8. (Sala I).

**NADA QUE VER CON EL AMOR.** Grupo "Codo de Code". Alejandro Quesada y Gabriela Vega. Dir.: Gabriela Vega. Domingo: 20:30 hs. Pl.: \$ 8. (Sala I).

**KORINTHIO** Junin 380. Tel.: 4951-3392.

**NATURALMENTE FASHION.** Con Sabina Alías. Lourdes Abad y Facundo Campi. Libro y dir.: Roberto Pozzu. Viernes: 21:30 hs. Ent.: \$ 8.

**LAMENTO EQUINO.** 2. Textos de Carlos Schroeder. Con Gustavo Conini, Cruz Zalazar y Alejandra Cordero. Dir.: Carlos Fontana. Viernes: 23:30 hs. Ent.: \$ 10.

**ALMAS RONOSAS.** de Guillermo Fariña. Con Luciano Cordero, Javier Maestro y Guillermo Fariña. Dir.: Javier Maestro. Sábado: 21:30 hs. Ent.: \$ 8.

**LA COMEDIA** Rodríguez Perea 1052. Tel.: 4815-5665.

**ZALAZAR PARA CORDERO.** (un viaje a la mente es como un viaje al corazón). Con Carolina Papaleo, Cecilia Marella, Hector Da Rosa, Horacio Trepo y Edgaro Moreira. Dir.: Eduardo Lamolina. Viernes y sábado: 21:30 hs. Domingo: 20:30 hs. Ent.: \$ 10.

**CIRCO CABARETANGO** (circó, tango y cabaré). Ciro: Mariana Paz. Clow: Gabriela Gallo. Tami: Martín Lelios. Idea y dir.: Mónica Di Franco. Sábado: 23 hs. Ent.: \$ 20-15-10. (Sala I).

**NO SE QUE DECIR.** Teatro musical inspirado en los textos de Roberto Giamini. Viernes: 22 hs. Ent.: \$ 12. (Sala I).

**MISADURA Y MATEJON** (Tangos y humor en los años 30). Libro: Faruk y Tito Rivadeneira. Actual: especial Victoria. Libro y dir.: Roberto Giamini. Dir.: Hector Malamud. Sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. (Sala I).

**MOTODISTAS.** Humor, canciones y chistes. Con Roberto Giamini. Sábado: 23 hs. (Despedida). Ent.: \$ 10. (Sala I).

**LA GALERA** (Galpón de Arte). Humboldt 1599. Tel.: 4771-9295.

**ASPIRANTO A LOS MENES DE AYER.** Con Cristina Dilema, Moya Peryallo y elenco. Con: Mechá Fernández. Libro y dir.: Hector Perea. Viernes: 21 hs., sábado: 23 hs. Ent.: \$ 6.

**ESPERANDO LA CARROZA.** Versión musical de la obra de Jacques Langsner. Con Jorge Luis Almada, Romina Ulianova y elenco. Música: Angel Mahler. Correo: Marcelo Fernández. Adap.: Hector Piazuello y otros. Versión y dir.: Víctor Perea. Sábado y domingo: 21:30 hs. Ent.: \$ 8.

**LA MANUFACTURA PAPEIRERA** Bolívar 918. Tel.: 4307-9167.

**SIMON BOCCANERGA.** de Verdi. Piano y dir.: César Tello. Sábado: 18 hs.

**LA PLAZA** Av. Comentes 1660. (Vta. tel.: 5237-7200). Entradas: 6320-5550. (Est. gratuito).

**UNA NOCHE EN CARLOS PAST.** El éxito de la V. Ahorea en teatro. Con Fabio Alberdi y J. Diego Casputo. Jueves: 21 hs., viernes: 22:30 hs., sábado: 21:30 hs., domingo: 21 hs. Ent.: desde: \$ 16. (Sala Pablo Neruda).

**PEQUEÑOS CRIMENES CONYUGALES.** de Friedrich Schreier. Con Jorge Marrale y Mercedes Morán. Dir.: Rubén Szuchmacher. Jueves: 21:30 hs., viernes: 22:30 hs., sábado: 21:30 hs., domingo: 20:30 hs. Ent.: desde: \$ 20. (Sala Pablo Picasso).

**COMO STAND UP.** Con Javier Lombardo, Peter Menahen, Diego Reinhold, Carlos Rodríguez y Sebastián Weinreich. Viernes y sábado. O.H. (Sala "Pablo Picasso").

**LA TERTULIA** Güemes 626. Tel.: 5327-0033.

**ALBUQUERQUE.** de Roberto Arlt. Con Gustavo Casasco, Cintia López, Marcelo Garmara y elenco. Dir.: Daniel Godoy. Viernes: 23:30 hs. Ent.: \$ 8.

**RECUERDOS.** de Antonio J. Alamo. Con los Pedrazzini y Marcela Bae. Dir.: Javier Echaz. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 8.

**LA INTELIGENCIA DE LOS VILLANOS.**

de Carlos Diviesti. Con Ivan Moschner, Milica Bruni y Manthra Rodríguez. Dir.: Rafael Fernández. Sábado: 23 hs. Ent.: \$ 8.

**LOS BALSEROS.** Con Alejo Becar y Jessica Becker. Libro y dir.: Alejo Becar. Domingo: 19 hs. Ent.: \$ 8.

**LICEO** Av. Rivadavia y Paraná. Tel.: 4381-5745.

**FERNANDO PENA** pta.: La burlona tragedia del cuerpo. Sábado: 22 hs., Domingo: 22 hs. Ent.: \$ 15.

**LOLA MEMBRIVES** Av. Comentes 1280. Tel.: 4381-0078.

**EL BARBERO DE SEVILLA.** de Gioacchino Rossini. Con Domingo despierta. Vta. tel.: 4321-9700.

**LA BRISA DE LA VIDA.** de David Hare. Con María Leal y Rita Cortese. Dir.: Alejandra Curiat. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 20:30 hs. Pl.: \$ 25. (Jesse 15).

**CHUMBALE.** de Oscar Villate. Ana Acosta, Juan Manuel Gil Navarro, Haydée Padilla, Vivía Saccone, Osvaldo Sano, Jorge Suárez. Dir.: S. Dorla. Cido "Teatrimo 2004". Lunes: 20:30 hs.

**LA LEOPOLDO** MARECHAL (Sábado). Uruguay 1371. Tel.: 4813-1310.

**SAVONAROLA.** de A. Pérez Pandella. Dir.: Daniel Pérez Guerrero. Hoy: 19:30 hs. Ent.: \$ 5.

**SALA TEMPLUM** Ayacucho 318. Tel.: 4853-1513.

**HOMORAMA.** Dos historias en simultáneo. Con Valeria Gossell, Fernando Alfaro y elenco. Con: S. Dorla y Herman Morán. Jueves: 21 hs. Ent.: \$ 5.

**ME DIO LASTIMA DECIRTE QUE NO.** Con Armentano Martínez, Nela Prieto y elenco. Libro y dir.: Bernardo Capa. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 5.

**LEVE CONTRASTE POR SATURACION.** Con Martín Escobar, Gabriela José y elenco. Dir.: Andrés Binetti. Paula López y Natalia González Schoeller. Domingo: 21 hs. Ent.: \$ 5.

**SANTA MARIA** Montevideo 842. Tel.: 4811-6086.

**PLAN B** 2000 Cuarteto Decarismo: Ariel Rodríguez (cantor y dir. musical), Carlos Lirio (cantor), Roberto Cordero (cantor), Ramiro (cantor), Marcos Ruffo (contrabajo) y Horacio López (batería). Idea: Gabriel Angio y Natalia Gemes. Dir.: Gabriel Angio. Domingo: 20:30 hs.

**TALLER DEL ANGEL** Sala "Nini Marshall". Mario Bravo 1239. Tel.: 4963-1571.

**VALHALLA.** de Patricia Suárez. Con Juan Manuel Trepo, Cristina Arco, Hector Malamud, Gustavo Rey y elenco. Dir.: Ariel Bononi. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: \$ 12.

**MEDEA.** "La voz de la sangre". de y con "Irem Bekler". Domingo: 20:30 hs. Ent.: \$ 10.

**PREMIER** Av. Comentes 1585. Tel.: 4374-2113.

**SEPPURSE MUOVE.** Raúl Díaz-Diego Hobler (guiltarres-voces). Andrés Albarino (batería-piano). "Zorro" (canto). Gustavo (bajo). Facu y Guillermo Padovani (percusión-voces) y María (flauta-percusión) pta. su tercer CD: "Tierra de fabular". Sábado: 23 hs.

**LA REVUELTA** Alvarez Thomas 1368. Tel.: 4553-6530.

**JOSE LUIS INFANTINO** (guitarra) y Grupo "Emiliano". Mercoledì. Facundo Soto (bajo) y Beto Merino (percusión). Folklore contemporáneo. Hoy: 22 hs. Ent.: \$ 5.

**HELENA CULLEN** (sambas) y "E o que Há Chorão". Primavera brasileira. Miércoles: 22 hs. Ent.: \$ 7 (doble programa).

**SERGIO PETRIVACH.** Jueves: 22 hs. Ent.: \$ 5.

**OSVALDO FATTORUSO** (batería) y Abel Rogantini (piano). Invitados. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: \$ 12.

**LA SEÑALADA** Sánchez de Bustamante 875. Tel.: 4867-4422.

**Peña Cantina-Parrilla-Caló.**

**FESTIVAL FOLKLORE.** Hector Esteve, Carlos, Belen, Hernán Bolella, La Sies, Mario Lescano. Miércoles: 21 hs. Ent. libre.

**DANIEL ALTAMIRANO.** El jugador menor que supo con sensibilidad y expresión cultivar a los amantes de nuestra música folclórica. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: \$ 10.

**NICETO CLUB** Niceto Vega 5510. Tel.: 4779-9396.

**ORIANA VASCONCELOS.** "Workshop orgánico". Dirigido a percusionistas, músicos en general, actores y bailarines. Jueves: 19 hs. Ent. libre.

**CARLOS LIRIO.** Show Comparsa "Estable del 69". Dir.: Pedro Segura-Ruben Cordero. Pre. dance: "Swank". Dance: Niceto Club. Nueva Lusa. Pista hip hop: Tortuga/Apito. Jueves desde: 22 hs. Ent.: \$ 15. Armas: \$ 10.

**MARIONETAS DEL PENE.** de Simon Morley y Daniel Prieto. Con Alejandro Paker y Martín Philid. Dir.: Campi. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: \$ 8.

**Entre: "Swank". Dance: Niceto Club. Nueva Lusa. Pista hip hop: Tortuga/Apito. Jueves desde: 22 hs. Ent.: \$ 15. Armas: \$ 10.**

**MENSAJE-FAUSTO** y "Banda ZARZUELA EN EL OCC." Con Karina K.M. D'Andrea, D. Weinstein y artistas invitados. Sábado tras: 0:30 hs. Ent.: \$ 8.

**EL KINGTUFF.** Basado en la novela de Frank Miller. "El Cuadrado Negro". Domingo: 20:30 hs. Ent.: \$ 6.

**CENTRO CULTURAL ZOLEZ.**

**SAN MARTIN** Samiento 1551. Tel.: 4374-1251.

**JAZZBOLEA** "Festejo 20 Aniversario". Con "LA RUA QUE NADA". Con: "El Chulo". "El Chulo" (grupo vocal e instrumental). "Egle Martin". "El 1º jazz, bossa y cancionero". Coord: Carlos Inza. Hoy: 20:30 hs. Ent. libre.

**LUIS LEGUAMANO.** Cito "Florencia 40". Invitados: "Melania Pérez". Coord: Valentina Vela y Roberto Apesche. Hoy: 20:30 hs. Ent. libre. (Sala "Enrique Muñoz").

**CODIGO MORSE.** Recorre los catés literarios de los 70 a través de canciones y poesías. Con Claudio Tommasi. Ent.: \$ 10.

**ERNESTO JORDAN.** piano y utlmo CD: "Solo". Con Sergio Verdini (batería) y Hernán Moré (contrabajo). Jueves: 22 hs. Ent.: \$ 10.

**TUÑON** Barrio 851. Tel.: 4312-0777.

**JUAN VATTUONE LA BESTIA.** Hoy: 21 hs. (función de prensa). Viernes tras: 0 h. Ent.: \$ 10.

**QUARTO CORDON.** Con Carlos Durandona-Juan Penta. Miércoles: 21 hs. (función de prensa). Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 10.

**LA "GATA" CEDRON** (voz-guitarra). Con "La gata", espectáculo cantante". Con Felipe Traité (guitarra), Diego Trosmann (piano) y Facundo Torres (batería). Grupo invitado: "Cuarteto Trosmann". Domingo: 20:30 hs. Ent.: \$ 15.

**NURIA MARTINEZ** (guitarra, acuña y flauta). Con: "Aussano". Fábán Talada Larrosa (percusión) y Marcos O'Farrell (guitarra-vientos) pta. su CD: "Caminando alto". Música andina. Sábado: 20:30 hs. Ent.: \$ 10.

**TUKUTA GORILLIO** y Los hermanitos Tolba. (Fábán 8 años. Ariel 11 y Franco 18) pta. temas de su CD: "Huaya Huay". Domingo: 20:30 hs. Ent.: \$ 8.

**UN GALLO PARA ESCUAPLO** Enero 1735. Tel.: 4677-6939.

**CAROLA VINAS** (voz) pta.: "Napoli-tan". Con: Nuevos quinteto (guitarra, flauta, guitarra) y Roberto Armentano (contrabajo-batería). Canzonetas latinas. Jueves: 21:30 hs. Ent.: \$ 10.

**GUILLERMO ROMERO** (contrabajo-batería). Tiro: Jerónimo Camona Diego Luterio (bajo) y Oscar Giunta (batería). Sábado de jazz. Sábado: 22 hs. Ent.: \$ 12.

**SACA PROFANA** Llanera 3683. Tel.: 4867-0934.

**EDELMIRO MOLINARI** pta.: "Noches de guitarra". Con: Daniel Mónica (bajo) y Sebastián Peyrecen (batería). Miércoles: 21 hs. Ent.: \$ 5.

**CRUZ MALDONADO.** Tango, bolero, milonga y bossa y rumba. Jueves: 21 hs. Ent.: \$ 5.

**ALFREDO "TAPE" RUBIN** y "Las Guitarras de Punte Alamo" pta.: su nuevo CD: "Renal Noche". Viernes: 21:30 hs. Ent.: \$ 10.

**BRIAN CHAMBOULEYRON** (guitarra-voz). Le canta a "Gardel". Con Adrián Lacruz-Mariano Heller (guitarra) y Roberto Américo (contrabajo) y Florencia Alfaro (violón). Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 5.

**ALFREDO REMUS-JUAN HERMIDA** (contrabajo-piano) pta. su repertorio Standards de jazz, bossa, tangos y temas personales. Sábado tras: 0 h. Ent.: \$ 10.

**MARIA JOSE DEMARE** pta. su CD: "Alquimia". Con Emiliano Greco (piano) y Lautaro Greco (batería). Domingo: 20:30 hs. Ent.: \$ 5.

**LA CASOTERA** Av. Córdoba 8237.

**SEPPURSE MUOVE.** Raúl Díaz-Diego Hobler (guiltarres-voces). Andrés Albarino (batería-piano). "Zorro" (canto). Gustavo (bajo). Facu y Guillermo Padovani (percusión-voces) y María (flauta-percusión) pta. su tercer CD: "Tierra de fabular". Sábado: 23 hs.

**LA REVUELTA** Alvarez Thomas 1368. Tel.: 4553-6530.

**JOSE LUIS INFANTINO** (guitarra) y Grupo "Emiliano". Mercoledì. Facundo Soto (bajo) y Beto Merino (percusión). Folklore contemporáneo. Hoy: 22 hs. Ent.: \$ 5.

**HELENA CULLEN** (sambas) y "E o que Há Chorão". Primavera brasileira. Miércoles: 22 hs. Ent.: \$ 7 (doble programa).

**SERGIO PETRIVACH.** Jueves: 22 hs. Ent.: \$ 5.

**OSVALDO FATTORUSO** (batería) y Abel Rogantini (piano). Invitados. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: \$ 12.

**LA SEÑALADA** Sánchez de Bustamante 875. Tel.: 4867-4422.

**Peña Cantina-Parrilla-Caló.**

**FESTIVAL FOLKLORE.** Hector Esteve, Carlos, Belen, Hernán Bolella, La Sies, Mario Lescano. Miércoles: 21 hs. Ent. libre.

**DANIEL ALTAMIRANO.** El jugador menor que supo con sensibilidad y expresión cultivar a los amantes de nuestra música folclórica. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: \$ 10.

**NICETO CLUB** Niceto Vega 5510. Tel.: 4779-9396.

**ORIANA VASCONCELOS.** "Workshop orgánico". Dirigido a percusionistas, músicos en general, actores y bailarines. Jueves: 19 hs. Ent. libre.

**CARLOS LIRIO.** Show Comparsa "Estable del 69". Dir.: Pedro Segura-Ruben Cordero. Pre. dance: "Swank". Dance: Niceto Club. Nueva Lusa. Pista hip hop: Tortuga/Apito. Jueves desde: 22 hs. Ent.: \$ 15. Armas: \$ 10.

**MARIONETAS DEL PENE.** de Simon Morley y Daniel Prieto. Con Alejandro Paker y Martín Philid. Dir.: Campi. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: \$ 8.

**Entre: "Swank". Dance: Niceto Club. Nueva Lusa. Pista hip hop: Tortuga/Apito. Jueves desde: 22 hs. Ent.: \$ 15. Armas: \$ 10.**

**MENSAJE-FAUSTO** y "Banda ZARZUELA EN EL OCC." Con Karina K.M. D'Andrea, D. Weinstein y artistas invitados. Sábado tras: 0:30 hs. Ent.: \$ 8.

**EL KINGTUFF.** Basado en la novela de Frank Miller. "El Cuadrado Negro". Domingo: 20:30 hs. Ent.: \$ 6.

**CENTRO CULTURAL ZOLEZ.**

**SAN MARTIN** Samiento 1551. Tel.: 4374-1251.

**JAZZBOLEA** "Festejo 20 Aniversario". Con "LA RUA QUE NADA". Con: "El Chulo". "El Chulo" (grupo vocal e instrumental). "Egle Martin". "El 1º jazz, bossa y cancionero". Coord: Carlos Inza. Hoy: 20:30 hs. Ent. libre.

**LUIS LEGUAMANO.** Cito "Florencia 40". Invitados: "Melania Pérez". Coord: Valentina Vela y Roberto Apesche. Hoy: 20:30 hs. Ent. libre. (Sala "Enrique Muñoz").

**CODIGO MORSE.** Recorre los catés literarios de los 70 a través de canciones y poesías. Con Claudio Tommasi. Ent.: \$ 10.

**ERNESTO JORDAN.** piano y utlmo CD: "Solo". Con Sergio Verdini (batería) y Hernán Moré (contrabajo). Jueves: 22 hs. Ent.: \$ 10.

**TUÑON** Barrio 851. Tel.: 4312-0777.

**JUAN VATTUONE LA BESTIA.** Hoy: 21 hs. (función de prensa). Viernes tras: 0 h. Ent.: \$ 10.

**QUARTO CORDON.** Con Carlos Durandona-Juan Penta. Miércoles: 21 hs. (función de prensa). Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 10.

**LA "GATA" CEDRON** (voz-guitarra). Con "La gata", espectáculo cantante". Con Felipe Traité (guitarra), Diego Trosmann (piano) y Facundo Torres (batería). Grupo invitado: "Cuarteto Trosmann". Domingo: 20:30 hs. Ent.: \$ 15.

**NURIA MARTINEZ** (guitarra, acuña y flauta). Con: "Aussano". Fábán Talada Larrosa (percusión) y Marcos O'Farrell (guitarra-vientos) pta. su CD: "Caminando alto". Música andina. Sábado: 20:30 hs. Ent.: \$ 10.

**TUKUTA GORILLIO** y Los hermanitos Tolba. (Fábán 8 años. Ariel 11 y Franco 18) pta. temas de su CD: "Huaya Huay". Domingo: 20:30 hs. Ent.: \$ 8.

**UN GALLO PARA ESCUAPLO** Enero 1735. Tel.: 4677-6939.

**CAROLA VINAS** (voz) pta.: "Napoli-tan". Con: Nuevos quinteto (guitarra, flauta, guitarra) y Roberto Armentano (contrabajo-batería). Canzonetas latinas. Jueves: 21:30 hs. Ent.: \$ 10.

**GUILLERMO ROMERO** (contrabajo-batería). Tiro: Jerónimo Camona Diego Luterio (bajo) y Oscar Giunta (batería). Sábado de jazz. Sábado: 22 hs. Ent.: \$ 12.

**SACA PROFANA** Llanera 3683. Tel.: 4867-0934.

**EDELMIRO MOLINARI** pta.: "Noches de guitarra". Con: Daniel Mónica (bajo) y Sebastián Peyrecen (batería). Miércoles: 21 hs. Ent.: \$ 5.

**CRUZ MALDONADO.** Tango, bolero, milonga y bossa y rumba. Jueves: 21 hs. Ent.: \$ 5.

**ALFREDO "TAPE" RUBIN** y "Las Guitarras de Punte Alamo" pta.: su nuevo CD: "Renal Noche". Viernes: 21:30 hs. Ent.: \$ 10.

**BRIAN CHAMBOULEYRON** (guitarra-voz). Le canta a "Gardel". Con Adrián Lacruz-Mariano Heller (guitarra) y Roberto Américo (contrabajo) y Florencia Alfaro (violón). Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 5.

**ALFREDO REMUS-JUAN HERMIDA** (contrabajo-piano) pta. su repertorio Standards de jazz, bossa, tangos y temas personales. Sábado tras: 0 h. Ent.: \$ 10.

**MARIA JOSE DEMARE** pta. su CD: "Alquimia". Con Emiliano Greco (piano) y Lautaro Greco (batería). Domingo: 20:30 hs. Ent.: \$ 5.

**ETC**

**CENTRO CULTURAL DE LA COOPERACION** Av. Comentes 1543. Tel.: 5077-8077.

**CENTRO CULTURAL DE LA COOPERACION**

**LA "SOLIDARIDAD"**

**BIOGRAFIA DANZADA** "Después de los 80 qué?". Dir.: María Fux. Jueves: 20 hs. Ent.: \$ 5.

**EMMA BOVARY.** de Ana María Bravo. Con Julieta Díaz, Julieta Valenciano. Dir.: Ana María Bravo-González Córdoba. Viernes y sábado: 20 hs. Ent.: \$ 10.

**LA SEÑORA BACCHETTI.** de Griselda Gambaro. Con Cristina Banegas y elenco. Dir.: P. Audviter. Viernes y sábado: 22:30 hs. Domingo: 21 hs. Ent.: \$ 10.

**LA NOCHE DE DEGENERACION.** Con Alejandra Radano, Diego Bros y Alejandra Perusky. Dir.: Fabián Lusa. Viernes y sábado tras: 1:15 hs. Ent.: \$ 8.

**DE BUSCA UN PAYASO.** de M. Vázquez. Con Hector Malamud, Claudio Martínez Bely y Enrique Federman. Dir.: Ana Alvarado. Domingo: 19:30 hs. Ent.: \$ 8.

**EL DESVALDO PUGLIESE.** Con: "Desvaldo". Jueves: 21:30 hs. Ent.: \$ 5.

**ORQUESTA HORIZONTAL.** Cito "De la Unión de cantantes de música popular contemporánea". Viernes: 20:30 hs. Ent.: \$ 5.

**COMEDIAMETRO.** Monólogo de Stand up. Viernes: 23:30 hs. Ent.: \$ 7.

**CARLOS LIRIO.** Show Comparsa "Estable del 69". Dir.: Pedro Segura-Ruben Cordero. Pre. dance: "Swank". Dance: Niceto Club. Nueva Lusa. Pista hip hop: Tortuga/Apito. Jueves desde: 22 hs. Ent.: \$ 15. Armas: \$ 10.

**MARIONETAS DEL PENE.** de Simon Morley y Daniel Prieto. Con Alejandro Paker y Martín Philid. Dir.: Campi. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: \$ 8.

**Entre: "Swank". Dance: Niceto Club. Nueva Lusa. Pista hip hop: Tortuga/Apito. Jueves desde: 22 hs. Ent.: \$ 15. Armas: \$ 10.**

**MENSAJE-FAUSTO** y "Banda ZARZUELA EN EL OCC." Con Karina K.M. D'Andrea, D. Weinstein y artistas invitados. Sábado tras: 0:30 hs. Ent.: \$ 8.

**EL KINGTUFF.** Basado en la novela de Frank Miller. "El Cuadrado Negro". Domingo: 20:30 hs. Ent.: \$ 6.

**CENTRO CULTURAL ZOLEZ.**

**SAN MARTIN** Samiento 1551. Tel.: 4374-1251.

**JAZZBOLEA** "Festejo 20 Aniversario". Con "LA RUA QUE NADA". Con: "El Chulo". "El Chulo" (grupo vocal e instrumental). "Egle Martin". "El 1º jazz, bossa y cancionero". Coord: Carlos Inza. Hoy: 20:30 hs. Ent. libre.

**LUIS LEGUAMANO.** Cito "Florencia 40". Invitados: "Melania Pérez". Coord: Valentina Vela y Roberto Apesche. Hoy: 20:30 hs. Ent. libre. (Sala "Enrique Muñoz").

**CODIGO MORSE.** Recorre los catés literarios de los 70 a través de canciones y poesías. Con Claudio Tommasi. Ent.: \$ 10.

**ERNESTO JORDAN.** piano y utlmo CD: "Solo". Con Sergio Verdini (batería) y Hernán Moré (contrabajo). Jueves: 22 hs. Ent.: \$ 10.

**TUÑON** Barrio 851. Tel.: 4312-0777.

**JUAN VATTUONE LA BESTIA.** Hoy: 21 hs. (función de prensa). Viernes tras: 0 h. Ent.: \$ 10.

**QUARTO CORDON.** Con Carlos Durandona-Juan Penta. Miércoles: 21 hs. (función de prensa). Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 10.

**LA "GATA" CEDRON** (voz-guitarra). Con "La gata", espectáculo cantante". Con Felipe Traité (guitarra), Diego Trosmann (piano) y Facundo Torres (batería). Grupo invitado: "Cuarteto Trosmann". Domingo: 20:30 hs. Ent.: \$ 15.

**NURIA MARTINEZ** (guitarra, acuña y flauta). Con: "Aussano". Fábán Talada Larrosa (percusión) y Marcos O'Farrell (guitarra-vientos) pta. su CD: "Caminando alto". Música andina. Sábado: 20:30 hs. Ent.: \$ 10.

**TUKUTA GORILLIO** y Los hermanitos Tolba. (Fábán 8 años. Ariel 11 y Franco 18) pta. temas de su CD: "Huaya Huay". Domingo: 20:30 hs. Ent.: \$ 8.

**UN GALLO PARA ESCUAPLO** Enero 1735. Tel.: 4677-6939.

**CAROLA VINAS** (voz) pta.: "Napoli-tan". Con: Nuevos quinteto (guitarra, flauta, guitarra) y Roberto Armentano (contrabajo-batería). Canzonetas latinas. Jueves: 21:30 hs. Ent.: \$ 10.

**GUILLERMO ROMERO** (contrabajo-batería). Tiro: Jerónimo Camona Diego Luterio (bajo) y Oscar Giunta (batería). Sábado de jazz. Sábado: 22 hs. Ent.: \$ 12.

**SACA PROFANA** Llanera 3683. Tel.: 4867-0934.

**EDELMIRO MOLINARI** pta.: "Noches de guitarra". Con: Daniel Mónica (bajo) y Sebastián Peyrecen (batería). Miércoles: 21 hs. Ent.: \$ 5.

**CRUZ MALDONADO.** Tango, bolero, milonga y bossa y rumba. Jueves: 21 hs. Ent.: \$ 5.

**ALFREDO "TAPE" RUBIN** y "Las Guitarras de Punte Alamo" pta.: su nuevo CD: "Renal Noche". Viernes: 21:30 hs. Ent.: \$ 10.

**BRIAN CHAMBOULEYRON** (guitarra-voz). Le canta a "Gardel". Con Adrián Lacruz-Mariano Heller (guitarra) y Roberto Américo (contrabajo) y Florencia Alfaro (violón). Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 5.

**ALFREDO REMUS-JUAN HERMIDA** (contrabajo-piano) pta. su repertorio Standards de jazz, bossa, tangos y temas personales. Sábado tras: 0 h. Ent.: \$ 10.

**MARIA JOSE DEMARE** pta. su CD: "Alquimia". Con Emiliano Greco (piano) y Lautaro Greco (batería). Domingo: 20:30 hs. Ent.: \$ 5.

**CARTELERA**

18:20, 22:20, NATHALIE X. A/16. Vie. a Dom. \$7. Lun a Mie. \$5. Jue. Carrero.

**MUSEO DEL MAR** Colon 1114. Tel.: 451-9779 Cito Cine Debate. 14, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31





## CONTRATAPA

### HOY

**Tiempo pronosticado**  
Parcialmente nublado. Vientos  
prevaleciendo del Sudoeste.  
Mínima: 13°. Máxima: 20°.

#### 14.30

◆ *Ciclo Berlín y el cine*: proyección de *Oración fúnebre* por Klara Heydebrek, de Eberhard Fechner. En la Sala Leopoldo Lugones del Teatro San Martín, Av. Corrientes 1530. Repite a las 18 y 21.

#### 16.00

◆ Clase de mezcla digital de audio a cargo de Eduardo Bergallo, en el ND Ateneo, Paraguay 918. Entradas en Daíam Music, Talcahuano 139, de 10 a 13.

#### 18.30

◆ Los Natas y Banda Jamón Crudo en el C. C. de España, Florida 943. **Gratis.**

#### 19.00

◆ Juan Carlos Zunini y Saúl Cosentino presentan su CD *Plano a cuatro manos* y Raúl Lavie en la Asociación Cristiana de Jóvenes, Reconquista 439. **Gratis.**

◆ Conferencia: *Che, la vida por un mundo mejor*, por Pacho O'Donnell. En el Espacio Norah Borges del C. C. Borges, Viamonte y San Martín. **Gratis.**

◆ Conferencia: *Genes, genoma y sociedad*, a cargo de Alberto Kornblitt. En el C. C. de la Cooperación, Av. Corrientes 1543. **Gratis.**

#### 20.00

◆ Proyección de *Sólo se escucha el viento*, de Alejandro Fernández Mouján, y mesa redonda "Acerca de la propiedad de la tierra, la destrucción forestal y el avance de la frontera agropecuaria. Sus consecuencias en el Gran Chaco". En la Sala Enrique Muño del C. C. San Martín, Sarmiento 1551.

#### 20.30

◆ *Ciclo Discos vivos*: Esteban Morgado presenta *Esteban Morgado en 36 Billares* en el Teatro Presidente Alvear, Av. Corrientes 1659.

#### 21.00

◆ *Ciclo Un rato en la pantalla-películas de rock*: proyección de *Stop Making Sense*, de Jonathan Demme. En Espacio La Tribu, Lamberé 873.

#### 21.30

◆ *Ciclo Sangre de vampiros*: proyección de *Santo y Blue Demon contra Drácula* y *el Hombre Lobo*, de Miguel Delgado. En el cine Empire, Av. Hipólito Yrigoyen 1934.

Por Horacio Verbitsky

El capitán Adolfo Scilingo rectificó ante el juzgado español de Baltasar Garzón su relato de las atrocidades cometidas en la Escuela de Mecánica de la Armada y su participación en algunas de ellas. Dijo que se trataba de una "una novela carente de sustento", inventada por él como venganza contra el ex almirante Emilio Massera y por el propio Garzón para forzar la derogación de las leyes de impunidad.

La retractación del ex jefe del taller automotor de la ESMA es falsa, pero no nueva. Scilingo ya la formuló hace cinco años, a raíz de lo cual el juez me citó como testigo. Durante una audiencia en noviembre de 1999 le entregué las pruebas que desbaratan esa ingenua estrategia defensiva: copia de las cintas grabadas de las entrevistas que le realicé hace diez años y, más importante aún, de las cartas que el propio Scilingo dirigió desde 1984 a sus jefes en la Armada y al ex dictador Jorge Videla. En ellas se refería a los vuelos de exterminio de prisioneros que eran arrojados al mar y les reclamaba que asumieran la responsabilidad estatal por esos hechos.

Por entonces el juez Garzón no había posado su vista más allá de los límites de España y la única causa a la vista por la guerra sucia era la que instruía la justicia argentina. Nadie estaba proponiendo la derogación de las leyes de punto final y de obediencia debida, por la simple razón de que todavía no habían sido sancionadas. Recién empezaban los juicios. En esas cartas tampoco hay referencia alguna a Massera, sólo a la decisión de la Junta de Calificaciones de negar el ascenso a Scilingo debido a los desequilibrios psíquicos que sufría por haber participado en los vuelos de la muerte. El joven oficial decía que ya estaba restablecido, que había cumplido órdenes superiores y por lo tanto reclamaba que le permitieran continuar su carrera.

Por si faltara algún elemento, en abril de este año Scilingo me escribió desde la cárcel española de Carabanchel. Con su firma auténtica reiteraba todos los hechos que ya había desmentido, e interpelaba al actual jefe de la Armada, almirante Jorge Godoy, a raíz del discurso que pronunció el 3 de marzo. "¿Dónde estabas cuando en la ESMA se torturaba, se hacía desaparecer a miles de personas y se robaban niños? Te lo recordaré: en la misma Armada Argentina donde todos los oficiales tomamos conocimiento del Placintara 1976 en el que el entonces Comandante de

Operaciones Navales, vicealmirante Luis María Mendía, ordenó, dentro de las llamadas operaciones militares especiales, esos aberrantes métodos, los cuales fueron detalladamente explicados por el propio firmante del plan", decía.

Más allá del caso personal, lo que ocurre con Scilingo muestra el éxito de la Armada y el gobierno del ex presidente Menem en impedir que otros oficiales siguieran el camino de la verdad. Repudiado por sus ex compañeros, apresado durante dos años gracias a una causa inventada por una estafa que no cometió, secuestrado en la calle y lastimado en el rostro en cuanto recuperó la libertad, Scilingo viajó a España con la ilusión de conseguir el status de testigo protegido, pese a las advertencias de sus abogados: él no era un mero testigo sino un protagonista y corría el peligro cierto de ser detenido.

Cerrado el sumario se aproxima la elevación a juicio y los nuevos abogados defensores de

Scilingo están quemando sus últimos cartuchos con tal de impedir la audiencia pública, en la que se repasarán los crímenes de la ESMA. Es una tentativa ineficaz porque las pruebas son contundentes. Dentro de pocos meses Scilingo tendrá la oportunidad de defenderse en un juicio justo que ni él ni sus compañeros de armas le brindaron a las personas que torturaron y mataron.

## Desmentida de la desmentida



DyN

### CARTAS

#### Agradecimiento

Quiero expresar un agradecimiento especial a todo el equipo de cirujanos que intervinieron a mi esposo en el Hospital Italiano de Rosario. A los doctores Navarini, Tomassini, Giordano, Milano y seguramente a otros, de quienes desconozco sus nombres, les agradezco infinitamente y desde lo más profundo de mi corazón y el de Emilio, la dedicación, tiempo, contención y... ternura que le brindaron en sus momentos más difíciles. Agradezco también la consideración y tiempo que me brindaron con todas sus explicaciones, aun las desagradables, dada la gravedad de la salud de mi esposo. Siempre escuché la verdad, sin que hayan subestimado mi capacidad de entendimiento, por dolorosa que ella fuera y nunca escatimaron minutos para aclararme lo que necesitaba saber. Por todo ello, ¡muchas gracias! en mi nombre y el de Emilio, quien por suerte recibió de todos ellos, cuando estaba con nosotros, siempre una palabra de consuelo y estuvieron con él cuando los reclamé. Ojalá los seres humanos como ustedes puedan multiplicarse hasta el infinito.

Elsie Cerini Carr de Lenski  
LC N° 4.578.112

#### Ser ciudadano

Es común oír y ver escrita la expresión "ciudadano común". La Constitución no hace distinciones de categoría al otorgar este título republicano. Entiendo que cuando se quieren referir al ciudadano que no ocupa cargos oficiales, es ciudadano del común, indicando una posición, el llano. Ciudadano común implica una diferenciación categórica que no condice con la democracia.

José Angel Gregorio  
C.I. N° 2.807.06

#### AVISO AL LECTOR

**Página/12** solicita a los lectores que las cartas enviadas no excedan los 15 renglones para posibilitar su publicación. De otra manera, será necesario cortar el texto original, con su consiguiente perjuicio.

CON MACRO COMEX USTED VA A ESTAR BIEN ASESORADO ANTES DE DAR UN PASO AL EXTERIOR.



Queremos que las Empresas argentinas tengan presencia en el mundo.  
Contamos con una organización regional que permite la  
adecuación de nuestros productos a medida de cada cliente.



LLAME AL 0-800-555-1313 O INGRESA A [www.macrobanksud.com.ar](http://www.macrobanksud.com.ar)